



# អេស៊ីស៊ីដា ក្រុមហ៊ុន ត្រេននិង សេនធីរ

ផ្ទាល់បណ្តុះបណ្តាលដែលលោកអ្នកជឿទុកចិត្ត



របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ  
២០១៤

# វគ្គសិក្សាភាសាអង់គ្លេសទូទៅ

## General English Program

វគ្គសិក្សាភាសាអង់គ្លេសទូទៅ គឺជាកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលភាសាអង់គ្លេសទូទៅមួយ ដែលមានលក្ខណពិសេសគ្មាននៅក្នុងកម្មវិធីបង្រៀនតាមសាលារៀនទូទៅ ត្រូវបានរៀបចំឡើងយ៉ាងផ្ទិតផ្ទង់ដោយអេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ សម្រាប់កម្មករនិយោជិតធនាគារ អេស៊ីលីដា និងបុគ្គលម្ចីន្ទ និស្សិត ព្រមទាំងសាធារណជន ដើម្បីធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងលើចំណេះដឹង នៃភាសាអង់គ្លេសរបស់អ្នកសិក្សា ដែលនៅមានកម្រិត ប្រកបដោយគុណភាព វិន័យ និងក្រមសីលធម៌វិជ្ជាជីវៈ តាមរយៈលំហាត់សិក្សា ទាំងការនិយាយ ការស្តាប់ ការអាន ការសរសេរ និងការអភិវឌ្ឍវាក្យស័ព្ទ ។

វគ្គសិក្សាគ្រប់កម្រិត បង្រៀនដោយគ្រូបង្រៀនជើងកំណើតនិយាយភាសាអង់គ្លេស រួមជាមួយគ្រូបង្រៀនជនជាតិខ្មែរ ដែលមានជំនាញគុកោសល្យ និងបទពិសោធន៍ បង្រៀនច្បាស់លាស់ ។





# ទស្សនៈ និងបេសកកម្ម

## ទស្សនៈ

អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ជាមជ្ឈមណ្ឌលឈានមុខក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាលវិស័យ ធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់បំផុត ជូនដល់សិក្ខាកាមទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស ។

## បេសកកម្ម

បេសកកម្មរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ គឺបណ្តុះបណ្តាលសិក្ខាកាមទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេសនូវចំណេះជំនាញ ធុរកិច្ច ធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុទាន់សម័យ ប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់បំផុត ដើម្បីអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពក្នុងការគ្រប់គ្រងចាត់ចែង អាជីវកម្មឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ដោយអនុវត្តឱ្យបាននូវនិរន្តរភាព និងបង្កើនអត្ថប្រយោជន៍ជូនដល់ភាគទុនិក កម្មករនិយោជិត ព្រមទាំងសហគមន៍ទាំងអស់ ។

យើងប្រកាន់ខ្ជាប់ជានិច្ចនូវគោលការណ៍សីលធម៌វិជ្ជាជីវៈ សង្គម ច្បាប់ និងបរិស្ថាន ប្រកបដោយកម្រិតខ្ពស់បំផុត ។



របាយការណ៍នេះរៀបចំដោយ  
ការិយាល័យទំនាក់ទំនងសាធារណៈ  
និងគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ  
អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ និង  
ចេញផ្សាយដោយការិយាល័យទំនាក់ទំនងសាធារណៈ ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម និងចម្ងល់ផ្សេងៗ  
សូមទាក់ទងមក អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ  
អាសយដ្ឋាន៖ អគារលេខ៥០ ផ្លូវលេខ៥១៦ កែង៣៣៥  
ភូមិ០៦ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ  
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៩ ៩៤៤ / ៨៨១ ៧៩០  
ទូរសារ ៖ ០២៣ ៩៩៩ ៩៧៩ / ៨៨១ ៧៨០  
អ៊ីម៉ែល ៖ [info@acledatrainingcenter.com.kh](mailto:info@acledatrainingcenter.com.kh)  
វេបសាយ ៖ [www.acledatrainingcenter.com.kh](http://www.acledatrainingcenter.com.kh)

# កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ

## កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលសម្រាប់ស្ថាប័នខាងក្រៅ និងសាធារណជន

អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ផ្តល់នូវការហ្វឹកហ្វឺនផ្សេងៗពីគ្នា ដែលគួបផ្សំចំណេះដឹង និងជំនាញ ក្នុងការអនុវត្តការងារដោយផ្ដោតលើគុណភាពជាចម្បង ។ បច្ចុប្បន្ននេះ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ មានកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺន៧ប្រភេទ ផ្តល់ជូនអតិថិជនមកពីស្ថាប័នខាងក្រៅទាំងក្នុងប្រទេស និងអន្តរជាតិ ៖



១- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនតាមប្រក្រតិទិនហ្វឹកហ្វឺនប្រចាំឆ្នាំ



២- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនតាមតម្រូវការ ឬតាមការស្នើសុំ



៣- វគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សា សម្រាប់ប្រតិបត្តិកម្មក្រហមញ្ញវត្ថុ



៤- វគ្គសិក្ខាសាលា និងទស្សនកិច្ចសិក្សាផ្លាស់ប្តូរបទពិសោធន៍ សម្រាប់និយោជកកម្រិតខ្ពស់



៥- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនអភិវឌ្ឍន៍ជំនាញ សម្រាប់និស្សិត និងសាធារណជន



៦- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនហាត់ការងារជាក់ស្តែងនៅកន្លែងការងារ



៧- វគ្គសិក្សាភាសាអង់គ្លេសទូទៅ



កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី

## កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលសម្រាប់កម្មករនិយោជិត ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី បានបំពេញមុខងារដ៏សំខាន់ផងដែរក្នុងការបណ្តុះបណ្តាលសមត្ថភាពកម្មករនិយោជិត ដែលបានរួមចំណែកនៅក្នុងភាពជោគជ័យរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ បច្ចុប្បន្ននេះ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី មានកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនពប្រភេទសម្រាប់បណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិត ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ៖



១- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនកម្មករនិយោជិតថ្មី



២- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនការងារជំនួញ



៣- វគ្គបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតដែលកំពុងបម្រើការងារ (វគ្គបំពាក់បំប៉ន និងវគ្គសិក្ខាសាលាបណ្តុះបណ្តាលជំនាញគ្រូហ្វឹកហ្វឺន)

## ទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប

ឯកតាគិតជាដុល្លារអាមេរិក	៣១/១២/១៤ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/១៣ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/១២ បានធ្វើសវនកម្ម	បម្រែបម្រួល (%) <sup>១</sup>
<b>ទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប</b>				
ទ្រព្យសកម្ម	១៦.៥២០.៣១៦	៣.០៤៩.៧៥៤	១.៧៦៤.៧៣៦	៤៤១%
បំណុល	៧៤០.៩៣០	៧៤១.៩៨៨	៧២៤.៩៩២	០%
ដើមទុន	១២.៨០៥.០០០	២០៥.០០០	២០៥.០០០	៦.១៤៦%
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	១៥.៧៧៩.៣៨៦	២.៣០៧.៧៦៦	១.០៣៩.៧៤៤	៥៨៣%
ចំណូលដុល	៣.៥៤១.៨៨៦	៣.៦១៧.២៣៣	២.៦៩២.២១២	-២%
ប្រាក់ចំណេញមុនពន្ធដក	១.០៩៣.៨៤៤	១.៥៨៤.៤៤៨	១.០៦០.៦៩៣	៣០%
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយពន្ធដក	៨៧១.៦២០	១.២៦៨.០២២	៨៥៦.០៩៥	-៣១%
ចំណេញក្នុងមួយភាគហ៊ុន	\$០,០៧	\$៦,១៨	\$៤,១៧	-៩៨%
ភាគលាភ <sup>២</sup>	\$០,០០	\$០,០០	\$០,០០	០%

១ គិតពីថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដល់ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

២ ភាគលាភ មិនត្រូវបានបែងចែកពីប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយពន្ធដក (ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី, ក្រុមហ៊ុនមេ, កាន់កាប់ភាគហ៊ុនអេស៊ីលីដា ត្រូវបានផ្តល់សេនធី៍ ១០០%)



វគ្គសិក្ខាសាលាផ្លាស់ប្តូរបទពិសោធន៍លើការគ្រប់គ្រងវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ រវាងធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា និងក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ នៃប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា ដែលរៀបចំដោយ អេស៊ីលីដា ត្រូវបានផ្តល់សេនធី៍ នៅប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា



វគ្គសិក្ខាសាលាផ្លាស់ប្តូរបទពិសោធន៍ រវាងធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា និងធនាគារជាតិឡាវ ដែលរៀបចំដោយ អេស៊ីលីដា ត្រូវបានផ្តល់សេនធី៍ នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



# ចំណុចសំខាន់ៗក្នុងឆ្នាំ២០១៤

- ទ្រព្យសកម្មកើនឡើង ៤៤១% រហូតដល់ ១៦.៥២០.៣១៦ ដុល្លារអាមេរិក
- ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធរូបរាងដកពន្ធចម្រុះ ៣១% មកនៅត្រឹម ៨៧១.៦២០ ដុល្លារអាមេរិក
- មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនកើនឡើង ៥៨៣% រហូតដល់ ១៥.៧៧៩.៣៨៦ ដុល្លារអាមេរិក
- អនុបាតចំណាយប្រតិបត្តិការកើនឡើងពី ៣២,២១% រហូតដល់ ៣៩,០២%
- អត្រាប្រាក់ចំណូលក្រៅពីការហ្វឹកហ្វឺនខាងក្នុង (លើកលែងចំណូលពីប្រាក់ជំនួយ) ធៀបនឹងចំណូលដុល កើនឡើងពី ១៤,០០% ដល់ ១៤,៨១%
- បានបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតធនាគារ អេស៊ីលីដា កីអិលស៊ី ចំនួន ១៨៥រៀងរាល់ឆ្នាំ មានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុបចំនួន ៦.៦៦៦នាក់
- បានបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធក្រៅប្រទេសចំនួន ៩រៀងរាល់ឆ្នាំ មានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុបចំនួន ១៩៩ នាក់
- បានបណ្តុះបណ្តាល និងចែករំលែកបទពិសោធន៍សម្រាប់ស្ថាប័នខាងក្រៅចំនួន ៣៧រៀងរាល់ឆ្នាំ មានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុបចំនួន ៥២៨នាក់
- បានបើកវគ្គបណ្តុះបណ្តាលអភិវឌ្ឍន៍ជំនាញសម្រាប់និស្សិតចំនួន ២៨ រៀងរាល់ឆ្នាំ មានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុប ៦៤៩ នាក់
- ចាត់ចែងបណ្តាលកម្មសិក្សាដល់និស្សិត មានចំនួន ៣៤៨ នាក់
- បានបើកវគ្គបណ្តុះបណ្តាលថ្នាក់កាសាអង់គ្លេសទូទៅ (ត្រីមាសទីមួយ) សម្រាប់កម្មករនិយោជិត ធនាគារ អេស៊ីលីដា កីអិលស៊ី និងសាធារណៈជនទូទៅ ចំនួន ៤ ថ្នាក់ មានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុប ៧០ នាក់ ។



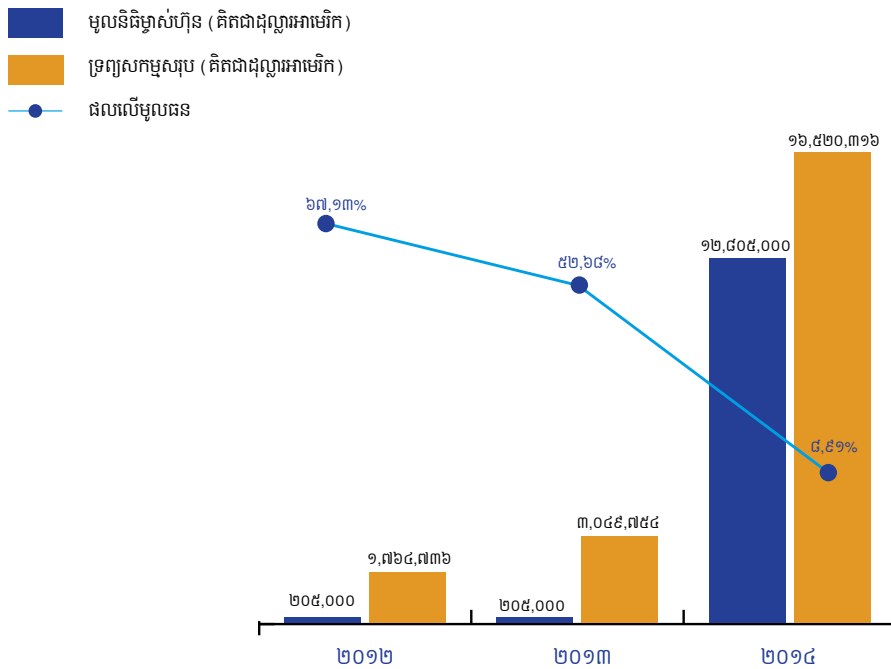
គណៈប្រតិភូសាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ (IFC) ជួបពិភាក្សាការងារជាមួយ ថ្នាក់ដឹកនាំ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនដា ស្តីពីគម្រោងវិនិយោគបង្កើតវិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា



ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងអគ្គនាយក អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនដា ធ្វើទស្សនកិច្ចនៅសាកលវិទ្យាល័យមួយចំនួន នៅកោះត្បាញ

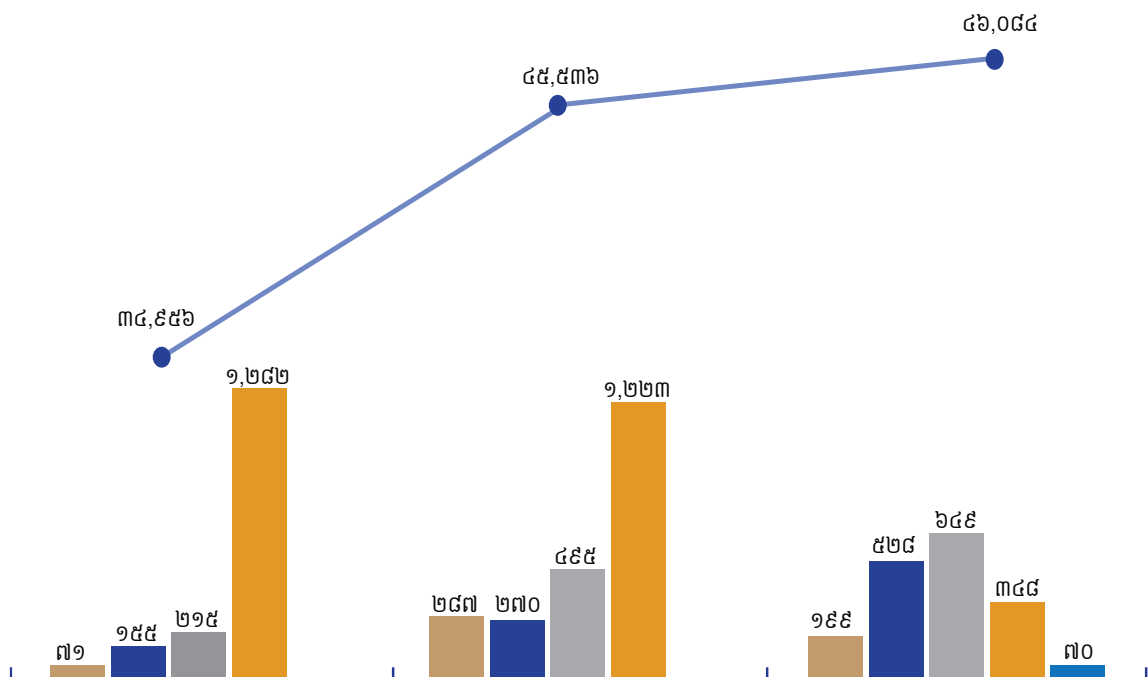
## លទ្ធផលដែលបានអនុវត្ត

ទ្រព្យសកម្មសរុប/មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន និងផលលើមូលធន



## ចំនួនសិក្ខាកាម

- ការបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធក្រៅប្រទេស
- ការបណ្តុះបណ្តាល និងចែករំលែកបទពិសោធន៍ សម្រាប់ស្ថាប័នខាងក្រៅ
- វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញសម្រាប់និស្សិត
- ចាត់ចែងបណ្តាលកម្មសិក្សាដល់និស្សិត
- ថ្នាក់ភាសាអង់គ្លេសទូទៅ
- ការបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិត ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី





# មាតិកា

របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល.....	៨
របាយការណ៍អគ្គនាយក .....	១១
អង្គការលេខ .....	១៤
ភាគទុនិក.....	១៥
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល.....	១៦
គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ.....	១៨
ទីប្រឹក្សា.....	២១
ក្រុមស៊ីលធម៌ .....	២២
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងរបាយការណ៍សវនករឯករាជ្យ.....	២៣
ស្ថាប័នដែលទទួលសេវាហ្វឹកហ្វឺន.....	៤៣
ការិយាល័យកណ្តាល ធនាគារ អេស៊ីលីដា និងបុត្រសម្ព័ន្ធ .....	៥០
សកម្មភាពបណ្តុះបណ្តាល.....	៥១



គណៈប្រតិភូពី Asian Institute of Technology (AIT) ពិភាក្សាអំពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសិក្សាជាមួយ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ



គណៈប្រតិភូ Elite Study In Taiwan (ESIT) ធ្វើទស្សនកិច្ច និងពិភាក្សាអំពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសិក្សា ជាមួយ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ

# របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



## បណ្ឌិត សូ ផលណារី

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ការបន្តយកចិត្តទុកដាក់ឥតឈប់ឈរ ក្នុងវិស័យអប់រំ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈការងារ ដល់កម្មករនិយោជិតគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ គឺជាយុទ្ធសាស្ត្រដ៏សំខាន់ដែលធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុន ស្ថាប័នរីកចម្រើន និងមាននិរន្តរភាព។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ ការអប់រំ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ គឺជាយុទ្ធសាស្ត្រដ៏សំខាន់ក្នុងចំណោមយុទ្ធសាស្ត្រទាំងឡាយ ក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច-សង្គម ឱ្យរីកចម្រើន ។ ដូច្នេះហើយ ការអប់រំ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ក្នុងវិស័យធនាគារ-ហិរញ្ញវត្ថុ ដ៏មានគុណភាព គឺជាទិសដៅចម្បងនិងចាំបាច់បំផុតរបស់ អេស៊ីលីជា ក្រេននិង សេនធីរ ដើម្បីមិនចំណែកអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស នៅក្នុងវិស័យអប់រំ និងបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ ឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការធនធានមនុស្សប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់ នៅក្នុងទីផ្សារការងារ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត គឺដើម្បីផ្សារភ្ជាប់នូវជំនឿទុកចិត្តរបស់សិក្សាកាមទាំងនៅក្នុង និងក្រៅប្រទេស ជាមួយនឹងគម្រោងការកម្លាយខ្លួនទៅជាវិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីជា ឈានមុខគេនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

## វិស័យអប់រំកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ២០១៤

លទ្ធផលដែលសម្រេចបានក្នុងឆ្នាំ២០១៣ ដល់២០១៤ របស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា បានឆ្លុះបញ្ចាំងពីការរីកចម្រើនថ្មីៗថែមទៀត ទាំងបរិមាណ និងគុណភាព ក្នុងវិស័យអប់រំ យុវជន និងកីឡា នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងដំណាក់កាលថ្មីនៃការធ្វើសមាហរណកម្មក្នុងតំបន់ និងសកលលោក។ ក្នុងឆ្នាំសិក្សា ២០១៣-២០១៤ កំណែទម្រង់ឧត្តមសិក្សាសំខាន់ៗរួមមាន៖ ការរៀបចំចក្ខុវិស័យឧត្តមសិក្សាឆ្នាំ២០៣០ ការផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាទទួលខុសត្រូវ ការចេញសញ្ញាបត្រ ការរៀបចំផែនការយុទ្ធសាស្ត្រនៅតាមគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា និងសកម្មភាពស្រាវជ្រាវ។

គិតមកដល់បច្ចុប្បន្ននេះ នៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា មានគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាចំនួន១១០ គឺកើនឡើងចំនួន៥ បើប្រៀបធៀបជាមួយឆ្នាំ២០១៣ នៅក្នុងនោះគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សារដ្ឋមានចំនួន៤៣ និងឯកជនមានចំនួន៦៧ ដែលមានទីតាំងនៅ ១៩ខេត្ត និងរាជធានីភ្នំពេញ។ គ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា ៦៣ (រដ្ឋ និងឯកជន៥៤) ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា និងគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា៤៧ទៀត ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រសួងស្ថាប័ន១៣ ផ្សេងទៀត។

និស្សិតកំពុងសិក្សានៅគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា ចាប់ពីថ្នាក់បរិញ្ញាបត្ររង ដល់ថ្នាក់បណ្ឌិតមានចំនួនសរុប ២៤៩.០៩២ នាក់ (ស្រី៤១,៦%) ដែលក្នុងនោះ ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្ររងមាននិស្សិតកំពុងសិក្សាចំនួន ១៥.៦៣៥ នាក់ (ស្រី៤៦,៧%) ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រមាននិស្សិតកំពុងសិក្សាចំនួន ២១៤.២៦៦នាក់ (ស្រី៤៣,២%) ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ មាននិស្សិតកំពុងសិក្សាចំនួន ១៨.០១០នាក់ (ស្រី២០,៩%) និងថ្នាក់បណ្ឌិតមាននិស្សិតកំពុងសិក្សាចំនួន១.១៨១នាក់(ស្រី៥,០%) ។



កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីជា ក្រេននិង សេនធីរ



### ការចូលរួមចំណែកយ៉ាងសកម្មរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ នៅក្នុងវិស័យអប់រំ និងបណ្តុះបណ្តាលជំនាញធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ

អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បាននិងកំពុងបន្តសកម្មភាពផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការ របស់ក្រុមហ៊ុនមេ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស ក្នុងការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សឱ្យមានសមត្ថភាពខ្ពស់ ដើម្បីបន្តផ្តល់នូវសេវាកម្មបទដ្ឋានកម្រិតខ្ពស់បំផុតជូនដល់អតិថិជនរបស់ខ្លួន ។

ដើម្បីគាំទ្រដល់ការរីកចម្រើនយ៉ាងឆាប់រហ័សរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ទាំងក្នុងនិងក្រៅប្រទេស និងបន្តរក្សាបាននូវឧត្តមភាពក្នុងការប្រកួតប្រជែងនៅលើទីផ្សារ ការបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពវិជ្ជាជីវៈ ដល់កម្មករនិយោជិតឱ្យមានសមត្ថភាពខ្ពស់ បានក្លាយទៅជាយុទ្ធសាស្ត្រអាទិភាពចម្បងមួយ ក្នុងចំណោមយុទ្ធសាស្ត្រអាទិភាពចម្បងសំខាន់ៗរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ដែលបច្ចុប្បន្នគឺជាធនាគារលំដាប់លេខ១ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងកំពុងរក្សាបាននូវភាពនាំមុខក្នុងបេសកកម្ម បណ្តាលសេវាកម្មធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុប្រកបដោយគុណភាពកម្រិតខ្ពស់បំផុត។ ជាមធ្យមនៅក្នុងឆ្នាំ ២០១៤ បុគ្គលិកធនាគារ អេស៊ីលីដា ម្នាក់ៗ ទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលចំនួន ៤៨ ម៉ោង ។

ផ្ដើមចេញពីការបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពវិជ្ជាជីវៈដ៏មានគុណភាព ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានក្លាយទៅជាប្រភពផ្គត់ផ្គង់ធនធានមនុស្ស ដែលប្រកបដោយចំណេះ ជំនាញ និងសីលធម៌ សម្រាប់វិស័យហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ។ និយោជិតរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានក្លាយជាគោលដៅរបស់បណ្តាធនាគារ ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងអង្គការប្រតិបត្តិការឥណទានជាច្រើនផ្សេងទៀត ក្នុងការជ្រើសរើស ឬទាក់ទាញធ្វើជាអ្នកជំនាញឯកទេស ឬ ថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់របស់ខ្លួន។

លើសពីនេះ ដើម្បីចូលរួមចំណែក នៅក្នុងការកសាងសមត្ថភាពធនធានមនុស្សនៅក្នុងវិស័យធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានចូលរួមជាចលករដ៏សកម្ម ក្នុងបេសកកម្មចែករំលែកនូវចំណេះ ជំនាញ និងបទពិសោធន៍ជោគជ័យ របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា

ភីអិលស៊ី ក៏ដូចជាជោគជ័យក្នុងវិស័យធនាគារ និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ របស់ប្រទេសកម្ពុជាជូនដល់ប្រតិបត្តិការ និងនិយតករផ្សេងទៀត ពីបណ្តាប្រទេសក្នុងតំបន់អាស៊ាន និងអន្តរជាតិ ស្របទៅតាមទស្សនវិស័យដ៏ទូលំទូលាយនិងជាវប្បធម៌ចែករំលែកដ៏ថ្លៃថ្លា របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្រោមកិច្ចសហការផ្តល់មូលនិធិជំនួយសប្បុរសរបស់រដ្ឋាភិបាលអាណ្លីម៉ង់ តាមរយៈធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ អាណ្លីម៉ង់ (KfW) ។

ការហ្វឹកហ្វឺន និងការអភិវឌ្ឍ គឺស្ថិតនៅក្នុងបេះដូងជាប់ជានិច្ចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ថ្នាក់ដឹកនាំ និងកម្មករនិយោជិតគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់នៃអេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ក្នុងការបង្កើនសមត្ថភាពវិជ្ជាជីវៈ ប្រកបដោយសីលធម៌ ជូនដល់សិក្ខាកាម ទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស ដើម្បីធានាបាននូវការផ្តល់សេវាកម្ម តាមបទដ្ឋានអន្តរជាតិ។

### លទ្ធផលទទួលបានក្នុងឆ្នាំ២០១៤

ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងទស្សនៈ និងបេសកកម្ម ក្នុងការចូលរួមអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្សរបស់ខ្លួន ក្នុងឆ្នាំ២០១៤ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលដល់កម្មករនិយោជិត ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី បានចំនួន ៤៥,១៣៣ នាក់ ក្នុងនោះកម្មករនិយោជិតថ្មីដែលជានិស្សិតទើបតែបញ្ចប់ការសិក្សាពីថ្នាក់ឧត្តមសិក្សា ចំនួន ១,៥៥៩នាក់។ ក្រៅពីនេះ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលដល់កម្មករនិយោជិតក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធក្រៅប្រទេស របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ចំនួន ១៩៩នាក់ និងបានផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលនិងចែករំលែកបទពិសោធន៍ ជូនស្ថាប័នខាងក្រៅ ចំនួន ៥២៨នាក់ ក្នុងនោះ មានសិក្ខាកាមក្នុងស្រុកមកពីស្ថាប័នចំនួន ៦៤ និងសិក្ខាកាមអន្តរជាតិចំនួន ១៩៨៦នាក់ មកពីប្រទេសចំនួន៦ ( ប៊ូតាន ចិន ឡាវ ភូមា ស្រីលង្កា និងវៀតណាម ) ។

ដើម្បីឱ្យនិស្សិតទទួលបាននូវគុណវុឌ្ឍិខ្ពស់ សម្រាប់ឱកាសជោគជ័យក្នុងការស្វែងរកការងារជាមួយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុនានា និងការធ្វើជំនួញផ្ទាល់ខ្លួន ក្នុងឆ្នាំ២០១៤ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានបើកវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញសម្រាប់និស្សិតចំនួន ២៨វគ្គ ដែលមានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុបចំនួន ៦៤៩នាក់។

ជាមួយគ្នានេះដែរ ដើម្បីចូលរួមក្នុងការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សនៅក្នុងសង្គម អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានផ្តល់ឱកាសដល់និស្សិតជាតិ



ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ថតរូបជាមួយសាស្ត្រាចារ្យ និងសិក្ខាកាមវគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សាលើការគ្រប់គ្រងឥណទាន

របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

និងអន្តរជាតិ ដែលកំពុងសិក្សានៅតាមគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា មកធ្វើ កម្មសិក្សាដោយឥតគិតថ្លៃនៅ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ក៏អិលស៊ី សម្រាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវលើ ចំណេះដឹង ជំនាញ ដើម្បីសរសេរ របាយការណ៍ ឬសារណាបញ្ចប់ការសិក្សារបស់ពួកគេ។ លទ្ធផល បូកបន្តគិតមកដល់ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ មាននិស្សិតជាតិ សរុបចំនួន ១១,៦៤៦នាក់ មកពីគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាចំនួន ៦២ និងនិស្សិតអន្តរជាតិចំនួន ៥៣នាក់ មកពីគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាចំនួន ២២ នៃ ១៤ប្រទេស (អូស្ត្រាលី ប៊ែលហ្ស៊ិក ចិន អង់គ្លេស បារាំង អាឡឺម៉ង់ ឥណ្ឌា ជប៉ុន ឡាវ ម៉ាឡេស៊ី រុស្ស៊ី សិង្ហបុរី ថៃ និងអាមេរិក) បានទទួលអត្ថប្រយោជន៍ពីកម្មវិធីបណ្តុះ កម្មសិក្សារបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ។

សម្រាប់លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុឆ្នាំ២០១៤ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានទទួលប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយបង់ពន្ធ ចំនួន ៨៧១.៦២០ ដុល្លារអាមេរិក ខណៈទ្រព្យសកម្មបានកើនឡើង ៤៤២% រហូតដល់ ១៦.៥២០.៣១៦ ដុល្លារអាមេរិក តាមរយៈការបន្ថែមទុនវិនិយោគលើការ ទិញដី សម្រាប់សាងសង់អាគារ វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ដែលការវិនិយោគបន្ថែមនេះ ធ្វើឱ្យមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន បានកើនឡើង រហូតដល់ចំនួន ១៥.៧៧៩.៣៨៦ ដុល្លារអាមេរិក។ អនុបាតប្រសិទ្ធភាព ប្រតិបត្តិការបានកើនឡើងពី ៣២,១៥% រហូតដល់ ៤០,២០% និង អត្រាប្រាក់ចំណូល ដែលបានមកពីការហ្វឹកហ្វឺន និងបណ្តុះបណ្តាល សិក្សាកាមមកពីខាងក្រៅ (ទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស) រួមនឹងចំណូលផ្សេងៗ ធៀបនឹងចំណូលដុល បានធ្លាក់ចុះពី១៣,៩៤% មកត្រឹម ១០,៨៦%។

ទស្សនវិស័យ និងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រឆ្នាំ២០១៥

ដើម្បីសម្រេចបានសមិទ្ធផលសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៤ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានកំណត់ផែនការជាអាទិភាពដូចតទៅ ៖

- ១- បន្តពង្រឹងលើការប្រតិបត្តិគោលការណ៍ទាំងអស់ឱ្យបានខ្ជាប់ខ្ជួន និងជំរុញ ការអភិវឌ្ឍគោលការណ៍ប្រតិបត្តិ និងគ្រប់គ្រងកិច្ចការជំនួញ ឱ្យមានភាព ត្រឹមត្រូវគ្រប់គ្រាន់ និងទាន់សម័យ ស្របតាមការវិវត្តថ្មីៗរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ និងទីផ្សារ ដោយធានាបាននូវអនុលោមភាពតាមច្បាប់ជាតិ និង អន្តរជាតិ។
- ២- ធ្វើឱ្យមានភាពចម្រុះនៃប្រភពចំណូល ដោយកាត់បន្ថយបន្ទុកផ្សេងៗ លើ ការពឹងផ្អែកប្រភពចំណូលពីក្រុមហ៊ុនមេតាមរយៈការបង្កើតសេវាកម្មអប់រំ បណ្តុះបណ្តាលថ្មីៗបន្ថែម ដែលមានទីផ្សារគោលដៅធំទូលាយ ដូចជា ការបង្កើតវគ្គខ្លីៗសម្រាប់និស្សិត បង្កើតថ្នាក់កម្រិតឧត្តមសិក្សា សេវាប្រឹក្សា យោបល់ សេវាកម្មស្រាវជ្រាវលើវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ សេវាកម្ម សិក្សាទីផ្សារសេវាហិរញ្ញវត្ថុ និងសហគ្រាសខ្នាតមធ្យម ។ល។ ដោយមាន ការសហការ ជាមួយក្រុមហ៊ុនមេ និងដៃគូផ្សេងទៀត។
- ៣- វិនិយោគទៅលើការទិញដី សម្រាប់សាងសង់អាគារសិក្សាលំដាប់ស្តង់ដារ ខ្ពស់បំផុត ដោយមានបំពាក់នូវគ្រឿងឧបករណ៍ សម្ភាររូបវន្ត និងឧបទ្វេស ពេញលេញ ទំនើបៗ ដែលនឹងបង្កើតបរិយាកាសល្អ អំណោយផលដល់ ការសិក្សារៀនសូត្ររបស់សិក្សាកាម និងនិស្សិត និងដើម្បីជាការរួមចំណែក ដល់ការសាងកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ជាគ្រឹះស្ថានសិក្សាដែលមានកម្រិតបទដ្ឋានខ្នាត អន្តរជាតិ ។

៤- អភិវឌ្ឍ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ឱ្យក្លាយទៅជាគ្រឹះស្ថានសិក្សា ខ្នាតអន្តរជាតិ ដែលមានការទទួលស្គាល់ជាសកល ក្នុងការផ្តល់ជូន នូវសេវាកម្មអប់រំ បណ្តុះបណ្តាលជំនាញវិជ្ជាជីវៈ លើវិស័យធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រកបដោយគុណភាព និងសីលធម៌កម្រិតខ្ពស់បំផុត ជូនដល់បុគ្គលិកអេស៊ីលីដា សិក្សាកាមពីស្ថាប័នទាំងឡាយនៅក្នុង និង ក្រៅប្រទេស និងនិស្សិតពីបណ្តាប្រទេសក្នុងតំបន់អាស៊ាន ដែលធនាគារ អេស៊ីលីដា កំពុងពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការទៅកាន់ទីនោះ ។

៥- ផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ក្នុងការវិនិយោគ លើធនធានមនុស្ស តាមរយៈ ការកសាងសមត្ថភាពបន្ថែមដល់ថ្នាក់គ្រប់គ្រង សាស្ត្រាចារ្យ និងបុគ្គលិកជំនាញដែលពាក់ព័ន្ធ ទាំងចំណេះដឹង ជំនាញ និងចំណេះដឹង ភាសាយាន ដើម្បីឱ្យធនធានមនុស្សរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បំពេញការងារប្រកបដោយ ភាពវិជ្ជាជីវៈ គុណភាព ប្រសិទ្ធភាព និង ផលិតភាពការងារខ្ពស់ធានាបាននូវបណ្តុះបណ្តាលសេវាកម្មអប់រំបណ្តុះបណ្តាល វិជ្ជាជីវៈ ប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់បំផុត។

៦- អភិវឌ្ឍ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ឱ្យក្លាយទៅជាមជ្ឈមណ្ឌល សិក្សាស្រាវជ្រាវ និងអភិវឌ្ឍព័ត៌មានដ៏ទូលំទូលាយមួយ លើវិស័យ ហិរញ្ញវត្ថុ សហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម និងសិក្សាអប់រំ ដើម្បីផ្តល់ការ ប្រឹក្សាយោបល់ដល់ស្ថាប័នអន្តរជាតិនានាដែលចង់ស្វែងយល់ និងមាន បំណងចូលមកវិនិយោគទុន នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា លើវិស័យទាំងនេះ។

ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការរីកចម្រើន និងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ ចំពោះធនាគារ អេស៊ីលីដា ក៏អិលស៊ី ដែលជាប្រភពប្រភេទ អតិថិជន និងសាធារណជន ព្រមទាំងដៃគូជាតិ អន្តរជាតិ ជាពិសេសរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដែលបាន ផ្តល់ការជឿទុកចិត្ត និងគាំទ្រដល់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ក្នុង បេសកកម្ម អប់រំ បណ្តុះបណ្តាលធនធានមនុស្សកន្លងមក។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ខ្ញុំក៏សូមសម្តែងនូវអំណរគុណ និងកោតសរសើរចំពោះសមាជិក-សមាជិកា ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក៏ដូចជា ថ្នាក់ដឹកនាំគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ នៃអេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ដែលមានការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ និងទទួលជោគជ័យក្នុងការបំពេញកិច្ច ការងារមួយឆ្នាំកន្លងមកនេះ ។

ទីបញ្ចប់ ខ្ញុំសូមប្រសិទ្ធពរជូនចំពោះលោកអ្នក ព្រមទាំងក្រុមគ្រួសារ ទាំងអស់ ទទួលបាននូវសុខភាពល្អ ស៊ីស្បៀង ជោគជ័យមង្គល និងវិបុលសុខ ជានិច្ចនិរន្តរ៍តទៅ។



បណ្ឌិត សូ ផនណារី  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ថ្ងៃទី១៨ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥



# របាយការណ៍អគ្គនាយក



**លោក ឆន ឥន្ទ្រី**  
អគ្គនាយក

លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការប្រចាំឆ្នាំ២០១៤ ឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីជំហានដ៏ល្អប្រសើរ ក្នុងបេសកកម្មអប់រំ បណ្តុះបណ្តាលរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ តាមរយៈការធ្វើកំណែទម្រង់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង ការរៀបចំធនធានមនុស្ស មូលដ្ឋានសម្ភាររូបវន្ត និងឧបទេស កម្មវិធីសិក្សា បច្ចេកទេសនិងការអភិវឌ្ឍបន្ថែមនូវគោលការណ៍-នីតិវិធីចាំបាច់នានាដើម្បីលើកស្ទួយគុណភាព និងប្រសិទ្ធភាពនៃការបណ្តុះបណ្តាលឱ្យកាន់តែល្អប្រសើរឡើង ឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការនិងការវិវឌ្ឍន៍ថ្មីៗរបស់ទីផ្សារ និងដើម្បីត្រៀមរៀបចំខ្លួនឱ្យបានល្អគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ ក្នុងការអនុវត្តផែនការកម្លាយខ្លួនទៅជាគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា ស្របតាមវិធានការ និងយុទ្ធសាស្ត្រកំណែទម្រង់វិស័យអប់រំ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ជានិច្ចកាល ប្តេជ្ញាប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគោលការណ៍ សីលធម៌វិជ្ជាជីវៈ សង្គម ច្បាប់ និងបរិស្ថានកម្រិតខ្ពស់បំផុត បន្សល់ចំណែកជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាក្នុងកិច្ចអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស ឱ្យមានសមត្ថភាពវិជ្ជាជីវៈខ្ពស់ ប្រកបដោយនិយម និងសីលធម៌ល្អប្រពៃ ដែលជាធាតុមួយដ៏សំខាន់ចាំបាច់បំផុត សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍ប្រទេសជាតិ។

## សមិទ្ធផលសម្រេចបានក្នុងឆ្នាំ២០១៤

### បរិយាកាសនៃការបណ្តុះបណ្តាល

- បានបណ្តុះបណ្តាលគ្រូហ្វឹកហ្វឺនថ្មីបន្ថែមទៀតចំនួន ១០២នាក់ (នៅលំដាប់ការិយាល័យកណ្តាល) និងចំនួន ៣២៥នាក់ (នៅលំដាប់សាខា) ដើម្បីលើកស្ទួយគុណភាព និងប្រសិទ្ធភាពនៃការបណ្តុះបណ្តាល ឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការ និងការវិវឌ្ឍន៍ថ្មីៗរបស់អតិថិជនខាងក្នុង និងខាងក្រៅ ។ លើសពីនេះ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានរៀបចំវគ្គសិក្ខាសាលាបំពាក់បំប៉នគ្រូហ្វឹកហ្វឺនអេស៊ីលីដា ចំនួន ១២វគ្គ ដែលមានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុបចំនួន ៥២៤នាក់ ។ ជាមធ្យមនៅក្នុងឆ្នាំ ២០១៤ បុគ្គលិកធនាគារអេស៊ីលីដា ម្នាក់ៗ ទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាល ចំនួន ៤ដង ។
- បានចាត់ចែងការបណ្តុះបណ្តាល ដល់កម្មករនិយោជិត ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធក្រៅប្រទេស ចំនួន ៤.៦០២ វគ្គ ដោយមានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុបចំនួន ៤៦.១៥០នាក់ និងបានធ្វើការបណ្តុះបណ្តាល ចែករំលែកបទពិសោធន៍ ជោគជ័យរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ជូនដល់និស្សិតនិងសិក្ខាកាមមកពីស្ថាប័នខាងក្រៅ (ទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស) សរុបចំនួន ៦៨ វគ្គ ដោយមានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុបចំនួន ១.២៣៨ នាក់។
- បានចុះអនុស្សរណៈយោគយល់គ្នា ជាមួយគ្រឹះស្ថាន ធនាគារ មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អង្គការប្រតិបត្តិការឥណទាន និងក្រុមហ៊ុនឯកជនផ្សេងៗទៀតចំនួន ៤២ ដើម្បីផ្តល់ឱកាសការងារដល់និស្សិតដែលបានបញ្ចប់ដោយជោគជ័យ ក្នុងវគ្គសិក្សាអភិវឌ្ឍជំនាញខ្លីៗ របស់អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ។
- បានបន្តសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធ ជាមួយសមាគមមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុប្រទេសចិន ក្នុងការរៀបចំវគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សាមួយ ជូនដល់សមាជិកនៃសមាគមមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងសមាគមធនាគារ ប្រទេសចិន មកកាន់ ប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីទទួលបាននូវការចែករំលែកបទពិសោធន៍ជោគជ័យ របស់ ធនាគារអេស៊ីលីដា និងវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ក្រោមការឧបត្ថម្ភពីមូលនិធិអាហារូបករណ៍របស់ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ អាស៊ីម៉ង់ (KfW) ។
- បានបន្តសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធ ជាមួយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដើម្បីចែករំលែកបទពិសោធន៍ជោគជ័យ ក្នុងវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ ជូនដល់និយតករក្នុងតំបន់ ។ ក្រោមការឧបត្ថម្ភពីមូលនិធិអាហារូបករណ៍របស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ អាស៊ីម៉ង់ (KfW) ក្នុងឆ្នាំ២០១៤ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានរៀបចំសម្របសម្រួលវគ្គចែករំលែកបទពិសោធន៍ ចំនួនពីរវគ្គ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា រវាងធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងធនាគារជាតិឡាវ និងរវាងធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា លើប្រធានបទរួម ស្តីពី "ការគ្រប់គ្រង និងត្រួតពិនិត្យ វិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ" ។
- បានបន្តពង្រឹងយន្តការគ្រប់គ្រង ត្រួតពិនិត្យ និងសម្របសម្រួលថ្នាក់រៀននិងការរៀនសូត្ររបស់សិក្ខាកាម ឱ្យកាន់តែមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ឡើង ដើម្បីធានាបាននូវ បរិយាកាសរៀនសូត្រល្អប្រសើរ និងឧត្តមភាពនៃការសិក្សា ។
- បានបន្តធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវប្រសិទ្ធភាពនៃការផ្សព្វផ្សាយ តាមរយៈការធ្វើទំនើបកម្មលើឧបករណ៍ និងមធ្យោបាយផ្សព្វផ្សាយ ជាពិសេសវេបសាយអេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ក្នុងទិសដៅជំរុញសកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានទាំងការបណ្តុះបណ្តាល សម្រាប់បុគ្គលិកធនាគារ អេស៊ីលីដា និងការផ្សព្វផ្សាយសេវាកម្មហ្វឹកហ្វឺន សម្រាប់អតិថិជនខាងក្រៅ និងសាធារណជន ឱ្យបានកាន់តែទូលំទូលាយ ។

## ការត្រៀមរៀបចំកម្មវិធីសិក្សា

- បានកែសម្រួលសំណុំបែបបទដាក់ពាក្យស្នើសុំកម្មវិធីសិក្សា ទៅក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា ក្រោមនាមករណ៍ថ្មី "**វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា**" ក្នុងជំនាញឯកទេសហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ ដើម្បីឱ្យស្របទៅនឹងក្តីណ្តោយ៖ ភាពរឹងមាំ និងជោគជ័យរបស់ ធនាគារអេស៊ីលីដា ក៏អ៊ីលីដា ដែលមាន ធនធានមនុស្ស ប្រកបដោយសមត្ថភាពខ្ពស់ (ចំណេះ ជំនាញ បទពិសោធន៍) និងសីលធម៌ល្អ ។
- បានបញ្ជូនថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ ឱ្យចូលរួមសន្និសីទថ្នាក់អន្តរជាតិ ដែលរៀបចំឡើងដោយសាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ, IFC's 6th International Private Education Conference, ស្តីអំពី "Rethinking Education, Shaping the Future" ដើម្បីស្វែងយល់អំពីនិន្នាការ និងវិវឌ្ឍនាការថ្មីៗ ក្នុងវិស័យអប់រំ បណ្តុះបណ្តាល នៅលើឆាកអន្តរជាតិ ។
- បានបញ្ជូនថ្នាក់ដឹកនាំឱ្យទៅធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សា នៅគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាល្បីៗនៅកោះតៃវ៉ាន់ រួមមាន National Kaohsiung First University of Science and Technology, National Sun Yat-sen University, Chung Yuan Christian University, Chao Yang University of Technology, National Chiao Tung University... ក្រោមការឧបត្ថម្ភពីមូលនិធិអាហារូបករណ៍របស់ ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ អាណ្លីម៉ង់ (KfW) និង Elite Study In Taiwan Program (ESIT) ដើម្បីសិក្សាស្វែងយល់អំពី ប្រព័ន្ធនៃការអប់រំបណ្តុះបណ្តាល បទពិសោធន៍នៃការគ្រប់គ្រង ការអភិវឌ្ឍកម្មវិធីសិក្សាលំដាប់ថ្នាក់អន្តរជាតិ និងសិក្សាអំពីលទ្ធភាពនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការលើកម្មវិធីមួយចំនួន ដូចជា ការផ្លាស់ប្តូរនិស្សិត សាស្ត្រាចារ្យ កម្មវិធីសិក្សា ការសិក្សាស្រាវជ្រាវ... និងដើម្បីត្រៀមរៀបចំ អនុវត្តផែនការកម្មវិធីសិក្សា ទៅជាគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា ។
- បានបន្តធ្វើកំណែទម្រង់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង ការរៀបចំធនធានមនុស្ស មូលដ្ឋានសម្ភារៈរូបវន្ត និងឧបទេស កម្មវិធីសិក្សា បច្ចេកទេស និងការអភិវឌ្ឍគោលការណ៍-នីតិវិធីចាំបាច់នានា ដើម្បីត្រៀមរៀបចំអនុវត្តផែនការកម្មវិធីសិក្សា ទៅជាគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា ឱ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយរលូន ។
- បានវិនិយោគលើការទិញដីទំហំ ៧៥.៧៥០ ម៉ែត្រក្រឡា ដែលមានទីតាំងស្ថិតក្នុងខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ សម្រាប់ការបង្កើតវិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ដោយចំណាយទឹកប្រាក់សរុបអស់ចំនួន ១២.២១២.៩៣៦ ដុល្លារអាមេរិក ។

## លទ្ធផលប្រតិបត្តិការក្នុងឆ្នាំ២០១៤

- ទ្រព្យសកម្មកើនឡើងពី ៣.០៤៩.៧៥៤ ដុល្លារអាមេរិក រហូតដល់ ១៦.៥២០.៣១៦ ដុល្លារអាមេរិក ។
- មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនកើនឡើងពី ២.៣០៧.៧៦៦ ដុល្លារអាមេរិក រហូតដល់ ១៥.៧៧៩.៣៨៦ ដុល្លារអាមេរិក ។
- អនុបាតប្រសិទ្ធភាពប្រតិបត្តិការបានកើនឡើងពី ៣២,១៥% រហូតដល់ ៤០,២០% ។
- អត្រាប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីការហ្វឹកហ្វឺនិងបណ្តុះបណ្តាលសិក្ខាកាមមកពីខាងក្រៅ (ទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស) រួមនឹងចំណូលផ្សេងៗ ធៀបនឹងចំណូលដុល បានធ្លាក់ចុះពី ១៣,៩៤% មកត្រឹម ១០,៨៦% ។
- ទទួលបានប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយបង់ពន្ធចំនួន ៨៧១.៦២០ ដុល្លារអាមេរិក ។
- ការបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតធនាគារ អេស៊ីលីដា ក៏អ៊ីលីដា សម្រាប់ឆ្នាំ ២០១៤ ៖
 

- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនកម្មករនិយោជិតថ្មី	ចំនួន ៣៧ វគ្គ	សរុបសិក្ខាកាម	ចំនួន ២.៣៦៨ នាក់
- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនការងារជំរុញ	ចំនួន ១.៣២០ វគ្គ	សរុបសិក្ខាកាម	ចំនួន ១.៨៥៦ នាក់
- វគ្គបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតដែលកំពុងបម្រើការងារ	ចំនួន ៣.២២១ វគ្គ	សរុបសិក្ខាកាម	ចំនួន ៤០.៩០៩ នាក់
- វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញគ្រូហ្វឹកហ្វឺនថ្មី	ចំនួន ៨ វគ្គ	សរុបសិក្ខាកាម	ចំនួន ៤២៧ នាក់
- វគ្គសិក្ខាសាលាបំប៉នប្រឹក្សាហ្វឹកហ្វឺន	ចំនួន ១២ វគ្គ	សរុបសិក្ខាកាម	ចំនួន ៥២៤ នាក់
- ការបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធក្រៅប្រទេស ធនាគារ អេស៊ីលីដា ក៏អ៊ីលីដា ៖
 

- វគ្គហ្វឹកហ្វឺននៅនឹងកន្លែងការងារ	ចំនួន ០៤ វគ្គ	សរុបសិក្ខាកាម	ចំនួន ៦៦ នាក់
- វគ្គហ្វឹកហ្វឺននៅក្នុងថ្នាក់	ចំនួន ០៥ វគ្គ	សរុបសិក្ខាកាម	ចំនួន ១៣៣ នាក់
- ការបណ្តុះបណ្តាល និងចែករំលែកបទពិសោធន៍ សម្រាប់ស្ថាប័នខាងក្រៅ ៖
 

- វគ្គសិក្ខាសាលាសម្រាប់ស្ថាប័នក្នុងស្រុក	ចំនួន ៣០ វគ្គ	សរុបសិក្ខាកាម	ចំនួន ៤៦៣ នាក់
- វគ្គសិក្ខាសាលាខ្នាតអន្តរជាតិ	ចំនួន ០២ វគ្គ	សរុបសិក្ខាកាម	ចំនួន ១៧ នាក់
- វគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សាសម្រាប់ស្ថាប័នពីក្រៅប្រទេស	ចំនួន ០៤ វគ្គ	សរុបអ្នកចូលរួម	ចំនួន ៣៩ នាក់
- វគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សាសម្រាប់ស្ថាប័នក្នុងប្រទេស	ចំនួន ០១ វគ្គ	សរុបអ្នកចូលរួម	ចំនួន ៩ នាក់
- វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញសម្រាប់និស្សិត ចំនួន ២៨ វគ្គ សរុបសិក្ខាកាម ចំនួន ៦៤៩ នាក់ ។
- វគ្គបណ្តុះបណ្តាលកាសាងអង្គភាពសហគមន៍ ចំនួន ០៤ ថ្នាក់ សរុបសិក្ខាកាម ចំនួន ៧០ នាក់ ។

## យុទ្ធសាស្ត្រអាទិភាពសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៥ និងឆ្នាំបន្តបន្ទាប់

- រៀបចំខ្លួនឱ្យក្លាយជាគ្រឹះស្ថានអប់រំបណ្តុះបណ្តាល ដែលមានភាពលេចធ្លោ ជាមួយនឹងការប្រកាន់នូវគោលការណ៍ សីលធម៌វិជ្ជាជីវៈ វិធានវិន័យម៉ឺងម៉ាត់ គុណភាពតម្លាភាព និងគោរពតាមស្តង់ដារកម្រិតខ្ពស់នៃការសិក្សា និង ការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញវិជ្ជាជីវៈ ដើម្បីសម្រេចបាននូវទស្សនៈវិស័យជាគ្រឹះស្ថាននាំមុខក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មអប់រំ បណ្តុះបណ្តាល ប្រកបដោយ គុណភាពខ្ពស់បំផុត ។
- ផ្ដោតទៅលើការវិនិយោគលើធនធានមនុស្ស តាមរយៈការកសាងសមត្ថភាពបន្ថែមដល់ថ្នាក់គ្រប់គ្រង សាស្ត្រាចារ្យ និងបុគ្គលិកជំនាញដែលពាក់ព័ន្ធទាំងចំណេះដឹង ជំនាញ និងចំណេះដឹងភាសាយាន ដើម្បីឱ្យធនធានមនុស្សរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រូវនឹង សេនដរ បំពេញការងារប្រកបដោយភាពជំនាញវិជ្ជាជីវៈ



របាយការណ៍អគ្គនាយក

គុណភាព ប្រសិទ្ធភាព និងផលិតភាពការងារខ្ពស់ ធានាបាននូវបណ្តុលសេវាកម្ម អប់រំ បណ្តុះបណ្តាល ប្រកបដោយ គុណភាពខ្ពស់បំផុត ។

- ៣- បន្តអភិវឌ្ឍ និងធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មនូវគោលការណ៍ប្រតិបត្តិ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងកិច្ចការជំនាញទាំងអស់ ដើម្បីត្រៀមអនុវត្តផែនការកម្លាយខ្លួនទៅជាគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា និងស្របតាមវិវឌ្ឍនាការថ្មីៗរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ និងដើម្បីធានាបាននូវ តម្លាភាព អនុលោមភាព ឯកភាពនៃបទដ្ឋានការងារ អំណាចការងារ និងបង្ការបានជាអតិបរមានូវហានិភ័យទាំងឡាយ ។
- ៤- ចាត់ចែងធនធានមនុស្ស មូលដ្ឋានសម្ភារៈបន្ត និងឧបទេស កម្មវិធីសិក្សា និងបច្ចេកទេស ឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ទាន់ពេល និងប្រកបដោយគុណភាព ដើម្បីគាំទ្រដល់ដំណើរការកម្លាយខ្លួនទៅជា គ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាឱ្យព្រឹត្តទៅដោយល្អ និងដើម្បីទទួលបាននូវភាពទាក់ទាញ និងទំនុកចិត្តពីគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន ជាពិសេសការចូលរួមពីភាគទុនិកអន្តរជាតិល្បីៗ ។
- ៥- បន្តចូលរួមអភិវឌ្ឍន៍កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនឱ្យមានគុណភាពខ្ពស់ និងទាន់សម័យ ដើម្បីធានាបាននូវគុណភាពនៃការហ្វឹកហ្វឺន និងឧត្តមភាពការងារ ឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការ និងការវិវឌ្ឍន៍ថ្មីៗរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ និងបុគ្គលម្ចាស់ផ្ទាល់ផ្សេងទៀត ក្នុងការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្ស ឱ្យមានសមត្ថភាពខ្ពស់ ដើម្បីបន្តផ្តល់នូវបទដ្ឋានសេវាកម្មកម្រិតខ្ពស់បំផុតជូនដល់អតិថិជន ។
- ៦- ជំរុញការបណ្តុះបណ្តាល បំពាក់បំប៉នវិធីសាស្ត្រ និងបច្ចេកទេសក្នុងការបង្រៀនដល់គ្រូហ្វឹកហ្វឺនទាំងអស់របស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ និងក្រុមហ៊ុនមេជាប្រចាំ ដើម្បីធានាបាននូវគុណភាព និងប្រសិទ្ធភាពនៃការផ្ទេរ និងការទទួលចំណេះដឹង ជំនាញ និងរួមចំណែកដល់ការធ្វើឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើងនូវអាកប្បកិរិយាជាវិជ្ជមានរបស់សិក្ខាកាម ។
- ៧- សហប្រតិបត្តិការជាមួយគ្រឹះស្ថានជាតិ និងអន្តរជាតិល្បីៗ លើការផ្លាស់ប្តូរកម្មវិធីសិក្សា, និស្សិត, សាស្ត្រាចារ្យ, ការសិក្សាស្រាវជ្រាវរួម... ដើម្បីចែករំលែកធនធាននិងបទពិសោធន៍ល្អៗ និងឈានទៅដល់ការធ្វើសកម្មភាពរួមគ្នា សម្រាប់ជាផលប្រយោជន៍ទៅវិញទៅមក ។
- ៨- សហការជាមួយបណ្តាញនិយោជកដែលកំពុងប្រើប្រាស់ ឬ ជ្រើសរើសសិក្ខាកាម និងនិស្សិត ដើម្បីសិក្សាស្វែងយល់ឱ្យបានស៊ីជម្រៅ អំពីតម្រូវការពិតប្រាកដនៅក្នុងទីផ្សារការងារ និងនិន្នាការទីផ្សារការងារសម្រាប់ជាមូលដ្ឋាន ក្នុងការអភិវឌ្ឍកម្មវិធីសិក្សាឱ្យមានគុណភាពខ្ពស់ និងទាន់សម័យ ឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការទីផ្សារការងារជាក់ស្តែង ។
- ៩- បង្កើនអត្រាទទួលបានការងារធ្វើរបស់និស្សិត ដែលបានបញ្ចប់ដោយ

ជោគជ័យ ពីវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញធនាគារខ្លីៗ សម្រាប់និស្សិតឱ្យបានជាអតិបរមា តាមរយៈការបន្តពង្រឹងលើ វិន័យសិក្សាល្អ ការអប់រំសីលធម៌ គុណភាព និងតម្លាភាព និងតាមរយៈការពង្រីកបណ្តាញទំនាក់ទំនង និងសហប្រតិបត្តិការ ជាមួយស្ថាប័នដៃគូដែលមានតម្រូវការជ្រើសរើសបុគ្គលិក ។

១០-បង្កើនការលក់សេវាហ្វឹកហ្វឺនដល់អតិថិជនខាងក្រៅ ដើម្បីទទួលបាននូវអត្រាប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីការហ្វឹកហ្វឺន និងបណ្តុះបណ្តាលសិក្ខាកាមមកពីខាងក្រៅ (ទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស) រួមនឹងចំណូលផ្សេងៗ ធៀបនឹងចំណូលដុល ធំជាង ២៦% ។

១១-បង្កើនប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងចំណាយ កាត់បន្ថយនូវចំណាយមិនចាំបាច់ តាមរយៈការសន្សំសំចៃការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ និងសម្ភារៈទូទៅ ដើម្បីរក្សាបាននូវ អនុបាតប្រសិទ្ធភាពប្រតិបត្តិការឱ្យនៅក្រោម ៤២% ។

ជាចុងបញ្ចប់ យើងខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការរីកចម្រើន និងកតញ្ញយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះអតិថិជនដ៏ឆ្លាតវៃ ក្រុមហ៊ុនមេ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក្រុមប្រឹក្សាយោបល់ថ្នាក់គ្រប់គ្រង សាស្ត្រាចារ្យ និងបុគ្គលិកគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ ព្រមទាំងដៃគូជាតិ និងអន្តរជាតិ និងជាពិសេសអាជីវជាតិបាលកម្ពុជា ដែលបានផ្តល់ទំនុកចិត្ត និងផ្តល់ការគាំទ្រយ៉ាងកក់ក្តៅដល់ អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ ក្នុងបេសកកម្មបណ្តុះបណ្តាលធនធានមនុស្សកន្លងមក។ យើងខ្ញុំសូមបង្គំសូមឱ្យលោកអ្នក និងក្រុមគ្រួសារទទួលបាននូវសេចក្តីសុខកាយ សប្បាយចិត្តចម្រើនដោយប្រយោជន៍ ជោគជ័យក្នុងនាទីការងារ និងមុខជំនួញ ប្រកបដោយគុណភាព និងប្រសិទ្ធភាពដ៏ឧត្តុង្គឧត្តម កុំបីឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ ។



លោក ឆន ពន្លឺ  
អគ្គនាយក

ថ្ងៃទី១៨ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥

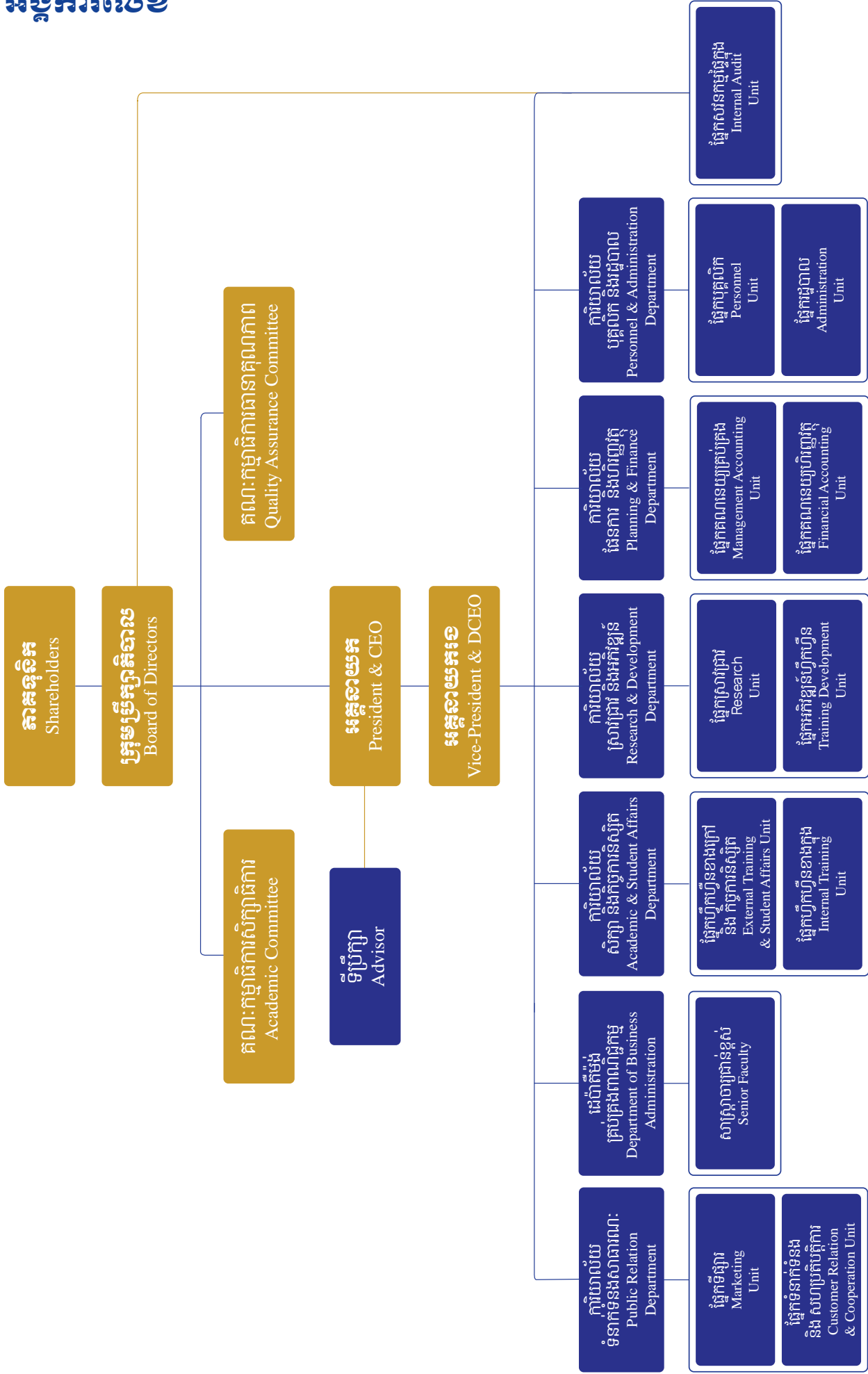


អគ្គនាយក និងនាយកការិយាល័យទំនាក់ទំនងសាធារណៈ  
ចូលរួម IFC's 6<sup>th</sup> International Private Education Conference in San Francisco



ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងអគ្គនាយក អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ  
ធ្វើទស្សនកិច្ចនៅ Chaoyang University of Technology កោះត្រាំរ៉ាន់

# អង្គការលេខ





# ភាគទុនិក

អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី ជាសហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលបានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មដោយគោរពទៅតាមច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី មានការិយាល័យស្ថិតនៅអាគារលេខ៥០ ផ្លូវលេខ៥១៦ កែង៣៣៥ ភូមិ៦ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ និងមានភាគទុនិកកាន់កាប់ភាគហ៊ុន ១០០ ភាគរយ ដោយធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាក្រុមហ៊ុនមេតំណាងដោយលោកបណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី ។

ភាគទុនិក គឺជាម្ចាស់របស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី ។ ភាគទុនិកមានសិទ្ធិអនុម័តលើយុទ្ធសាស្ត្រនានា ប៉ុន្តែភាគទុនិកពុំមានសិទ្ធិអំណាចគ្រប់គ្រងផ្ទាល់លើការងារទាំងអស់នេះទេ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ភាគទុនិកអាចផ្ទេរការទទួលបន្ទុកទាំងនេះទៅឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល តាមរយៈអនុស្សាវរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី ។

## ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលបានបង្កើតឡើង តាមប្រព័ន្ធច្បាប់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានចាប់បដិសន្ធិឡើងនៅក្នុងខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៣ ក្នុងនាមជាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលមួយ ដែលមានទិសដៅអភិវឌ្ឍន៍មុខរបរខ្នាតតូចបំផុត និងខ្នាតតូច តាមរយៈការផ្តល់ឥណទាន ។

នៅថ្ងៃទី០៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណជាធនាគារឯកទេសពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ នៅថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណជាធនាគារពាណិជ្ជកម្មពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលធ្វើឱ្យធនាគារ អេស៊ីលីដា មានលទ្ធភាពបំពេញទៅតាមតម្រូវការរបស់អតិថិជននូវសេវាធនាគារបានទូទៅ និងទូលំទូលាយថែមទៀត ហើយក៏បានប្តូរឈ្មោះជាផ្លូវការមកជា "ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី" ។

នៅចុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ធនាគារ អេស៊ីលីដា មានបណ្តាញប្រតិបត្តិការចំនួន ២៥៣ សាខា កម្មករនិយោជិតចំនួន ១១.១៨២នាក់ និងមានទ្រព្យសកម្មសរុបចំនួន ៣.០៥២ លានដុល្លារអាមេរិក ។

ព័ត៌មានបន្ថែមសូមចូលទស្សនាគេហទំព័រ: [www.acledabank.com.kh](http://www.acledabank.com.kh)



គណៈប្រតិភូជាន់ខ្ពស់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា ទស្សនកិច្ចសិក្សាស្វែងយល់ពីការរីកចម្រើនរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី



**បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី**  
តំណាងភាគទុនិក

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៦០ ។ លោកបណ្ឌិត បានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ ។ បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី ជាសហស្ថាបនិក របស់អេស៊ីលីដា តាំងពីខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៣ ។ ក្នុងតួនាទីជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ លោកបណ្ឌិត ជាអ្នកដឹកនាំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលខុសត្រូវរៀបចំផែនការយុទ្ធសាស្ត្ររួម និងដំណើរការងារអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ព្រមទាំងប្រតិបត្តិផែនការអាជីវកម្ម ។ លោកបណ្ឌិត ទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ចំពោះក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

ទំនួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតរបស់លោកបណ្ឌិត រួមមាន ៖ ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ, អេស៊ីលីដា ស៊ីយូរីយ៉ា ភីអិលស៊ី, អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី, និងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា ។

ក្រៅពីមុខងារ និងតួនាទីនៅធនាគារ អេស៊ីលីដា លោកបណ្ឌិតគឺជាសហប្រធានក្រុមការងារវិស័យឯកជននៃរាជរដ្ឋាភិបាល លើវិស័យធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ, អនុប្រធានសភាពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា (IBC), សមាជិកគណៈកម្មាធិការឥណទានសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ជនបទ (CCRD), និងសមាជិកអនុគណៈកម្មាធិការរាជរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ។

បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី បច្ចុប្បន្នក៏ជាប្រធានសមាគមធនាគារអាស៊ាន និងជាប្រធានសមាគមធនាគារនៅកម្ពុជា ។

លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាថ្នាក់បណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម និងបានបញ្ចប់វគ្គសិក្សាស្តីពី អភិបាលក្រុមហ៊ុន ពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អភិបាលក្រុមហ៊ុន (GAICD) ។

# ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវតែងតាំងដោយតំណាងភាគទុនិក សម្រាប់អាណត្តិបី(៣)ឆ្នាំ ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពតំណាងឱ្យភាគទុនិក ។ តាម លក្ខន្តិកៈបានបញ្ជាក់ថាសមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវមានយ៉ាងតិចបី (៣)រូប និង ៖

- ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួលខុសត្រូវកំណត់យុទ្ធសាស្ត្ររបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ និងដឹកនាំត្រួតពិនិត្យដំណើរការកិច្ចការអាជីវកម្ម ។ សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវធ្វើកិច្ចការណាដែលផ្តល់ផល ប្រយោជន៍ខ្ពស់បំផុតដល់អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ។
- អំណាចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវអនុវត្តរួមគ្នា ហើយគ្មានសមាជិក- សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលណាម្នាក់ មានអំណាចចាត់ចែងឱ្យត្រឹម ឬ និយោជិតរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យា ណាមួយ ឬចាត់ចែងប្រតិបត្តិការរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ លុះត្រា តែបានទទួលអំណាចពិសេស ដើម្បីចាត់ចែងទៅតាមសេចក្តីសម្រេច របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។
- សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលម្នាក់ៗ អាចពិនិត្យមើលដោយគ្មាន កម្រិតនូវបញ្ជី ឬរបាយការណ៍របស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ នៅក្នុង ពេលម៉ោងធ្វើការធម្មតា ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងអស់ ត្រូវជ្រើសតាំងក្នុងចំណោមសមាជិក-សមាជិក របស់ខ្លួនមួយ(១)រូប ដើម្បីធ្វើជាប្រធានដោយសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រភាគច្រើន ។ ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជាអ្នកដឹកនាំរាល់កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ សម្លេង ឆ្នោតគាំទ្រភាគច្រើន នៃសមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលកំពុង

បម្រើការងារនៅការិយាល័យ អាចផ្លាស់ប្តូរប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបាន ប៉ុន្តែ មិនអាចដកហូតតួនាទីជាសមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានឡើយ ។

សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាណាម្នាក់ ដែលមានផលប្រយោជន៍ហិរញ្ញវត្ថុ ទោះផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលក៏ដោយ ឬបើមានសមាជិកក្រុមគ្រួសារផ្ទាល់មាន ផលប្រយោជន៍បែបនេះ មុនពេលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការសម្រេចលើសំណើ ណាម្នាក់ដោយ សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សារូបនោះ ត្រូវតែជម្រាបសមាជិក- សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាដទៃទៀត ពីផលប្រយោជន៍នោះ មុនពេលអង្គប្រជុំក្រុម ប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការអនុម័ត ហើយសមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សារូបនោះ មិន ត្រូវចូលរួមពិភាក្សាលើសំណើនោះទេ លុះត្រាណាតែតម្រូវឱ្យចូលរួមពិភាក្សា ដោយមានសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រភាគច្រើន ពីសមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាដទៃ ទៀត ដែលចូលរួមក្នុងអង្គប្រជុំនោះ ។ សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សារូបនោះ មិនត្រូវបោះឆ្នោតលើករណីបែបនោះទេ ប៉ុន្តែវត្តមានរបស់សមាជិក-សមាជិក ក្រុមប្រឹក្សារូបនោះអាចរាប់បញ្ចូលក្នុងក្បួននៃអង្គប្រជុំ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលខុសត្រូវលើអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម និងការជំរុញ អភិវឌ្ឍន៍ជោគជ័យរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ជាអ្នកតែងតាំងអគ្គនាយក សម្រាប់ដឹកនាំកិច្ចការ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ និងអាចដកតំណែងអគ្គនាយកវិញបាន ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអាចបង្កើតគណៈកម្មាធិការនានា ដែលយល់ថាចាំបាច់ ក្នុងការដឹកនាំកិច្ចការជំនួញ និងប្រតិបត្តិការរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ។ គណៈកម្មាធិការទាំងនេះបង្កើតឡើងតាមឆន្ទៈរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ហើយ សមាជិក-សមាជិកទាំងអស់នៃគណៈកម្មាធិការទាំងនេះ ត្រូវតែអនុវត្តទៅតាម ឆន្ទៈរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។



ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ



ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



**បណ្ឌិត ស៊ី សីថា**  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៦៣ និងចូលបម្រើការនៅអេស៊ីលីដា ចាប់តាំងពីថ្ងៃទី១៨ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៣ ។ ក្នុងមុខតំណែងជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ លោកស្រីបណ្ឌិតក៏ជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលបន្ទុកដឹកនាំលើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ និងគ្រប់គ្រងនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ, នាយកដ្ឋានទីផ្សារ, នាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍ផលិតផល, នាយកដ្ឋានឥណទាន, នាយកដ្ឋានហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម, នាយកដ្ឋានសេវាឥណទាន, និងការិយាល័យប្រតិបត្តិ ។ លោកស្រីបណ្ឌិតទទួលបានបន្ទុកគ្រប់គ្រងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ដោយផ្ដោតទៅលើផែនការយុទ្ធសាស្ត្រលក់ផលិតផល និងសេវាកម្មដែលមានស្រាប់ និងថ្មីៗ ។ លោកស្រីបណ្ឌិតទទួលខុសត្រូវ ទៅលើការដឹកនាំ ត្រួតពិនិត្យនិងវាយតម្លៃលើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃ របស់ធនាគារ ។ លើសពីនេះលោកស្រីបណ្ឌិត ក៏ជាសមាជិក គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្មនិងអកម្ម, គណៈកម្មាធិការកំណត់ថ្លៃផលិតផលនិងសេវាកម្ម, និងគណៈកម្មាធិការឥណទាននៃថ្នាក់គ្រប់គ្រង ។ លោកស្រីបណ្ឌិតទទួលខុសត្រូវដោយផ្ទាល់ចំពោះប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។

ទំនួលខុសត្រូវផ្សេងទៀត របស់លោកស្រីបណ្ឌិត ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ។ លោកស្រីបានបញ្ចប់ថ្នាក់បណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រងធុរកិច្ច ។



**លោក ស៊ី សីថា**  
អភិបាល

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៥ និងបានបម្រើការនៅអេស៊ីលីដា ចាប់តាំងពីខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៨ ។ ក្នុងមុខតំណែងជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្មនិងលេខាធិការក្រុមហ៊ុន លោកក៏ជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងផែនការយុទ្ធសាស្ត្ររួម និងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ដោយអនុលោមទៅតាមបទបញ្ញត្តិព្រមទាំងទំនាក់ទំនងជាមួយភាគទុនិក និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ លោកជាប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្មនៃថ្នាក់គ្រប់គ្រង, ជាប្រធានគម្រោងសាងសង់អគារការិយាល័យកណ្តាលថ្មីបន្ថែម និងជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការឥណទាននៃថ្នាក់គ្រប់គ្រង ។ លោកទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងលើ ការិយាល័យនីតិកម្ម, ការិយាល័យវិវាទ, ការិយាល័យប្រតិបត្តិនីតិកម្ម, ការិយាល័យលេខាធិការក្រុមហ៊ុន, និងការិយាល័យពិធីការ ។ លោកទទួលខុសត្រូវដោយផ្ទាល់ ចំពោះប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។

ទំនួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតរបស់លោក រួមមាន៖ ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី, និងអេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ។

លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សា ថ្នាក់អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ជំនាញហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Charles Sturt ប្រទេសអូស្ត្រាលី ។



**បណ្ឌិត អ៊ុន សំអុល**  
អភិបាល

ជនជាតិខ្មែរ កើតឆ្នាំ១៩៦៣ បានទទួលសញ្ញាបត្របណ្ឌិតស្រាវជ្រាវ ឯកទេសវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចនៅសាកលវិទ្យាល័យបៀលប្រាយ រាជធានីភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ២០១៣ ។ លោកបានទទួលបរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ផ្នែកគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ជំនាញគណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ នៅសាកលវិទ្យាល័យបៀលប្រាយ រាជធានីភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ។ លោកបានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រសេដ្ឋកិច្ច ជំនាញធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ នៅសាកលវិទ្យាល័យន័រតុន រាជធានីភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ២០០១ ។ លោកបានទទួលសញ្ញាបត្រគណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ នៅសាលាពាណិជ្ជកម្មភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៨ ។ លោកបានបម្រើការងារឱ្យ អេស៊ីលីដា ក្នុងតួនាទីជាគណនេយ្យរក នៅឆ្នាំ១៩៩៨ បន្ទាប់មកត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានផ្នែកត្រួតពិនិត្យឥណទាននៃនាយកដ្ឋានឥណទាន នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ ។ លោកបានចូលរួមក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកគ្រប់គ្រង និងគណនេយ្យជាច្រើននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ នៅឆ្នាំ២០០១ លោកត្រូវបានតែងតាំងជា នាយក ធនាគារ អេស៊ីលីដា សាខាខេត្តកំពង់ធំ ជានាយករងនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការនៅការិយាល័យកណ្តាលក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ជានាយកនាយកដ្ឋានហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម នៅខែមករា ឆ្នាំ២០០៦ និងជានាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦រហូតដល់បច្ចុប្បន្ន ។ លោកបណ្ឌិត អ៊ុន សំអុល បានក្លាយជាសមាជិកនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ក្នុងខែ មីនា ឆ្នាំ២០១១ និងត្រូវបានតែងតាំងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ក្នុងខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣ ។

# គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ

អគ្គនាយក ត្រូវបានតែងតាំងឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីទទួលខុសត្រូវលើការគ្រប់គ្រងដំណើរការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិងសេនធីរ នៅក្នុងរង្វង់គោលការណ៍ និងយុទ្ធសាស្ត្រ ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ ប៉ុន្តែកិច្ចការដាក់លាក់មួយចំនួនអាចត្រូវបានកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

អគ្គនាយក ជាអ្នកតែងតាំង និងដឹកនាំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ដែលរួមមានសមាសភាពនៃថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ដោយលោកយល់ឃើញថាសមស្រប (ករណីមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយ ត្រូវផ្ដន្ទាទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឱ្យបានទាន់ពេលវេលាសមស្រប) ។ ភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវ និងដំណើរការនៃគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិនឹងត្រូវកំណត់ដោយអគ្គនាយក តាមការសម្រេចក្រោមចំណុចសំខាន់ៗទូទៅដូចជា ៖

- ទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រ ៖ អភិវឌ្ឍន៍គោលការណ៍ គោលដៅយុទ្ធសាស្ត្រ និងទិសដៅ សម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអនុម័ត ។
- ការអនុវត្ត ៖ ប្រមូលផ្តុំនូវរាល់ធនធាន ដើម្បីអនុវត្តតាមយុទ្ធសាស្ត្រ ដែលបានកំណត់ និងការប្រតិបត្តិតាមគោលដៅ ដែលបានអនុម័ត ។
- ហានិភ័យ ៖ កំណត់ និងវាយតម្លៃហានិភ័យ នៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ និងចាត់ចែងបញ្ជាដែលកើតឡើង ។
- ការប្រតិបត្តិ ៖ ធានាថា អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ប្រតិបត្តិអនុលោមទៅតាមតម្រូវការរបស់ សាជីវកម្ម ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់ ។



កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ



**លោក នង ណន្ទី**  
អគ្គនាយក

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨, លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម ជំនាញគ្រប់គ្រង ពីសាកលវិទ្យាល័យជាតិគ្រប់គ្រងនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម ជំនាញទីផ្សារ ពីមហាវិទ្យាល័យពាណិជ្ជសាស្ត្រ ដែលសហការកម្មវិធីសិក្សា ជាមួយ University of San Francisco របស់សហរដ្ឋអាមេរិក និង Georgetown University របស់ចក្រភពអង់គ្លេស ។ ចាប់ពីឆ្នាំ២០០៣ មកលោកបានបំពេញទស្សនកិច្ច និងចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជាច្រើនទៀតទាំងនៅក្នុងប្រទេស និងពីបណ្តាប្រទេសមួយចំនួនដូចជាប្រទេស អាស្វីយ៉ង់ សហរដ្ឋអាមេរិក ហុងកុង ឥណ្ឌូនេស៊ី ចិន ហ្វីលីពីន ភូមា ឡាវ កោះតៃវ៉ាន់... ទាក់ទងនឹងការបណ្តុះបណ្តាលធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ, ការគ្រប់គ្រងកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល, វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញរៀបចំ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្មវិធីសិក្សា, វគ្គបណ្តុះបណ្តាលគ្រូហ្វឹកហ្វឺន, វគ្គប្រឹក្សាយោបល់បែបវិជ្ជាជីវៈ, និងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជាច្រើនផ្សេងទៀត ។ នៅឆ្នាំ២០១៤ លោកបានបំពេញទស្សនកិច្ចសិក្សានៅសាកលវិទ្យាល័យមួយចំនួននៃកោះតៃវ៉ាន់ ដើម្បីស្វែងយល់អំពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងនៃការបណ្តុះបណ្តាល នៅថ្នាក់គ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៣ លោកបានបំពេញទស្សនកិច្ចសិក្សានៅ Frankfurt School of Finance and Management ប្រទេសអាស្វីយ៉ង់ លើប្រធានបទ ការកម្លាយខ្លួនពីមជ្ឈមណ្ឌលហ្វឹកហ្វឺនធនាគារ ទៅជាសាលាពាណិជ្ជសាស្ត្រខ្នាតអន្តរជាតិ និងបានបំពេញទស្សនកិច្ចសិក្សានៅ Harvard Business School សហរដ្ឋអាមេរិក លើប្រធានបទការអភិវឌ្ឍទៅជាសាលាពាណិជ្ជសាស្ត្រខ្នាតអន្តរជាតិ ។

លោកបានចូលបម្រើការជាមួយ អេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ ក្នុងមុខដំណែងជាគណនេយ្យករ និងត្រូវបានដំឡើងមុខងារតួនាទីទៅជា ប្រធានគណនេយ្យករសាខា នៅក្នុងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០០ ។ ជាបន្តនៅក្នុងខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៥ លោកត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរមុខងារតួនាទីទៅជា ប្រធានទីផ្សារសាខា និងត្រូវបានដំឡើងមុខងារតួនាទីជានាយកសាខា ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៧ និងត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរមុខតំណែងជានាយកការិយាល័យបណ្តុះបណ្តាលមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា-អាស៊ាន នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ។ លោកបានទទួលមុខតំណែងជា អគ្គនាយក អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ចាប់ពីខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ រហូតមកដល់ពេលបច្ចុប្បន្ន ។





**លោក តូច ដាមយ៉ារ៉ា**  
នាយកការិយាល័យទំនាក់ទំនងសាធារណៈ

ជនជាតិខ្មែរ កើតថ្ងៃទី២៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៥៩។ លោកទទួលបានបរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ ផ្នែកមនុស្សសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រនយោបាយ ជំនាញរដ្ឋបាលសាធារណៈ ពីសាកលវិទ្យាល័យចំរើន ពហុបច្ចេកវិទ្យា នៅរាជធានីភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ២០០៩។ លោកទទួលបានបរិញ្ញាបត្រកម្រិតស្មើ បរិញ្ញាបត្រ រដ្ឋបាលសាធារណៈ នៅឆ្នាំ២០០៨ ពីសាកលវិទ្យាល័យចំរើនពហុបច្ចេកវិទ្យា ដែលបានទទួលស្គាល់ដោយគណៈកម្មការជ្រើសរើស និងវាយតម្លៃ បទពិសោធន៍ការងារ មន្ត្រីរាជការវិជ្ជាជីវៈ និង ឥស្សរជន។ លោកធ្លាប់បាន ចូលរួមវគ្គហ្វឹកហ្វឺន ខ្លីៗ និងទស្សនកិច្ចសិក្សាជាច្រើន ដូចជា៖ ទស្សនកិច្ច សិក្សាទៅកាន់ធនាគារ RAKYAT (BRI) ប្រទេស ឥណ្ឌូនេស៊ី, វគ្គហ្វឹកហ្វឺន ស្តីពីការគ្រប់គ្រងស្ថាប័ន មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងគុណភាពសេវាជាមួយ Frankfurt School of Finance & Management នៅប្រទេស អាល្លឺម៉ង់ និង Boulder Institute of Microfinance ITC-ILO នៅទីក្រុង Turin ប្រទេស អ៊ីតាលី ។

ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៨២ ដល់១៩៩៧ លោកបានចាប់ផ្តើមអាជីពជា គណនេយ្យករ, ប្រធានបេឡាធិការ, ប្រធានគណនេយ្យករ នៅសាខាធនាគារជាតិស្រុក មង្គលបុរី ជាមន្ត្រីឥណទាន និងក្រោយមកជានាយ ឃ្លាំងប្រាក់ នៅសាខាធនាគារជាតិខេត្តបន្ទាយមានជ័យ។

មកដល់ថ្ងៃទី០២ ខែមករា ១៩៩៨ លោកបានចូលបម្រើការងារជាមួយ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ដោយបានឆ្លងកាត់ មុខងារជា ភ្នាក់ងារឥណទាន, សវនករផ្ទៃក្នុង ហើយត្រូវបានតែងតាំងជា ប្រធាន ការិយាល័យស្រុកមង្គលបុរីនៅឆ្នាំ២០០២។ មកដល់ ឆ្នាំ២០០៧ លោកត្រូវបានតែងតាំងជា សមាជិកនៃ ក្រុមអ្នកជំនាញការរៀបចំបង្កើត ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ ចំកាត់ ក្នុងមុខតំណែងនាយកសាខាទីក្រុង វៀងចាន់ សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ ប្រជាមានិត ឡាវ ។ បន្ទាប់ពីបានបញ្ចេញបេសកកម្មចប់ នៅឆ្នាំ ២០០៩ លោកត្រូវបានប្តូរមុខងារជា ជំនួយការនាយក នាយកដ្ឋានហ្វឹកហ្វឺន ។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០១១ ដល់ សព្វថ្ងៃលោកស្ថិតនៅក្នុងតំណែងជា នាយកការិយាល័យទំនាក់ទំនងសាធារណៈ នៃអេស៊ីលីដា ត្រែននីង សេនធីរ។



**លោក យ៉ាន់ យ៉េន**  
នាយកដេប៉ាតឺម៉ង់ គ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម

ជនជាតិខ្មែរ កើតឆ្នាំ១៩៨០ ។ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម ជំនាញគ្រប់គ្រង ពីសាកលវិទ្យាល័យនីរតុន នៅ ក្នុងឆ្នាំ២០១០ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម ជំនាញ គ្រប់គ្រង ពីវិទ្យាស្ថានជាតិគ្រប់គ្រង ហើយលោក បានទទួល សញ្ញាបត្រភាសាអង់គ្លេស ផ្នែកទំនាក់ ទំនងពាណិជ្ជកម្ម ពីវិទ្យាស្ថានអប់រំ ពាណិជ្ជសាស្ត្រ នៅក្នុងឆ្នាំ២០១០ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ២០០៤មក លោក ធ្លាប់បានចូលរួមវគ្គ ទស្សនកិច្ចសិក្សា និងវគ្គបណ្តុះ បណ្តាលជាច្រើន ទាំងនៅក្នុងប្រទេស និងក្រៅ ប្រទេស ដូចជា វគ្គបណ្តុះបណ្តាលធនាគារ និង ហិរញ្ញវត្ថុ វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ គ្រូហ្វឹកហ្វឺន នៅប្រទេសហ្វីលីពីន វគ្គបណ្តុះបណ្តាល ជំនាញ គ្រូហ្វឹកហ្វឺន និង ជំនាញអភិវឌ្ឍន៍វិជ្ជាជីវៈ នៅ ប្រទេសវៀតណាម វគ្គបណ្តុះបណ្តាល ជំនាញ រៀបចំ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺន នៅសៀងហៃ ប្រទេសចិន វគ្គបណ្តុះបណ្តាល ជំនាញប្រឹក្សា យោបល់បែបវិជ្ជាជីវៈ នៅហុងកុង ប្រទេសចិន វគ្គ បណ្តុះបណ្តាលគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន នៅ ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី វគ្គបណ្តុះបណ្តាលគ្រូហ្វឹកហ្វឺន និងជំនាញគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ជាមួយ Frankfurt School of Finance and Management ។

លោកបានចូលបម្រើការងារ ជាមួយធនាគារ អេស៊ីលីដា នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ក្នុងមុខតំណែង ជាមន្ត្រីឥណទាន ហើយលោកត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ មុខងារតួនាទីទៅជា ភ្នាក់ងារទីផ្សារ នៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៧ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៨ លោកត្រូវបាន តែងតាំង មន្ត្រីឥណទានសាជីវកម្ម ហើយបន្ទាប់មក លោកត្រូវបានជ្រើសរើស ដំឡើងមុខងារតួនាទីជា សាស្ត្រាចារ្យជាន់ខ្ពស់ នៃអេស៊ីលីដា ត្រែននីង សេនធីរ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ។ ចាប់ពីដើមឆ្នាំ២០១៤ មកដល់បច្ចុប្បន្ន លោកមានតួនាទីជា នាយក ដេប៉ាតឺម៉ង់គ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម នៃអេស៊ីលីដា ត្រែននីង សេនធីរ ។



**លោកស្រី ទូត សុវណ្ណ**  
នាយិកាការិយាល័យសិក្សា និងកិច្ចការនិស្សិត

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៨០ លោកស្រី បានបញ្ចប់ ថ្នាក់អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម ជំនាញគ្រប់គ្រង ពីសាកលវិទ្យាល័យបញ្ញាសាស្ត្រ នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៤ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០២ លោកស្រី បានបញ្ចប់ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រ អក្សរសាស្ត្រអង់គ្លេស ពីសាកលវិទ្យាល័យនីរតុន ។ លោកស្រីបាន ចូលរួម វគ្គហ្វឹកហ្វឺន និងវគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សា ជាច្រើនទៀត ទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស ដូចជា ប្រទេសហ្វីលីពីន ឥណ្ឌូនេស៊ី និង វៀតណាម ទាក់ទងនឹងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលខាងវិស័យធនាគារ ជាមួយ AMIDA (Academy for Microfinance Development in Asia), វគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សា ស្តីពីការគ្រប់គ្រងកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល ជាមួយ CARD MRI និងវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ជំនាញ គ្រូហ្វឹកហ្វឺន ជាមួយ Frankfurt School of Finance & Management និងRobenny School of Business ។

លោកស្រី បានចូលបម្រើការងារជាមួយ ធនាគារ អេស៊ីលីដា នៅក្នុងខែមីនាឆ្នាំ២០០៤ ក្នុងមុខតំណែង ជាបុគ្គលិកផ្នែកហ្វឹកហ្វឺន និងត្រូវបានតែងតាំងទៅជា អនុប្រធានផ្នែកកម្មសិក្សា នៅឆ្នាំ២០០៨ លោកស្រី ត្រូវបានដំឡើងមុខងារជា ប្រធានផ្នែកកម្មសិក្សា នៅឆ្នាំ២០០៩ ។ ជាបន្តបានផ្លាស់ប្តូរមុខងារជា ប្រធានផ្នែកអភិបាលហ្វឹកហ្វឺន នៅឆ្នាំ២០១១ បន្ទាប់មក ផ្លាស់ជាប្រធានផ្នែកហ្វឹកហ្វឺនខាង ក្រៅ នៅឆ្នាំ២០១២ ។ ចាប់ពីខែមករា ឆ្នាំ២០១៤ មកដល់បច្ចុប្បន្ន លោកស្រី មានតួនាទីជា នាយិកាការិយាល័យសិក្សា និងកិច្ចការនិស្សិត នៃ អេស៊ីលីដា ត្រែននីង សេនធីរ។



**លោក សូ សុផុល្លធីត**  
នាយកការិយាល័យស្រាវជ្រាវ និងអភិវឌ្ឍន៍

កើតខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៧៣, លោកបានទទួលសញ្ញាបត្រថ្នាក់អនុបណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រងអភិវឌ្ឍន៍ (MDM) ជំនាញគ្រប់គ្រង ពីសាកលវិទ្យាល័យនីតុន នៅឆ្នាំ២០០៨ ។ លោកបានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកគ្រប់គ្រង ជំនាញគ្រប់គ្រង ពីវិទ្យាស្ថានវិទ្យាសាស្ត្រគ្រប់គ្រង នៅឆ្នាំ២០០៤ និងសញ្ញាបត្រភាសាអង់គ្លេស ផ្នែកទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្ម ពីវិទ្យាស្ថានអប់រំពាណិជ្ជសាស្ត្រ (Institute for Business Education) ក្នុងឆ្នាំ២០១០ ។ នៅឆ្នាំ២០១៥ លោកទទួលបានសញ្ញាបត្រ Certified Expert in Risk Management ពីសាលា Frankfurt School of Finance and Management ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់។ នៅឆ្នាំ២០១១, លោកបានបញ្ចប់ វគ្គបណ្តុះបណ្តាល ការគ្រប់គ្រងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅទីក្រុង Frankfurt ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ និង វគ្គបណ្តុះបណ្តាលគ្រូហ្វឹកហ្វឹក, វគ្គជំនាញរៀបចំនិងអភិវឌ្ឍន៍កម្មវិធីសិក្សា, និងវគ្គជំនាញប្រឹក្សាយោបល់បេរីជ្ជាជីវៈ ជាមួយសាលា Robenny School of Business នៅប្រទេសចិន និងនៅទីក្រុងហុងកុង ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៤ លោកក៏បានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលបណ្តាលជាច្រើនទៀតដូចជា៖ ជំនាញគ្រប់គ្រងឥណទាននិងការដោះស្រាយបំណុលជាមួយ MPDF, ជំនាញទីផ្សារជាមួយ CARE International នៅប្រទេសថៃ, វគ្គ Micro Banking System ជាមួយធនាគារ RAKYAT (BRI) នៅប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី, វគ្គជំនាញភ្នាក់ងារឥណទាន, វគ្គគ្រប់គ្រងសម្រាប់នាយករង និងប្រធានការិយាល័យស្រុក, វគ្គ Coaching for Success & Leadership Effectiveness, និងវគ្គ Advanced Training and Capacity Building Strategies និងវគ្គ Specialized MFISV Program on Training Management ។

លោកបានចូលបម្រើការងារជាមួយ ធនាគារអេស៊ីលីដា នៅឆ្នាំ១៩៩៤ ក្នុងតួនាទីជា មន្ត្រីឥណទាន និងមន្ត្រីទំនាក់ទំនង រវាងអង្គការពលកម្មអន្តរជាតិ និងអេស៊ីលីដា ហើយលោកត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានការិយាល័យស្រុកនៅ ឆ្នាំ១៩៩៧ ។ លោកត្រូវបានតែងតាំង ជាប្រធានផ្នែកហ្វឹកហ្វឹក នៅឆ្នាំ២០០៥ ដល់ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ហើយបន្ទាប់មកលោកត្រូវបានដំឡើងឋានៈ ជាជំនួយការនាយកប្រតិបត្តិហ្វឹកហ្វឹក នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩, និងត្រូវបានតែងតាំងជានាយកការិយាល័យសិក្សា ចាប់ពីខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ ដល់ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ ។ នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ លោកមានតួនាទីជានាយកការិយាល័យស្រាវជ្រាវនិងអភិវឌ្ឍន៍ ។



**លោក ហាស់ សម្បត្តិ**  
នាយកការិយាល័យបុគ្គលិក និងរដ្ឋបាល

ជនជាតិខ្មែរកើតឆ្នាំ១៩៥៩ ។ លោកបានទទួលសញ្ញាបត្រភាសាអង់គ្លេស ពី Gwynedd-Mercy College (USA) ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៧ ។ លោកក៏បានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ជំនាញគ្រប់គ្រងឥណទាន និងការដោះស្រាយបំណុល ជាមួយ Mekong Project Development Facility (MPDF) នៅក្នុងឆ្នាំ ២០០២ ។ នៅឆ្នាំ១៩៩៥ លោកបានចូលរួម វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញទីផ្សារ ជាមួយ Care International នៅប្រទេសថៃ និងបានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល Micro Banking System ជាមួយ ធនាគារ RAKYAT (BRI) នៅប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៤ មក លោកបានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលផ្សេងៗជាច្រើនទៀត ទាំងនៅក្នុងប្រទេស និងក្រៅប្រទេស។

លោកបានចូលបម្រើការងារជាមួយ ធនាគារអេស៊ីលីដា នៅក្នុងខែកក្កដាឆ្នាំ១៩៩៤ ក្នុងតួនាទីជាមន្ត្រីឥណទាន ហើយលោកត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានការិយាល័យស្រុកនៅឆ្នាំ១៩៩៧ ។

នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកត្រូវបានតែងតាំងជានាយករងសាខា និងត្រូវបានតែងតាំងជានាយកសាខាក្នុងឆ្នាំ២០០១ ។ នៅឆ្នាំ២០០៨ លោកត្រូវបានតែងតាំងជា នាយកការិយាល័យគ្រប់គ្រងការិយាល័យកណ្តាល ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០១០ លោកត្រូវបានផ្លាស់មុខងារតួនាទី ទៅជានាយករងនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល។ ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣ មកដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ លោកមានតួនាទីជានាយកការិយាល័យបរិញ្ញាវត្ថុនិងរដ្ឋបាលនៃអេស៊ីលីដា ត្រួននឹង សេនធីរ ។ ចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤ មកដល់បច្ចុប្បន្ន លោកមានតួនាទីជានាយកការិយាល័យបុគ្គលិក និងរដ្ឋបាលនៃអេស៊ីលីដា ត្រួននឹង សេនធីរ ។



**លោក គិន រ៉ាន់ចាក់**  
នាយកការិយាល័យផែនការ និងហិរញ្ញវត្ថុ

ជនជាតិខ្មែរ កើតថ្ងៃទី២៨ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៨០។ លោកទទួលបាន បរិញ្ញាបត្រផ្នែកគណនេយ្យពីវិទ្យាស្ថានបច្ចេកវិទ្យានិងគ្រប់គ្រង។ បច្ចុប្បន្នលោកកំពុងរៀបចំនិក្ខេបបទបញ្ចប់ការសិក្សា សម្រាប់ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ ផ្នែកគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្មនៅសាកលវិទ្យាល័យមេគង្គកម្ពុជា។ នៅឆ្នាំ ២០១៥ លោកទទួលបានសញ្ញាបត្រ Certified Expert in Risk Management ពីសាលា Frankfurt School of Finance and Management ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់។ លោកក៏បានចូលរួមវគ្គហ្វឹកហ្វឹកជាច្រើន ដូចជា៖ សិក្ខាសាលាស្តីពី Overview on CAS and CIFRS, ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ, វគ្គហ្វឹកហ្វឹកស្តីពីសារពើពន្ធ, ជំនាញការិយាល័យ, កិច្ចការរដ្ឋបាលនិងវគ្គបំពាក់បំប៉នផ្សេងៗទៀត។ លោកមានបទពិសោធន៍រយៈពេលជាង ១០ឆ្នាំ នៅក្នុងជំនាញគណនេយ្យ, គ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ និង ការហ្វឹកហ្វឹក ។

ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ លោកបានចូលបម្រើការងារជាមួយ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ក្នុងមុខងារជាគណនេយ្យករសាខា ហើយបន្ទាប់មកត្រូវបានតែងតាំងជា ប្រធានគណនេយ្យករសាខា ។ លោកបានផ្លាស់ប្តូរមកបម្រើការងារ ជាបុគ្គលិក នៅនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ នៃធនាគារ អេស៊ីលីដា ការិយាល័យកណ្តាល ដែលនៅពេលនោះ លោកបានធ្វើជាគ្រូហ្វឹកហ្វឹក និងផ្តល់ការគាំទ្រផ្នែកបច្ចេកទេសលើការរៀបចំផែនការថវិកា ដល់ប្រធានគណនេយ្យករសាខា ។

ក្នុងខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ លោកត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរឱ្យមកបម្រើការងារនៅ អេស៊ីលីដា ត្រួននឹងសេនធីរ ក្នុងមុខតំណែង ជាប្រធានផ្នែកផែនការនិងហិរញ្ញវត្ថុ។ លោកជាគ្រូហ្វឹកហ្វឹក វគ្គបណ្តុះបណ្តាលនិងចែករំលែកបទពិសោធន៍ សម្រាប់ស្ថាប័នខាងក្រៅ ។ ចាប់តាំងពីខែមករា ឆ្នាំ២០១៤ មកដល់បច្ចុប្បន្ន លោកមានតួនាទីជានាយកការិយាល័យផែនការ និងហិរញ្ញវត្ថុ នៃអេស៊ីលីដា ត្រួននឹងសេនធីរ ។



- ផ្តល់ការប្រឹក្សាយោបល់លើការរៀបចំផែនការ និងយុទ្ធសាស្ត្រដើម្បីដំណើរការ អេស៊ីលីជា ត្រេននឹង សេនធីរ ជាស្ថាប័នបុត្រសម្ព័ន្ធ ធនាគារ អេស៊ីលីជា ក៏អិលស៊ី ប្រកបអាជីវកម្ម ជាចំដោយឡែកប្រកបដោយនិរន្តរភាព ។
- ផ្តល់ការប្រឹក្សាយោបល់ លើការងារបណ្តុះបណ្តាល គ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការ និងការងារទំនាក់ទំនងសាធារណៈ ដើម្បីប្រែក្លាយ អេស៊ីលីជា ត្រេននឹង សេនធីរ ទៅជាគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា ឈានមុខនៅក្នុងតំបន់ ។
- ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល ផ្ទេរបទពិសោធន៍ និងចំណេះដឹង ដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធដើម្បីពង្រឹងសមត្ថភាព និងពង្រឹងប្រតិបត្តិការ អេស៊ីលីជា ត្រេននឹង សេនធីរ ។



នៅក្នុង១៩៩៧ លោកជានាយក អេស៊ីលីជា សាខាខេត្តកំពង់ធំ ។ ឆ្នាំ២០០១ លោកជាប្រធាន ផ្នែកធនធានមនុស្ស នៅការិយាល័យកណ្តាល ធនាគារ អេស៊ីលីជា ភីអិលស៊ី ។ ក្នុងឆ្នាំ២០០២ លោកជាប្រធានផ្នែកហ្វឹកហ្វឺន និងជានាយក ការិយាល័យហ្វឹកហ្វឺន នៅឆ្នាំ២០០៦ ហើយលោក ត្រូវបានតែងតាំងជា នាយកនាយកដ្ឋានហ្វឹកហ្វឺន ចាប់ពីឆ្នាំ២០០៩ ដល់ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១១ ។ ចាប់ពីខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ រហូតមកដល់បច្ចុប្បន្ន លោកមានតំណែងជា ទីប្រឹក្សា នៃអេស៊ីលីជា រុក្ខននីង សេនធីរ ។

## ក្រមសីលធម៌

ក្នុងក្រមសីលធម៌របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គ្រប់គ្រងដោយ ៖

១. អនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់អេស៊ីបីដា ត្រេននិង សេនធីរ
២. កិច្ចព្រមព្រៀងភាគទុនិក និង
៣. ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធរបស់ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

វិធីនានាកាតព្វកិច្ចរបស់ អេស៊ីបីដា ត្រេននិង សេនធីរ គឺទាមទារឱ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ ដើម្បីធានាថា បទដ្ឋាននៃការអនុវត្តផ្ទៃក្នុងរបស់សាជីវកម្ម ត្រូវបានរក្សាក្នុងកម្រិតមួយខ្ពស់បំផុត ។ ក្នុងចំណោមបញ្ហាផ្សេងៗនោះ រួមមាន៖ កិច្ចព្រមព្រៀងលើការផ្តល់សេវារបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល តួនាទី មុខងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បញ្ជីវាយតម្លៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងក្រមសីលធម៌របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានរៀបចំដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ ហើយតួនាទីទាក់ទងទៅ នឹងប្រាក់លាភការ និងការចំណាយរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានរៀបចំជាទម្រង់យ៉ាងច្បាស់លាស់ ។

និយោជិតគ្រប់រូបរបស់ អេស៊ីបីដា ត្រេននិង សេនធីរ ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងមួយយ៉ាងតឹងរឹងនៃ ក្រមសីលធម៌ដែលបានកំណត់ក្នុងអនុសញ្ញារួមការងារ ដោយ គ្របដណ្តប់លើបញ្ហាមួយចំនួនដូចជា៖ ចរិត លក្ខណបុគ្គល ទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នករួមការងារ អតិថិជន និងអ្នកគ្រប់គ្រង អាចកំបាំងវិជ្ជាជីវៈ វិវាទលើផលប្រយោជន៍ ការទទួលយកអំណោយ ការសម្អាតប្រាក់ និងការបកអាត្រាកំហុសឆ្គង ។

ឯកសារទាំងនេះ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យសារឡើងវិញយ៉ាងទៀងទាត់ដោយសវនករ ដើម្បីធានាថា វានៅតែ មានសុពលភាពប្រើប្រាស់ និងទាន់សម័យ ។



ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីបីដា ត្រេននិង សេនធីរ រំលឹកគុណមាតា-បិតា មុនបើកកិច្ចប្រជុំ



លោកអគ្គនាយក អេស៊ីបីដា ត្រេននិង សេនធីរ និងសិក្ខាកាម រំលឹកគុណមាតា-បិតា មុនពិធីបើកវគ្គហ្វឹកហ្វឺន



# របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងរបាយការណ៍សវនករឯករាជ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

## មាតិកា

របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល.....	២៤
របាយការណ៍សវនករឯករាជ .....	២៦
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	
របាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ .....	២៧
របាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត.....	២៨
របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន .....	២៩
របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់.....	៣០
កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ.....	៣១



## របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានសេចក្តីសោមនស្សក្នុងការដាក់បង្ហាញរបាយការណ៍របស់ខ្លួន និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានធ្វើសវនកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុនអេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ លីមីតធីត (ហៅកាត់ថា "ក្រុមហ៊ុន") សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤។

### អំពីក្រុមហ៊ុន

ក្រុមហ៊ុន គឺជាក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សម្រាប់រយៈពេល៩៩ឆ្នាំ ដែលបានចុះបញ្ជីលេខ Co.1332KH/2011 ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ពីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។ ក្រុមហ៊ុនត្រូវបានកាន់កាប់ទាំងស្រុងដោយ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

### សកម្មភាពចម្បង

សកម្មភាពចម្បងរបស់ក្រុមហ៊ុន គឺផ្តល់នូវសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាលជំនាញធុរកិច្ចធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់បំផុត ទៅដល់សិក្ខាកាមដែលចូលរួមទាំងក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិ ព្រមទាំងសកម្មភាពផ្សេងៗទៀត ដែលស្របតាមកម្មវត្ថុ នៃមុខជំនាញនេះ តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

### លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត នៅលើទំព័រទី២៧។

មិនមានភាគលាភត្រូវបានបែងចែក ឬបានបង់ទៅឱ្យសមាជិក ក្នុងអំឡុងដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ នោះទេ (ឆ្នាំ២០១៣ ៖ គ្មាន)។

### ទ្រព្យសកម្ម

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលអាចបណ្តាលឱ្យតម្លៃទ្រព្យសកម្មក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុនពុំត្រឹមត្រូវជាសារវន្តទេ។

### វិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃ

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីកាលៈទេសៈណាមួយដែលបានកើតឡើង ហើយអាចបណ្តាលឱ្យប៉ះពាល់ដល់វិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលដែលមានស្រាប់នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន មានភាពមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនសមស្របជាសារវន្តនោះទេ។

## បំណុលយថាភាព និងបំណុលផ្សេងៗ

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះមិនមាន ៖

- ក. បន្ទុកណាមួយលើទ្រព្យសកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលបានកើតឡើងដោយសារការដាក់បញ្ចាំ សម្រាប់ការធានាបំណុលរបស់បុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ ចាប់តាំងពីដំណាច់ឆ្នាំមក និង
- ខ. បំណុលយថាភាពណាមួយរបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលបានកើតឡើងចាប់តាំងពីដំណាច់ឆ្នាំមក

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ពុំមានបំណុលយថាភាព ឬបំណុលផ្សេងៗរបស់ក្រុមហ៊ុន បានក្លាយជា ការបង្ខំឱ្យសង ឬអាចនឹងត្រូវទាមទារឱ្យសងក្នុងរយៈពេល១២ខែបន្ទាប់ពីដំណាច់ឆ្នាំ ដែលនឹង ឬអាចនឹងមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តដល់លទ្ធភាពរបស់ក្រុមហ៊ុនក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន នៅថ្ងៃដល់ពេលកំណត់សងនោះទេ។

### ការប្រែប្រួលកាលៈទេសៈ

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមិនបានដឹងពីកាលៈទេសៈណាមួយដែលមិនបានរំពឹងទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលអាចបណ្តាលឱ្យចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ មានភាពមិនត្រឹមត្រូវជាសារវន្តនោះទេ។

### ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុនសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ មិនបានទទួលរងនូវផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តពីខ្ទង់គណនីប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍មិនប្រក្រតីណាមួយឡើយ។

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅចន្លោះពេលរវាងដំណាច់ឆ្នាំនេះ រហូតមកទល់នឹងកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍មិនមានខ្ទង់គណនី ប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ខុសប្រក្រតីណាមួយ ដែលអាចជះឥទ្ធិពលជាសារវន្ត ដល់លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុននៅក្នុងឆ្នាំនោះទេ។

### ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ក្រុមហ៊ុនក្នុងអំឡុងឆ្នាំ និងរហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ មានរាយនាមដូចខាងក្រោម ៖

- |                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| ១. បណ្ឌិត សូ ផនណារី  | ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល |
| ២. លោក ព្រ៉ា វិសុទ្ធ | សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល |
| ៣. បណ្ឌិត អ៊ុង សំអុល | សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល |





## ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលខុសត្រូវក្នុងការបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើង និងបានបង្ហាញត្រឹមត្រូវ នូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្តទាំងអស់នៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ របស់ក្រុមហ៊ុន គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ព្រមទាំងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់ក្រុមហ៊ុន សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ។ ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវ ៖

១. អនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យសមស្រប ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា សម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម (ហៅកាត់ថា "CIFRS for SMEs") ដែលគាំទ្រដោយការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណយ៉ាងសមហេតុផល និងប្រកបដោយការប្រុងប្រយ័ត្ន ព្រមទាំងអនុវត្តតាមគោលការណ៍ទាំងនេះ ឱ្យមានសង្គតិភាព ។
២. អនុវត្តតាមតម្រូវការក្នុងការលាតត្រដាងព័ត៌មាន របស់ CIFRS for SMEs ហើយប្រសិនបើមានការប្រកាសចាកណាមួយ ក្នុងការបង្ហាញឱ្យមានភាពត្រឹមត្រូវ និងសមរម្យ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវប្រាកដថាការប្រកាសចាកទាំងនោះ ត្រូវបានបង្ហាញពន្យល់ និងកំណត់បរិមាណឱ្យបានត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។
៣. រក្សាទុកកំណត់ត្រាគណនេយ្យឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ។
៤. រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្ម លើកលែងតែមានករណីសន្មតយ៉ាងសមរម្យថា ក្រុមហ៊ុននឹងមិនអាចបន្តកិច្ចប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅពេលអនាគតដ៏ខ្លី និង

៥. គ្រប់គ្រង និងដឹកនាំក្រុមហ៊ុនឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព តាមរយៈការសម្រេចចិត្តជាសារវន្តទាំងអស់ ដែលជះឥទ្ធិពលដល់ប្រតិបត្តិការ និងលទ្ធផលរបស់ក្រុមហ៊ុន ហើយត្រូវធានាថា ផលប៉ះពាល់ទាំងនោះត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងត្រឹមត្រូវ នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធានាអះអាងថា ក្រុមហ៊ុនបានអនុវត្តតាមតម្រូវការខាងលើ ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

## របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសូមធានាអះអាងថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន ត្រូវបានបង្ហាញត្រឹមត្រូវ នូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្តទាំងអស់ នៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ និងលទ្ធផលអាជីវកម្ម បម្រែបម្រួលមូលធន ព្រមទាំងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់ក្រុមហ៊ុន សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ នៃកម្ពុជា សម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ។

តាងនាមឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



បណ្ឌិត សូ ផនណារី  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃទី១៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥



បណ្ឌិត សូ ផនណារី ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធ្វើបទបង្ហាញជូនដល់សិក្ខាកាម ដែលជាប្រតិបត្តិកម្មវិញ្ញាបនបត្រ នៃប្រទេសស្រីលង្កា

# របាយការណ៍សវនករឯករាជ្យ

## ជូនភាគទុនិកក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ លីមីតធីត

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ លីមីតធីត (ហៅកាត់ថា "ក្រុមហ៊ុន") រួមមានរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ និងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន និងរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ រួមទាំងកំណត់សម្គាល់នានា ព្រមទាំងសេចក្តីសង្ខេបនៃគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ និងព័ត៌មានពន្យល់ដទៃទៀត ។

### ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រងលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវក្នុងការរៀបចំ និងការបង្ហាញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា សម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម និងទទួលខុសត្រូវលើការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ដែលគណៈគ្រប់គ្រងកំណត់ថាមានភាពចាំបាច់ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ មិនឱ្យមានការរាយការណ៍ខុសជាសារវន្ត ដែលបណ្តាលមកពីការកំលែងបន្ត ឬក៏ហុសឆ្គងផ្សេងៗ ។

### ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ

ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ គឺបញ្ចេញមតិលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ដោយផ្អែកទៅលើ ការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារអន្តរជាតិស្តីពីសវនកម្មនៃកម្ពុជា។ ស្តង់ដារទាំងនោះ តម្រូវឱ្យយើងខ្ញុំប្រតិបត្តិតាមក្រមសីលធម៌ ធ្វើផែនការ និងធ្វើសវនកម្ម ដើម្បីទទួលបាននូវការធានាអះអាងដែលសមហេតុផលថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុពុំមានលក្ខណៈខុសឆ្គងជាសារវន្ត។

ការធ្វើសវនកម្មមាន៖ ការអនុវត្តនីតិវិធី ដើម្បីទទួលបាននូវភស្តុតាងសវនកម្ម អំពីចំនួនទឹកប្រាក់ និងការលាតត្រដាងនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ការជ្រើសរើសនីតិវិធីទាំងនេះ គឺអាស្រ័យលើការវិនិច្ឆ័យរបស់សវនករ រាប់ទាំងការវាយតម្លៃលើហានិភ័យ នៃភាពខុសឆ្គងជាសារវន្តនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបណ្តាលមកពីការកំលែងបន្ត ឬក៏ហុសឆ្គង ។ ក្នុងការវាយតម្លៃហានិភ័យទាំងនោះ សវនករបានពិចារណាទៅលើប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់អង្គភាពដែលទាក់ទងទៅនឹងការរៀបចំ និងការបង្ហាញយ៉ាងត្រឹមត្រូវ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីរៀបចំនូវនីតិវិធីសវនកម្ម ដែលមានលក្ខណៈសមហេតុផលទៅតាមកាលៈទេសៈផ្សេងៗ ប៉ុន្តែពុំមានគោលបំណងបញ្ចេញមតិទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់អង្គភាពនោះទេ ។ សវនកម្មក៏រួមបញ្ចូលទាំងការវាយតម្លៃនូវភាពសមស្របនៃគោលការណ៍គណនេយ្យដែលបានប្រើប្រាស់ និងភាពសមហេតុផលនៃការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យ ដែលធ្វើឡើងដោយគណៈគ្រប់គ្រង ក៏ដូចជាការវាយតម្លៃលើការបង្ហាញជាទូទៅនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

យើងខ្ញុំជឿជាក់ថាភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងទទួលបាន គឺមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ និងត្រឹមត្រូវ ដែលជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការបញ្ចេញមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ។

### មតិយោបល់

តាមទស្សនៈរបស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ បានបង្ហាញត្រឹមត្រូវនូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្តទាំងអស់ នៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ លីមីតធីត គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ នៃកម្ពុជា សម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ។

ជ. PricewaterhouseCoopers ( Cambodia ) Ltd.



គុយ លីម

នាយក

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃទី១៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥



កម្មករនិយោជិករបស់ អេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ មីយ៉ាន់ម៉ា ចូលរួមវគ្គហ្វឹកហ្វឺនាងនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



# របាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

កំណត់សម្គាល់

២០១៤

២០១៣

ដុល្លារអាមេរិក

ពាន់រៀល

ដុល្លារអាមេរិក

ពាន់រៀល

## ទ្រព្យសកម្ម

ទ្រព្យសកម្មរយៈពេលខ្លី

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

៥

៨៣៧.១៩១

៣.៤១១.៥៥៣

២.៧៨៥.៨០៥

១១.១២៩.២៩១

ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់

៦

២.៦៧១.២០៩

១០.៨៨៥.១៧៧

-

-

ប្រាក់ជំនួយត្រូវទទួល

១៣៧.៤៤៧

៥៦០.០៩៦

១០.៧៨៤

៤៣.០៨២

គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ

៧

២៦៤.៤៣៩

១.០៧៧.៥៨៩

១១.៧៧៧

៤៧.០៤៩

៣.៩១០.២៨៦

១៥.៩៣៤.៤១៥

២.៨០៨.៣៦៦

១១.២១៩.៤២២

ទ្រព្យសកម្មរយៈពេលវែង

ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ

៨

១២.៤៨០.២៥១

៥០.៨៥៧.០២៣

១៦៣.៧៣៧

៦៥៤.១២៩

ទ្រព្យសកម្មអរូបី

៩

១.០០៧

៤.១០៤

១.២៩២

៥.១៦២

ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម

១០

៩១.៤៨០

៣៧២.៧៨១

៧៦.៣៥៩

៣០៥.០៥៤

ការវិនិយោគផ្សេងៗ

១១

៣៧.២៩២

១៥១.៩៦៥

-

-

១២.៦១០.០៣០

៥១.៣៨៥.៨៧៣

២៤១.៣៨៨

៩៦៤.៣៤៥

ទ្រព្យសកម្មសរុប

១៦.៥២០.៣១៦

៦៧.៣២០.២៨៨

៣.០៤៩.៧៥៤

១២.១៨៣.៧៦៧

## បំណុល និងមូលធន

### បំណុល

បំណុលរយៈពេលខ្លី

បង្គរ និងគណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ

១២

៣៤៤.៨១៥

១.៤០៥.១២២

២៦៩.៦៥៥

១.០៧៧.២៧២

បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

១៩(ក)

២០៤.៩២៥

៨៣៥.០៦៩

២៧៣.៦៦៨

១.០៩៣.៣០៤

៥៤៩.៧៤០

២.២៤០.១៩១

៥៤៣.៣២៣

២.១៧០.៥៧៦

បំណុលរយៈពេលវែង

សិទ្ធិធនធនសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក

១៣

១៩១.១៩០

៧៧៩.០៩៩

១៩៨.៦៦៥

៧៩៣.៦៦៧

បំណុលសរុប

៧៤០.៩៣០

៣.០១៩.២៩០

៧៤១.៩៨៨

២.៩៦៤.២៤៣

### មូលធន

ដើមទុន

១៤

១២.៨០៥.០០០

៥២.១៨០.៣៧៥

២០៥.០០០

៨១៨.៩៧៥

ចំណេញរក្សាទុក

២.៩៧៤.៣៨៦

១១.៩៩១.៦៥៨

២.១០២.៧៦៦

៨.៤៧២.០៥៧

ទុនបម្រុងផ្សេងៗ

-

១២៨.៩៦៥

-

(៧១.៥០៨)

មូលធនសរុប

១៥.៧៧៩.៣៨៦

៦៤.២០០.៩៩៨

២.៣០៧.៧៦៦

៩.២១៩.៥២៤

បំណុល និងមូលធនសរុប

១៦.៥២០.៣១៦

៦៧.៣២០.២៨៨

៣.០៤៩.៧៥៤

១២.១៨៣.៧៦៧

# របាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

	កំណត់សម្គាល់	២០១៤		២០១៣	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណូល	១៥	៣.៣២៨.៣១៤	១៣.៤៣៩.៧៣២	៣.៥០៤.៧០២	១៤.១១៣.៤៣៥
ថ្លៃដើមនៃសេវាកម្ម	១៦	(១.០៦៥.៨២៩)	(៤.៣០៣.៨១៨)	(៨៨៤.៥៦៥)	(៣.៥៦២.១៤៣)
ចំណេញដុល		២.២៦២.៤៨៥	៩.១៣៥.៩១៤	២.៦២០.១៣៧	១០.៥៥១.២៩២
ចំណាយរដ្ឋបាល	១៧	(១.៣៨២.២១៣)	(៥.៥៨១.៣៧៦)	(១.១៤៨.២២០)	(៤.៦២៣.៨៨២)
ចំណូលផ្សេងៗ		៨៩៩	៣.៦៣០	២.២៤០	៩.០២០
(ខាត)/ចំណេញផ្សេងៗ- សុទ្ធ		(១.៦៨៣)	(៦.៧៩៦)	៥.៣០៣	២១.៣៥៥
ចំណេញពីប្រតិបត្តិការ		៨៧៩.៤៨៨	៣.៥៥១.៣៧២	១.៤៧៩.៤៦០	៥.៩៥៧.៧៨៥
ចំណូលពីប្រាក់ជំនួយ	១៨	៦៦.៦៩០	២៦៩.២៩៤	១០៤.៩៨៨	៤២២.៧៨៧
ចំណូលការប្រាក់		១៤៧.៦៦៦	៥៩៦.២៧៥	-	-
ចំណេញមុនបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ		១.០៩៣.៨៤៤	៤.៤១៦.៩៤១	១.៥៨៨.៤៤៨	៦.៣៨០.៥៧២
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	១៩(ខ)	(២២២.២២៤)	(៨៩៧.៣៤០)	(៣១៦.៤២៦)	(១.២៧៤.២៨៨)
ចំណេញសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ		៨៧១.៦២០	៣.៥១៩.៦០១	១.២៦៨.០២២	៥.១០៦.២៨៤
ចំណូលលម្អិតផ្សេងៗ					
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ		-	២០០.៤៧៣	-	(៤០.៥៧៧)
សរុបលទ្ធផលលម្អិតសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ		៨៧១.៦២០	៣.៧២០.០៧៤	១.២៦៨.០២២	៥.០៦៥.៧០៧
ចំណេញបែងចែកទៅឱ្យ					
ម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន		៨៧១.៦២០	៣.៥១៩.៦០១	១.២៦៨.០២២	៥.១០៦.២៨៤
សរុបចំណូលលម្អិតបែងចែកទៅឱ្យ					
ម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន		៨៧១.៦២០	៣.៧២០.០៧៤	១.២៦៨.០២២	៥.០៦៥.៧០៧



កិច្ចប្រជុំប្រចាំឆ្នាំរវាងថ្នាក់ដឹកនាំ និងកម្មករនិយោជិត អេស៊ីលីដា ក្រុមនីង សេនធី



# របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

	ដើមទុន		ចំណេញរក្សាទុក		ទុនបម្រុងផ្សេងៗ		សរុប	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣	២០៥.០០០	៨១៨.៩៧៥	៨៣៤.៧៤៤	៣.៣៦៥.៧៣៣	(៣០.៩៣១)	១.០៣៩.៧៤៤	៤.១៥៣.៧៧៧	
	-	-	១.២៦៨.០២២	៥.១០៦.៣២៤	-	១.២៦៨.០២២	៥.១០៦.៣២៤	
	-	-	-	-	(៤០.៥៧៧)	-	(៤០.៥៧៧)	
	-	-	១.២៦៨.០២២	៥.១០៦.៣២៤	(៤០.៥៧៧)	១.២៦៨.០២២	៥.០៦៥.៧៤៧	
	-	-	-	-	-	-	-	
សមតុល្យគិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៣	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	២០៥.០០០	៨១៨.៩៧៥	២.១០២.៧៦៦	៨.៤៧២.០៥៧	(៧១.៥០៨)	២.៣០៧.៧៦៦	៩.២១៩.៥២៤	
	២០៥.០០០	៨១៨.៩៧៥	២.១០២.៧៦៦	៨.៤៧២.០៥៧	(៧១.៥០៨)	២.៣០៧.៧៦៦	៩.២១៩.៥២៤	
	-	-	៨៧១.៦២០	៣.៥១៩.៦០១	-	៨៧១.៦២០	៣.៥១៩.៦០១	
	-	-	-	-	២០០.៤៧៣	-	២០០.៤៧៣	
	-	-	៨៧១.៦២០	៣.៥១៩.៦០១	២០០.៤៧៣	៨៧១.៦២០	៣.៧២០.០៧៤	
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	១២.៦០០.០០០	៥០.៨០៣.២០០	-	-	-	១២.៦០០.០០០	៥០.៨០៣.២០០	
	-	៥៥៨.២០០	-	-	-	-	៥៥៨.២០០	
	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	
សមតុល្យគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	១២.៨០៥.០០០	៥២.១៨០.៣៧៥	២.៩៧៤.៣៨៦	១១.៩៩១.៦៥៨	១២៨.៩៦៥	១៥.៧៧៩.៣៨៦	៦៤.៣០០.៩៩៨	
	១២.៨០៥.០០០	៥២.១៨០.៣៧៥	២.៩៧៤.៣៨៦	១១.៩៩១.៦៥៨	១២៨.៩៦៥	១៥.៧៧៩.៣៨៦	៦៤.៣០០.៩៩៨	
	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣

សមតុល្យគិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៣

ចំណូលលម្អិត:

ចំណេញក្នុងឆ្នាំ

ចំណូលលម្អិតផ្សេងៗ- លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ

សរុបចំណូលលម្អិតក្នុងឆ្នាំ

ប្រតិបត្តិការជាមួយម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន:

ដើមទុនបន្ថែមបានបង់ (កំណត់សម្គាល់ ១៤)

លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ

សមតុល្យគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

សមតុល្យគិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤

ចំណូលលម្អិត:

ចំណេញក្នុងឆ្នាំ

ចំណូលលម្អិតផ្សេងៗ- លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ

សរុបចំណូលលម្អិតក្នុងឆ្នាំ

ប្រតិបត្តិការជាមួយម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន:

ដើមទុនបន្ថែមបានបង់ (កំណត់សម្គាល់ ១៤)

លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ

សមតុល្យគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

## របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

កំណត់សម្គាល់

		២០១៤		២០១៣	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
<b>លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ</b>					
<b>ចំណេញមុនបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ</b>					
<u>និយ័តកម្មសម្រាប់:</u>					
រំលស់ទ្រព្យរូបិយ	៨	៧២.៩៣៣	២៩៤.៥០៣	៤៤.៣៨៤	១៧៨.៧៣៤
រំលស់ទ្រព្យអរូបិយ	៩	២៨៥	១.១៥១	១៣៥	៥៤៤
ខាត/(ចំណេញ) ពីការលក់ចេញទ្រព្យសម្បត្តិ និង បរិក្ខារ		៦៥៩	២.៦៦១	(៦០៧)	(២.៤៤៤)
		១.១៦៧.៧២១	៤.៧១៥.២៥៦	១.៦២៨.៣៦០	៦.៥៥៧.៤០៦
<b>បម្រែបម្រួលក្នុងដើមទុនបង្វិល:</b>					
ប្រាក់ជំនួយត្រូវទទួល		(១២៦.៦៦៣)	(៥១១.៤៦៥)	(១០.៧៨៤)	(៤៣.៤២៧)
គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ		(២៥២.៦៦២)	(១.០២០.២៤៩)	៨៩.១៨៥	៣៥៩.១៤៨
បង្គរ និងគណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ		៧៥.១៦០	៣០៣.៤៩៦	(២៧.៧៣៣)	(១១១.៦៨១)
អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍		(៧.៤៧៥)	(៣០.១៨៤)	(២៣.៤០៣)	(៩៤.២៤៤)
សាច់ប្រាក់បានពីប្រតិបត្តិការ		៨៥៦.០៨១	៣.៤៥៦.៨៥៤	១.៦៥៥.៦២៥	៦.៦៦៧.២០២
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់	១៩(ក)	(៣០៦.០៨៨)	(១.២៣៥.៩៨៣)	(២៤០.៩២២)	(៩៧០.១៩៣)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ		៥៤៩.៩៩៣	២.២២០.៨៧១	១.៤១៤.៧០៣	៥.៦៩៧.០០៩
<b>លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ</b>					
ការទិញទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ	៨	(១២.៣៩០.១០៦)	(៥០.០៣១.២៤៨)	(១២០.៩១១)	(៤៨៦.៩០៩)
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	៩	-	-	(១.៤២៧)	(៥.៧៤៧)
សាច់ប្រាក់បានពីការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ		-	-	៦៩០	២.៧៧៩
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់		(២.៦៧១.២០៩)	(១០.៧៨៦.៣៤២)	-	-
ការវិនិយោគផ្សេងៗ	១១	(៣៧.២៩២)	(១៥០.៥៨៥)	-	-
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានប្រើក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ		(១៥.០៩៨.៦០៧)	(៦០.៩៦៨.១៧៥)	(១២១.៦៤៨)	(៤៨៩.៨៧៧)
<b>លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន</b>					
សាច់ប្រាក់បានពីដើមទុនបន្ថែមបានបង់	១៤	១២.៦០០.០០០	៥០.៨០៣.២០០	-	-
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន		១២.៦០០.០០០	៥០.៨០៣.២០០	-	-
(តំហយ)/កំណើនសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់ និង					
សាច់ប្រាក់សមមូល		(១.៩៤៨.៦១៤)	(៧.៩៤៤.១០៤)	១.២៩៣.០៥៥	៥.២០៧.១៣២
សាច់ប្រាក់និងសាច់ប្រាក់សមមូលដើមឆ្នាំ		២.៧៨៥.៨០៥	១១.១២៩.២៩១	១.៤៩២.៧៥០	៥.៩៦៣.៥៣៦
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ		-	២២៦.៣៦៦	-	(៤១.៣៧៧)
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលចុងឆ្នាំ	៥	៨៣៧.១៩១	៣.៤១១.៥៥៣	២.៧៨៥.៨០៥	១១.១២៩.២៩១



គណៈប្រតិភូធនាគារជាតិខ្មែរធ្វើទស្សនកិច្ចនៅព្រះបរមរាជវាំង ក្នុងឱកាសចូលរួមពិធីសំពះសាសនា និងទស្សនកិច្ចផ្លាស់ប្តូរទីសោធន៍ នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

# កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

## ១. ព័ត៌មានទូទៅ

ក្រុមហ៊ុនអេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនដេ លីមីតធីត ហៅកាត់ថា ("ក្រុមហ៊ុន") ត្រូវបានបង្កើតឡើងជាក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិតដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រយៈពេល៩៩ឆ្នាំ ដែលចុះបញ្ជីលេខ Co.1332KH/2011 ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ពីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម។ ក្រុមហ៊ុនបានចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន នៅថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១។ ក្រុមហ៊ុនត្រូវបានកាន់កាប់ទាំងស្រុងដោយធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ក្រុមហ៊ុន គឺផ្តល់នូវសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាល ចំណេះដឹងនាពេលកំណើត និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់បំផុត ទៅដល់ស្ថាប័នដែលចូលរួមទាំងក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិ ព្រមទាំងសកម្មភាពផ្សេងៗទៀត ដែលស្របតាមកម្មវត្ថុនៃមុខជំនាញនេះ តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

ទីស្នាក់ការចុះបញ្ជីមានទីតាំងនៅអគារលេខ 50 ផ្លូវលេខ 516 កែង 335 ភូមិ 6 សង្កាត់បឹងកក់ 1 ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

នៅថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ ក្រុមហ៊ុនបានកត់ត្រាការទិញដីដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ១២.២១៣.៩៣៦ ដុល្លារអាមេរិក។ ចំណាយនេះ គឺបានមកពីដើមទុនរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ក្រុមហ៊ុនមានបុគ្គលិកចំនួន ៩៣នាក់ (ឆ្នាំ២០១៣៖ ៧៩នាក់)។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានអនុម័តឱ្យចេញផ្សាយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ នៅថ្ងៃទី១៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥។

## ២. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ

គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ ដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបានបង្ហាញដូចខាងក្រោម។ គោលការណ៍គណនេយ្យទាំងនេះត្រូវបានអនុវត្តយ៉ាងមានសង្គតិភាពគ្រប់ឆ្នាំទាំងអស់ដែលបានបង្ហាញ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះ។

### ២.១ មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើង ស្របតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុ អន្តរជាតិនៃកម្ពុជាសម្រាប់ សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានរៀបចំឡើងតាមវិធីសាស្ត្រសន្មតថ្លៃដើម។

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអនុលោមតាម CIFRS for SMEs តម្រូវឱ្យប្រើប្រាស់ការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យសំខាន់ៗ និងជាក់លាក់ ហើយក៏តម្រូវឱ្យគណៈគ្រប់គ្រងអនុវត្តការវិនិច្ឆ័យរបស់ខ្លួន នៅក្នុងដំណើរការនៃការអនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យរបស់ក្រុមហ៊ុនផងដែរ ។ ផ្នែកដែលទាក់ទងនឹងកម្រិតខ្ពស់បំផុតនៃការវិនិច្ឆ័យ ឬភាពស្មុគស្មាញ ឬផ្នែកដែលការសន្មតឬការប៉ាន់ស្មានមានលក្ខណៈជាសារវន្តចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានលាតត្រដាងនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់៣ ។

### ២.២ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស

#### (ក) រូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់បង្ហាញ

គណនីទាំងអស់ ដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបានវាស់តម្លៃដោយប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណ នៃបរិយាកាសសេដ្ឋកិច្ចចម្បង ដែល

ក្រុមហ៊ុនធ្វើប្រតិបត្តិការ (ហៅកាត់ថា "រូបិយប័ណ្ណគោល") ។ ក្រុមហ៊ុនថែរក្សាកំណត់ត្រាគណនេយ្យ និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដែលជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណគោល ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានបង្ហាញជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដែលជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់បង្ហាញរបស់ក្រុមហ៊ុន ។

#### (ខ) ប្រតិបត្តិការ និងសមតុល្យ

ប្រតិបត្តិការជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាទៅជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណគោលដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់នាការលើកចេញនៃប្រតិបត្តិការនោះ។ ចំណេញ និងខាតពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលបណ្តាលមកពីការទូទាត់ប្រតិបត្តិការបែបនេះ និងពីការប្តូរទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ដែលកំណត់ជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកតាមអត្រាប្តូរប្រាក់នាការដំណាច់ឆ្នាំ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត។

ចំណេញ និងខាតពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលទាក់ទងនឹងគណនីប្រាក់កម្ចី និងសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិតក្នុងគណនី "ចំណូល និងចំណាយហិរញ្ញវត្ថុ" ។ រាល់ចំណេញ និងខាតពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត ក្នុងគណនី "ចំណេញ/(ខាត) ផ្សេងៗ-សុទ្ធ" ។

### ២.៣ ការបង្ហាញជាប្រាក់រៀល

អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីគណនេយ្យសហគ្រាស សវនកម្មគណនេយ្យសហគ្រាស និងវិធានដោះស្រាយនៃច្បាប់ថ្ងៃទី០៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០២ និងយោងតាមប្រកាសលេខ : ៦៤៣សហ.ប្រក របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុចុះថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ តម្រូវឱ្យមានការប្តូរតួលេខនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល ។ របាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត និងរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ ត្រូវប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ដោយប្រើអត្រាប្តូរជាប្រចាំឆ្នាំ ។ ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលក្នុងរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុនីមួយៗ ដែលបានបង្ហាញ ហើយនិងមូលធនភាគទុនិក ត្រូវបានប្តូរតាមអត្រានៅថ្ងៃបិទបញ្ជី គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ ។ រាល់លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងលទ្ធផលលម្អិតផ្សេងៗ ។

ក្រុមហ៊ុនបានប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការ ដែលកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នេះ អត្រាប្តូរជាប្រចាំឆ្នាំគឺ ១ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង ៤.០៣៨រៀល (ឆ្នាំ២០១៣៖ ១ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង៤.០២៧រៀល) ហើយអត្រាថ្ងៃបិទបញ្ជី១ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង៤.០៧៥រៀល (ឆ្នាំ២០១៣៖ ១ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង៣.៩៩៥រៀល) ។

### ២.៤ សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល រួមមាន សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ ប្រាក់បញ្ញើអាចដកបានតាមតម្រូវការ ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ និងការវិនិយោគរយៈពេលខ្លីដែលមានលទ្ធភាពបង្វិលជាសាច់ប្រាក់បានលឿន និងមានកាលកំណត់ដើមរយៈពេលបីខែ ឬតិចជាងបីខែ ។

### ២.៥ គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ

គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាលើកដំបូង តាមតម្លៃរបស់ប្រតិបត្តិការ ហើយត្រូវបានវាស់វែងជាបន្តបន្ទាប់ តាមថ្លៃដើមដករំលស់ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រអត្រាការប្រាក់មានប្រសិទ្ធភាព ដកសំវិធានធនសម្រាប់



កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

ការថយចុះតម្លៃ ។ សំវិធានធនសម្រាប់ការថយចុះតម្លៃ ត្រូវបានបង្កើតឡើង  
នៅពេលដែលមានភស្តុតាងជាក់ស្តែងថា ក្រុមហ៊ុនមិនមានលទ្ធភាពប្រមូល  
ប្រាក់ ដែលនៅសល់ទៅតាមលក្ខខណ្ឌដើម ។

**២.៦ ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ**

គណនីទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ ត្រូវបានកត់ត្រា តាមថ្លៃដើមដករំលស់បង្គុំ  
និងការខាតបង់ដែលបណ្តាលមកពីការអនុវត្តប្រសិទ្ធភាព ។ ថ្លៃដើម  
រួមមានចំណាយផ្ទាល់ផ្សេងៗ ដែលបានរួមចំណែកក្នុងការនាំយកទ្រព្យសកម្ម  
នោះទៅកាន់ទីតាំង និងលក្ខខណ្ឌចាំបាច់ ដើម្បីឱ្យមានសមត្ថភាពប្រតិបត្តិការ  
ទៅតាមបំណងរបស់គណៈគ្រប់គ្រង ។

ចំណាយក្នុងការផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងបន្លាស់នៃទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារណាមួយ  
ត្រូវបានកត់ត្រាបន្ថែម ទៅក្នុងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មនោះ នៅពេលដែល  
ប្រតិបត្តិការនេះកើតឡើង ហើយប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនរំពឹងថាការផ្លាស់ប្តូរគ្រឿង  
បន្លាស់នេះ នឹងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមនាពេលអនាគតដល់ក្រុមហ៊ុន ។  
តម្លៃយោងរបស់គ្រឿងបន្លាស់ដែលបានផ្លាស់ប្តូរនឹងមិនត្រូវបានកត់ត្រាទេ ។  
រាល់ចំណាយលើការជួសជុល និងការថែទាំ ត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុក  
ចំណេញ ឬខាត ក្នុងអំឡុងពេលដែលប្រតិបត្តិការនោះបានកើតឡើង ។

ការធ្វើរំលស់ទៅលើគ្រប់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុក  
ដើម្បីបែងចែកថ្លៃដើមទ្រព្យសកម្ម ដកតម្លៃសំណល់របស់វាលើអាយុកាល  
ប្រើប្រាស់ ប៉ាន់ស្មានដោយគណនាតាមវិធីសាស្ត្ររំលស់ថេរ ។ ការប៉ាន់ស្មាន  
អាយុកាលប្រើប្រាស់របស់ទ្រព្យសកម្ម មានដូចខាងក្រោម ៖

ការកែលម្អលើទ្រព្យជួល	៣ឆ្នាំ
គ្រឿងសង្ហារឹម និងបរិក្ខារភ្ជាប់	៣ឆ្នាំ
បរិក្ខារការិយាល័យ	៣ឆ្នាំ
បរិក្ខារកុំព្យូទ័រ	៣ឆ្នាំ
យានយន្ត	៥ឆ្នាំ

ទ្រព្យសកម្មកំពុងដំណើរការ មិនបានធ្វើការរំលស់រហូតដល់ពេលដែលវា  
អាចប្រើប្រាស់បាន ។

តម្លៃសំណល់របស់ទ្រព្យសកម្ម អាយុកាលប្រើប្រាស់ និងវិធីសាស្ត្ររំលស់  
ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងកែលម្អ តម្រូវទៅតាមស្ថានភាពសមស្រប  
ប្រសិនបើមានសញ្ញាណជាក់លាក់ណាមួយ អំពីការប្រែប្រួលគិតចាប់តាំងពី  
កាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ចុងក្រោយបង្អស់ ។

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មណាមួយ ដែលលើសពីតម្លៃដែលអាចស្រង់មក  
វិញបាន វាត្រូវបានកត់ត្រាបន្ថយភ្លាម ឱ្យនៅត្រឹមតម្លៃដែលអាចស្រង់មកវិញ  
បានរបស់វា ។

ចំណេញ និងខាត បណ្តាលពីការលក់ចេញទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារណា  
មួយ ត្រូវបានកំណត់ ដោយការប្រៀបធៀបសាច់ប្រាក់បានពីការលក់ និងតម្លៃ  
យោងនៃទ្រព្យសកម្មនោះ ហើយត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល  
លម្អិត ក្នុងគណនី "( ខាត )/ចំណេញផ្សេងៗ-សុទ្ធ" ។

**២.៧ ទ្រព្យសកម្មអរូបី**

ទ្រព្យសកម្មអរូបីដែលរួមមានអាជ្ញាប័ណ្ណ កម្មវិធីកុំព្យូទ័រដែលបានទិញ និង  
ចំណាយពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ ត្រូវបានរាយការណ៍តាមថ្លៃដើមដករំលស់បង្គុំ និង

ការខាតដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ ។ អាជ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធីកុំព្យូទ័រដែល  
បានទិញ ត្រូវបានធ្វើមូលធនកម្មតាមមូលដ្ឋានថ្លៃដើមដែលបានកើតឡើងក្នុង  
ការទិញកម្មវិធីជាក់លាក់នោះមកប្រើប្រាស់ ។ រំលស់ត្រូវបានគណនាដោយ  
ប្រើវិធីសាស្ត្ររំលស់ថេរ ដើម្បីបែងចែកថ្លៃដើមនៃកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ រយៈពេលប្រើប្រាស់  
របស់វាក្នុងរយៈពេល៥ឆ្នាំ។

**២.៨ ការថយចុះតម្លៃនៃទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ**

ទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវធ្វើរំលស់រូបិ ឬអរូបិ ត្រូវបានគេត្រួតពិនិត្យរៀងរាល់  
កាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍នីមួយៗ ដើម្បីកំណត់ថា តើមានការចង្អុលបង្ហាញ  
អំពីការថយចុះតម្លៃរបស់វាឬទេ ។ នៅពេលដែលមានការចង្អុលបង្ហាញថា តម្លៃ  
យោងរបស់ទ្រព្យសកម្មនោះត្រូវបានថយចុះ តម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្ម ( ឬ  
cash generating unit ( CGUs ) នៃទ្រព្យសកម្មដែលគេចាត់ថ្នាក់ ) ត្រូវបាន  
ប៉ាន់ស្មានរកការថយចុះតម្លៃរបស់វា ។ ការខាតបង់ បណ្តាលមកពីការថយចុះ  
តម្លៃ ត្រូវបានគេកត់ត្រានៅពេលដែលតម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្មនោះ លើសពី  
ចំនួន ដែលនឹងត្រូវយកវិញ ។ ចំនួនដែលអាចយកមកវិញបាន គឺជាតម្លៃណា  
មួយដែលខ្ពស់ជាងតម្លៃសមរម្យ នៃទ្រព្យសកម្មនោះដកចំណាយក្នុងការ  
លក់ និងតម្លៃបានពីការប្រើប្រាស់ទ្រព្យសកម្មនោះ ។ ក្នុងការប៉ាន់ស្មានរកការ  
ថយចុះតម្លៃទ្រព្យសកម្មទាំងនេះ ត្រូវបានគេបែងចែកជាត្រួតពិនិត្យ តាមដែល  
អាចធ្វើទៅបាន ( CGUs ) ដើម្បីកំណត់ពីលំហូរសាច់ប្រាក់របស់វានីមួយៗ ។

**២.៩ គណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ**

គណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាជាដំបូង ទៅតាមតម្លៃរបស់  
ប្រតិបត្តិការ ហើយត្រូវបានវាស់វែងជាបន្តបន្ទាប់ ទៅតាមថ្លៃដើមដករំលស់  
ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រការប្រាក់មានប្រសិទ្ធភាព ។

**២.១០ សំវិធានធន**

សំវិធានធនត្រូវបានកត់ត្រា នៅពេលដែលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចផ្លូវ  
ច្បាប់នាពេលបច្ចុប្បន្ន ឬកាតព្វកិច្ច ដែលកើតចេញពីលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍  
អតីតកាល ដែលទំនងជាតម្រូវឱ្យក្រុមហ៊ុនធ្វើការដោះស្រាយ និងទូទាត់  
កាតព្វកិច្ចទាំងនោះ ហើយចំនួនទឹកប្រាក់អាចប៉ាន់ស្មាន ដែលគួរឱ្យជឿជាក់  
បាន ។ ក្រុមហ៊ុនមិនកត់ត្រាសំវិធានធនចំពោះការខាតបង់ពីប្រតិបត្តិការនា  
ពេលអនាគតទេ ។

សំវិធានធនត្រូវបានវាស់វែងតាមតម្លៃបច្ចុប្បន្ន នៃចំណាយដែលរំពឹងថា  
ត្រូវទូទាត់កាតព្វកិច្ចទាំងនោះ ដោយប្រើអត្រាមុនបង់ពន្ធ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងការ  
វាយតម្លៃសមរម្យបច្ចុប្បន្ននៃតម្លៃពេលវេលាទឹកប្រាក់ និងហានិភ័យជាក់លាក់  
ផ្សេងៗចំពោះកាតព្វកិច្ចនោះ ។ ការកើនឡើងនូវសំវិធានធនពីការិយបរិច្ឆេទ  
មួយ ទៅការិយបរិច្ឆេទមួយត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណាយការប្រាក់ ។

**២.១១ អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក**

**ក. មូលនិធិសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក**

ក្រុមហ៊ុនផ្តល់ជូនបុគ្គលិករបស់ខ្លួន នូវមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ ដែលជា  
គម្រោងកំណត់វិភាគទាន ។ មូលនិធិនេះ គឺជាវិភាគទានប្រចាំខែដែលត្រូវ  
បានកំណត់ ដោយផ្អែកលើប្រាក់បៀវត្សប្រចាំខែរបស់បុគ្គលិកហើយត្រូវបាន  
ផ្តល់វិភាគទានពីក្រុមហ៊ុន ចំនួន១០% ( ២០១៣៖ ១០% ) និងវិភាគទានពី  
បុគ្គលិកចំនួន ៥% ( ២០១៣៖ ៥% ) ។

ចំណាយសម្រាប់មូលនិធិសោធននិវត្តន៍ ត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណាយនៅ  
ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត ។ មូលនិធិនេះ ត្រូវបានរក្សាទុកដោយ

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

មូលនិធិសាធននិវត្តន៍ នឹងត្រូវបានបង់ពេញលេញដោយធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ទៅឱ្យបុគ្គលិក នៅពេលដែលបុគ្គលិកឈប់បម្រើការងារឱ្យក្រុមហ៊ុន ។

**ខ. អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍**

ក្រុមហ៊ុនផ្តល់ជូនបុគ្គលិកពេញសិទ្ធិរបស់ខ្លួន នូវគម្រោងអត្ថប្រយោជន៍ ពេលចូលនិវត្តន៍ ដែលមិនមានមូលនិធិដាច់ដោយឡែក នៅពេលដែលពួកគាត់ ដល់អាយុចូលនិវត្តន៍ ដូចខាងក្រោម៖

- បុគ្គលិកដែលមានអតីតភាពការងារជាមួយក្រុមហ៊ុន ចំនួន១៥ឆ្នាំ ឬលើស ហើយត្រូវបានដល់អាយុចូលនិវត្តន៍នៅអាយុ៥៨ឆ្នាំចំពោះអ្នកគ្មានជំនាញ និង ៦០ឆ្នាំ ចំពោះអ្នកមានជំនាញនឹងត្រូវទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូល និវត្តន៍ស្មើនឹងប្រាក់បៀវត្សចំនួន១២ខែ នៃប្រាក់បៀវត្សមូលដ្ឋានចុងក្រោយ។
- បុគ្គលិកដែលមានអតីតភាពការងារជាមួយក្រុមហ៊ុន ចំនួន១៥ឆ្នាំ ឬលើស ហើយត្រូវបានដល់អាយុចូលនិវត្តន៍មុននៅអាយុ៥៥ឆ្នាំ ចំពោះអ្នកគ្មានជំនាញ និង៥៧ឆ្នាំ ចំពោះអ្នកមានជំនាញ នឹងត្រូវទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពេល ចូលនិវត្តន៍ស្មើនឹងប្រាក់បៀវត្សចំនួន៦ខែ នៃប្រាក់បៀវត្សមូលដ្ឋាន ចុងក្រោយ។

ចំពោះអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍នេះ មិនមានរក្សាទុកក្នុងមូលនិធិ ដាច់ដោយឡែកទេ ហើយក៏មិនមានការប្រាក់ដែរ ។

**២.១២ ដើមទុន**

ភាគហ៊ុនធម្មតា ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាមូលធន ។ ឧបករណ៍មូលធន ត្រូវបាន វាស់វែងតាមតម្លៃសមរម្យ នៃសាច់ប្រាក់ ឬធនធានដទៃទៀតដែលបានទទួល ឬ ត្រូវទទួល ដកនឹងចំណាយផ្ទាល់ផ្សេងៗក្នុងការបោះផ្សាយឧបករណ៍មូលធន ។ ប្រសិនបើ ការទូទាត់ត្រូវបានពន្យារ ហើយតម្លៃពេលវេលានៃទឹកប្រាក់មានចំនួន ជាសារវន្ត នោះការវាស់វែងជាបឋមត្រូវបានវាស់វែងតាមមូលដ្ឋានតម្លៃបច្ចុប្បន្ន ។

**២.១៣ ការទទួលស្គាល់ចំណូល**

ចំណូល រួមមានតម្លៃសមរម្យ នៃអត្ថប្រយោជន៍ដែលទទួលបាន ឬត្រូវទទួល ពីការផ្តល់សេវាកម្មផ្សេងៗនៅក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មធម្មតារបស់ក្រុមហ៊ុន ។

ក្រុមហ៊ុនកត់ត្រាចំណូល នៅពេលដែលចំនួននៃប្រាក់ចំណូលនោះ អាច វាស់វែងបានយ៉ាងគួរឱ្យទុកចិត្ត ហើយវាមានភាពប្រាកដថា អត្ថប្រយោជន៍ សេដ្ឋកិច្ចនាពេលអនាគត នឹងកើតមានចំពោះក្រុមហ៊ុន ។ ចំណូលទទួល បានពីសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាល និងសេវាកម្មប្រឹក្សា ត្រូវបានកត់ត្រានៅពេល ដែលសេវាកម្មនោះត្រូវបានផ្តល់រួចរាល់ ។

**២.១៥ ចំណូលបានមកពីជំនួយ**

ជំនួយដែលទទួលបានពី Kreditanstalt Fur Wiederaufbau ( "KfW" ) គឺសម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់ ក) សម្ភារបណ្តុះបណ្តាល ខ) កម្រៃសេវាប្រឹក្សា និង គ) ការពង្រឹងសមត្ថភាពនិយោជិតក្នុងស្រុករបស់ក្រុមហ៊ុន។ ជំនួយត្រូវបាន កត់ត្រាជំហានជាចំណូល នៅពេលដែលចំណាយបានកើតឡើង។

**២.១៥ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធពន្យារ**

បន្ទុកពន្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទរួមមាន៖ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធ ពន្យារ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត ។

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ត្រូវគណនាតាមមូលដ្ឋានច្បាប់ពន្ធ ដែលបាន អនុម័ត ឬអនុម័តមួយផ្នែកធំ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ ។

ពន្ធពន្យារលើប្រាក់ចំណេញត្រូវបានកត់ត្រា ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រលើលម្អៀង បណ្តោះអាសន្ន ដែលកើតមានរវាងមូលដ្ឋានពន្ធនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល និងតម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលទាំងនោះនៅក្នុងរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ពន្ធពន្យារលើប្រាក់ចំណេញត្រូវបានកំណត់តាមអត្រាពន្ធ និង ច្បាប់ផ្សេងៗដែលបានអនុម័ត ឬអនុម័តមួយផ្នែកធំគិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទ របាយការណ៍ ។

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ នៅរាល់កាលបរិច្ឆេទនៃ របាយការណ៍ ហើយសំវិធានធនលើពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានធ្វើឡើង ដើម្បីឱ្យតម្លៃយោងសុទ្ធស្មើនឹងតម្លៃខ្ពស់បំផុត ដែលទំនងជាមិនអាចស្រង់ មកវិញ ផ្អែកតាមប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធបច្ចុប្បន្ន ឬប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ នាពេលអនាគត ។

**២.១៦ ភតិសន្យា**

ភតិសន្យាដែលកម្រិតហានិភ័យ និងផលជាមូលដ្ឋានស្មើគ្នា ត្រូវបាន រក្សានៅភាគីម្ចាស់ជួល ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាភតិសន្យាប្រតិបត្តិ ។ ការទូទាត់ សម្រាប់ភតិសន្យាប្រតិបត្តិ ( ដកអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានទទួលពីភាគីម្ចាស់ ជួល ) ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត តាមមូលដ្ឋានថេរ លើរយៈពេលនៃភតិសន្យានោះ ។

**៣. ព័ត៌មានអំពីប្រភពសំខាន់ៗក្នុងការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ**

ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ ត្រូវបានគេវាយតម្លៃជាបន្តបន្ទាប់ ដោយផ្អែក ទៅតាមបទពិសោធន៍ក្នុងគ្រាមុន និងកត្តាផ្សេងៗទៀត រួមមានការពឹងទុកនៃ ព្រឹត្តិការណ៍នាពេលអនាគត ដែលគេជឿជាក់ថាមានភាពសមហេតុផលទៅ តាមកាលៈទេសៈផ្សេងៗ ។

ក្រុមហ៊ុនធ្វើការប៉ាន់ស្មាន និងសន្មតដោយផ្ដោតទៅលើប្រតិបត្តិការ នាពេលអនាគត ។ លទ្ធផលនៃការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យ កម្រនឹងស្មើគ្នា ទៅនឹងលទ្ធផលជាក់ស្តែងណាស់ ។ ការប៉ាន់ស្មាន និងការសន្មតដែលមាន ហានិភ័យជាសារវន្ត បណ្តាលឱ្យមាននិយ័តកម្មជាសារវន្តលើតម្លៃយោង ទ្រព្យសកម្ម និង បំណុលនាការិយបរិច្ឆេទបន្ទាប់ដូចខាងក្រោម ៖

- ពន្ធ  
លិខិតប្រកាសពន្ធរបស់ក្រុមហ៊ុន ស្ថិតនៅក្រោមការពិនិត្យតាមគ្រាដោយ អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ។ ដោយសារការអនុវត្តច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីពន្ធដារ ចំពោះប្រតិបត្តិការជាច្រើនប្រភេទអាចនាំឱ្យមានការបកស្រាយផ្សេងៗគ្នានោះ ចំនួនពន្ធដែលបានរាយការណ៍នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ អាចនឹងត្រូវ ផ្លាស់ប្តូរនាការិយបរិច្ឆេទបន្ទាប់ ក្រោយពីត្រូវបានធ្វើការវាយតម្លៃចុងក្រោយ ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ។
- អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍  
តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃកាតព្វកិច្ចអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍ គឺអាស្រ័យ ទៅតាមចំនួននៃកត្តាផ្សេងៗមួយចំនួន ដែលកំណត់ដោយគណៈគ្រប់គ្រង ដោយប្រើប្រាស់ ការសន្មតមួយចំនួន រួមមាន អត្រាកំណើនប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងអត្រាលាបបំពាក់ការងារ។ ការសន្មតដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងការកំណត់ ថ្លៃដើមសុទ្ធសម្រាប់ អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍ រួមបញ្ចូលអត្រាអប្បបរមា។ បម្រែបម្រួលណាមួយក្នុងការសន្មតទាំងនេះ នឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់តម្លៃនៃ កាតព្វកិច្ចអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍។

គណៈគ្រប់គ្រង បានប្រើអត្រាការប្រាក់សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើមានកាល កំណត់៥ឆ្នាំ របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាអត្រាអប្បបរមាក្នុងការ កំណត់តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃលំហូរសាច់ប្រាក់ចេញប៉ាន់ស្មានដែលរំពឹងថា នឹងត្រូវ ទូទាត់កាតព្វកិច្ចអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

#### ៤. ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
<b>ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ</b>				
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល	៨៣៧.១៩១	៣.៤១១.៥៥៣	២.៧៨៥.៨០៥	១១.១២៩.២៩១
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	២.៦៧១.២០៩	១០.៨៨៥.១៧៧	-	-
ប្រាក់ជំនួយត្រូវទទួល	១៣៧.៤៤៧	៥៦០.០៩៧	១០.៧៨៤	៤៣.០៨២
គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ	២០៤.៣២៧	៨៣២.៦៣៣	-	-
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានវាស់វែង តាមថ្លៃដើមដករំលស់	៣.៨៥០.១៧៤	១៥.៦៨៩.៤៦០	២.៧៩៦.៥៨៩	១១.១៧២.៣៧៣
<b>បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ</b>				
បង្គរ និងគណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ	១០៣.៦២០	៤២២.២៥២	១២៣.២២៧	៤៩២.២៩២
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានវាស់វែង តាមថ្លៃដើមដករំលស់	១០៣.៦២០	៤២២.២៥២	១២៣.២២៧	៤៩២.២៩២

#### ៥. សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	២.៧១០	១១.០៤៣	៤៥០	១.៧៩៨
សាច់ប្រាក់នៅធនាគារ	៨៣៤.៤៨១	៣.៤០០.៥១០	២.៧៨៥.៣៥៥	១១.១២៧.៤៩៣
	៨៣៧.១៩១	៣.៤១១.៥៥៣	២.៧៨៥.៨០៥	១១.១២៩.២៩១

សាច់ប្រាក់នៅធនាគារ គឺជាគណនីចរន្តដែលគ្មានការប្រាក់និងមានកាលកំណត់បីខែ ជាមួយនិងអត្រាការប្រាក់ ៥% ក្នុងមួយឆ្នាំ ដែលបានរក្សាទុកនៅធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី។

#### ៦. ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
រយៈពេល៦ខែ	១.៣៧១.២០៩	៥.៥៨៧.៦៧៧	-	-
រយៈពេល១២ខែ	១.៣០០.០០០	៥.២៩៧.៥០០	-	-
	២.៦៧១.២០៩	១០.៨៨៥.១៧៧	-	-

ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់បានរក្សាទុកនៅធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី មានអត្រាការប្រាក់ពី ៦,៥០%ទៅ ៧% ក្នុងមួយឆ្នាំ។

#### ៧. គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គណនីត្រូវទទួលបានពីសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាល	៣.០០០	១២.២២៥	-	-
ទឹកប្រាក់ដែលធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី				
ជំពាក់ (កំណត់សម្គាល់២១ (ឃ))	៩៧.១០០	៣៩៥.៦៨៣	-	-
ការប្រាក់បង្គរដែលត្រូវទទួល	១០៤.២២៧	៤២៤.៧២៥	-	-
ការបង់មុន	៤៤.៩២៨	១៨៣.០៨១	១.០៦១	៤.២៣៩
ផ្សេងៗ	១៥.១៨៤	៦១.៨៧៥	១០.៧១៦	៤២.៨១០
	២៦៤.៤៣៩	១.០៧៧.៥៨៩	១១.៧៧៧	៤៧.០៤៩



កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

៨.ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ

ដីធ្លី	ការកែលម្អលើ ទ្រព្យជួល	រូបិយសង្ហារម្ភ និងបរិក្ខារផ្សេងៗ	បរិក្ខារ ការិយាល័យ	បរិក្ខារកុំព្យូទ័រ	យានយន្ត	ការងារកំពុង ដំណើរការ	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
<b>ថ្លៃដើម</b>							
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤	-	១៥.៩៧០	១២.១៣៥	១០៤.០៥៥	៧៦.៨៤៥	៥៣.៤៦០	២៦២.៤៦៥
បន្ថែម	១២.២១៣.៩៣៦	-	២.៥១៧	៣១.០០០	៤០.០៤៨	៥៥.៤៤០	១២.៣៩០.១០៦
ការលក់បេញ	-	-	-	(៦៩៥)	-	-	(៦៩៥)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	១២.២១៣.៩៣៦	១៥.៩៧០	១៤.៦៥២	១៣៤.៣៦០	១១៦.៨៩៣	១០៨.៩០០	១២.៦៥១.៨៧៦
<b>ដក: រំលស់រង</b>							
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤	-	(៥.២១២)	(៩.៧១៣)	(៤១.៨៤៨)	(៣៤.៦៣៦)	(៧.៣១៩)	(៩៨.៧២៨)
រំលស់	-	(៤.៤៥៤)	(១.៥៩៦)	(២៦.៧៨៨)	(២៤.០៩៥)	(១៦.០០០)	(៧២.៩៣៣)
ការលក់បេញ	-	-	-	៣៦	-	-	៣៦
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	-	(៩.៦៦៦)	(១១.៣០៩)	(៦៨.៦០០)	(៥៨.៧៣១)	(២៣.៣១៩)	(១៧១.៦២៥)
<b>តម្លៃយោង</b>							
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤	-	១០.៧៥៨	២.៤២២	៦២.២០៧	៤២.២០៩	៤៦.១៤១	១៦៣.៧៣៧
សមមូលនឹងពាន់រៀល	-	៤២.៩៧៨	៩.៦៧៦	២៤៨.៥១៧	១៦៨.៦២៥	១៨៤.៣៣៣	៦៥៤.១២៩
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	១២.២១៣.៩៣៦	៦.៣០៤	៣.៣៤៣	៦៨.៧៦០	៥៨.១២២	៨៥.៥៨១	១២.៤៨០.២៥១
សមមូលនឹងពាន់រៀល	៤៩.៧៧១.៧៨៩	២៥.៦៨៩	១៣.៦២៣	២៦៧.៩៧២	២៣៧.០១០	៣៤៨.៧៤៣	៥០.៨៥៧.០២៣

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

### ៩. ទ្រព្យសកម្មអរូបី

	កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
<b>ថ្លៃដើម</b>		
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤	១.៤២៧	១.៤២៧
បន្ថែម	-	-
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	១.៤២៧	១.៤២៧
<b>ដក: រំលស់បង្គរ</b>		
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤	(១៣៥)	(១៣៥)
រំលស់	(២៨៥)	(២៨៥)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤	(៤២០)	(៤២០)
<b>តម្លៃយោង</b>		
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤	១.២៩២	១.២៩២
សមមូលនឹងពាន់រៀល	៥.១៦២	៥.១៦២
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	១.០០៧	១.០០៧
សមមូលនឹងពាន់រៀល	៤.១០៤	៤.១០៤

### ១០. ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម	៩២.៧៧៦	៣៧៨.០៦២	៧៦.៣៥៩	៣០៥.០៥៤
បំណុលពន្ធពន្យារ	(១.២៩៦)	(៥.២៨១)	-	-
	៩១.៤៨០	៣៧២.៧៨១	៧៦.៣៥៩	៣០៥.០៥៤

បម្រែបម្រួលពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មក្នុងអំឡុងឆ្នាំ មានដូចខាងក្រោម៖

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា	៧៦.៣៥៩	៣០៥.០៥៤	៨៣.៧៣១	៣៣៤.៥០៥
បន្ទុកក្នុងអំឡុងឆ្នាំ (កំណត់សម្គាល់១៩ (ខ))	១៥.១២១	៦១.០៥៩	(៧.៣៧២)	(២៩.៦៨៧)
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	៦.៦៦៩	-	២៣៦
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ	៩១.៤៨០	៣៧២.៧៨១	៧៦.៣៥៩	៣០៥.០៥៤



ការទទួលបដិសណ្ឋារកិច្ចគណៈប្រតិភូធនាគារជាតិប្រទេសកម្ពុជាអាកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិភ្នំពេញ

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

#### ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម

	សវិធានធនសម្រាប់មូលនិធិ សោធននិវត្តន៍	ប្រាក់រង្វាន់ បុគ្គលិក	រំលស់ពន្លឺន	ចំណេញពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលមិនទាន់បានទទួលស្គាល់	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
គិតត្រឹមថ្ងៃទី១					
ខែមករា ឆ្នាំ២០១៣	-	៧៦.៣៩១	៧.១៦០	១៨០	៨៣.៧៣១
បន្ទុកក្នុងឆ្នាំ	៦៨.១៦៨	(៧០.៦៧៦)	(៥.៨០៤)	៩៤០	(៧.៣៧២)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១					
ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣	៦៨.១៦៨	៥.៧១៥	១.៣៥៦	១.១២០	៧៦.៣៥៩
សមមូលនឹងពាន់រៀល	២៧២.៣៣១	២២.៨៣១	៥.៤១៧	៤.៤៧៤	៣០៥.០៥៣
គិតត្រឹមថ្ងៃទី១					
ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤	៦៨.១៦៨	៥.៧១៥	១.៣៥៦	១.១២០	៧៦.៣៥៩
បន្ទុកក្នុងឆ្នាំ	១៦.៨៥៩	២.០៣៤	(១.៣៥៦)	(១.១២០)	១៦.៤១៧
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១					
ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	៨៥.០២៧	៧.៧៤៩	-	-	៩២.៧៧៦
សមមូលនឹងពាន់រៀល	៣៤៦.៤៨៥	៣១.៥៧៧	-	-	៣៧៨.០៦២

#### បំណុលពន្ធពន្យារ

	រំលស់ពន្លឺន	ចំណេញពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលមិនទាន់កត់ត្រា	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
គិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៣	-	-	-
ចំណាយក្នុងឆ្នាំ	-	-	-
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣	-	-	-
សមមូលនឹងពាន់រៀល	-	-	-
គិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៤	-	-	-
ចំណាយក្នុងឆ្នាំ	(២.២១០)	៩១៤	(១.២៩៦)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	(២.២១០)	៩១៤	(១.២៩៦)
សមមូលនឹងពាន់រៀល	(៩.០០៦)	៣.៧២៥	(៥.២៨១)

#### ១១.ការវិនិយោគផ្សេងៗ

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា	-	-	-	-
ការវិនិយោគបន្ថែម	៣៧.២៩២	១៥០.៥៨៥	-	-
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	១.៣៨០	-	-
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ	៣៧.២៩២	១៥១.៩៦៥	-	-



កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

## ១២.បង្គរ និងគណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ច្បាប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំមិនទាន់បានប្រើប្រាស់	២៣៣.៩៤៦	៩៥៣.៣៣០	១៤២.១៧៤	៥៦៧.៩៨៥
ប្រាក់រង្វាន់បង្គរ	៣៨.៧៤៤	១៥៧.៨៨២	៩៩.៦៩៥	៣៩៨.២៨២
ទឹកប្រាក់ជំពាក់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី (កំណត់សម្គាល់២១ (យ))	២១.៥៦៨	៨៧.៨៩០	២៣២	៩២៧
ពន្ធត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ	៧.២៤៩	២៩.៥៤០	៤.២៥៤	១៦.៩៩៥
ផ្សេងៗ	៤៣.៣០៨	១៧៦.៤៨០	២៣.៣០០	៩៣.០៨៣
	៣៤៤.៨១៥	១.៤០៥.១២២	២៦៩.៦៥៥	១.០៧៧.២៧២

## ១៣.សំវិធានធនលើអត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា	១៩៨.៦៦៥	៧៩៣.៦៦៧	២២២.០៦៨	៨៨៧.១៦២
បន្ថែម/បន្ថយក្នុងឆ្នាំ( *) (កំណត់សម្គាល់១៧)	(៧.៤៧៥)	(៣០.១៨៤)	៤២.០២១	១៦៩.២១៩
ចំណាយក្នុងឆ្នាំ	-	-	(៦៥.៤២៤)	(២៦៣.៤៦២)
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	១៥.៦១៦	-	៧៤៨
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ	១៩១.១៩០	៧៧៩.០៩៩	១៩៨.៦៦៥	៧៩៣.៦៦៧

(\*) ចំនួននេះ រាប់បញ្ចូលផលប៉ះពាល់ពីការប្រែប្រួលតាមអត្រាអប្បបរមា ពី ៥,៥០% ទៅ ៧,៧៥%។

## ១៤.ដើមទុន

ក្រុមហ៊ុនបានចុះបញ្ជីដើមទុនចំនួន ១២.៨០៥.០០០ដុល្លារអាមេរិក ជាមួយនឹងក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ដែលមានភាគហ៊ុនចំនួន ១២.៨០៥.០០០ភាគហ៊ុន ដែលក្នុងភាគហ៊ុនមានតម្លៃ១ដុល្លារអាមេរិក។ រាល់ដើមទុនទាំងអស់ត្រូវបានបង់រួចរាល់នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នេះ។

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា	២០៥.០០០	៨១៨.៩៧៥	២០៥.០០០	៨១៨.៩៧៥
ដើមទុនបន្ថែមបានបង់	១២.៦០០.០០០	៥០.៨០៣.២០០	-	-
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	៥៥៨.២០០	-	-
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ	១២.៨០៥.០០០	៥២.១៨០.៣៧៥	២០៥.០០០	៨១៨.៩៧៥

## ១៥.ចំណូល

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណូលពីសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាល	៣.៣០០.២៨៥	១៣.៣២៦.៥៥១	៣.៤៦៤.២៨១	១៣.៩៥០.៦៦០
កម្រៃជើងសារផ្សេងៗ	២៨.០២៩	១១៣.១៨១	៤០.៤២១	១៦២.៧៧៥
	៣.៣២៨.៣១៤	១៣.៤៣៩.៧៣២	៣.៥០៤.៧០២	១៤.១១៣.៤៣៥

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

## ១៦.ថ្លៃដើមនៃសេវាកម្ម

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
កម្រៃវិជ្ជាជីវៈ	៥៨៣.៨១១	២.៣៥៧.៤២៩	៥១១.០៨៩	២.០៥៨.១៥៥
ប្រាក់បៀវត្សបុគ្គលិក	២៩៣.៣៦៣	១.១៨៤.៦០០	២២៧.៣៥២	៩១៥.៥៤៧
ចំណាយជួលការិយាល័យ	១០០.០០០	៤០៣.៨០០	១០០.០០០	៤០២.៧០០
រំលស់	៤១.០៩៧	១៦៥.៩៥០	១២.០២៥	៤៨.៤២៤
ចំណាយលើសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាល	២៧.០៥៤	១០៩.២៤៤	១៦.៤៧៥	៦៦.៣៤៥
វិភាគទានសម្រាប់មូលនិធិសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក	២០.៥០៤	៨២.៧៩៥	១៧.៦២៤	៧០.៩៧២
	១.០៦៥.៨២៩	៤.៣០៣.៨១៨	៨៨៤.៥៦៥	៣.៥៦២.១៤៣

## ១៧.ចំណាយរដ្ឋបាល

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់ឈ្នួល	៥១៦.២១៤	២.០៨៤.៤៧១	៣៨២.៥៧២	១.៥៤០.៦១៧
ប្រាក់រង្វាន់ ប្រាក់លើកទឹកចិត្ត និងអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗ	១៨៧.០៤៧	៧៥៥.២៩៦	១៨៨.៧៣៩	៧៦០.០៥២
ចំណាយជួលការិយាល័យ	១៩៧.៥៨៦	៧៩៧.៨៥២	១១២.៥២៦	៤៥៣.១៤២
អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍ (កំណត់សម្គាល់ ១៣)	(៧.៤៧៥)	(៣០.១៨៤)	៤២.០២១	១៦៩.២១៩
កម្រៃវិជ្ជាជីវៈផ្សេងៗ	៤៤.៣១១	១៧៨.៩២៨	៥៨.៤០៩	២៣៥.២១៣
ចំណាយបរិក្ខារការិយាល័យ	៩០.៧៣៥	៣៦៦.៣៨៨	៨១.០៤៤	៣២៦.៣៦៤
រំលស់	៣២.១២១	១២៩.៧០៥	៣២.៤៩៤	១៣០.៨៥៣
ចំណាយថ្លៃទឹក ភ្លើង	៤១.៥៩១	១៦៧.៩៤៤	៤៣.៦២០	១៧៩.៦៥៨
វិភាគទានមូលនិធិសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក	៤៥.៧០៥	១៨៤.៥៥៧	៣២.៣៤៥	១៣០.២៥៣
ច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំមិនទាន់បានប្រើប្រាស់	៩៩.៦៣៤	៤០២.៣២២	១៥.៧០១	៦៣.២២៨
ចំណាយលើឃានយន្ត	៦.០៥៦	២៤.៤៥៤	២.៨៨៥	១១.៦១៨
ចំណាយគ្រឿងសង្ហារឹម និងឃានយន្ត តិចជាង				
២៥០ដុល្លារអាមេរិក	១២.៥០០	៥០.៤៧៥	១៣.៩១៥	៥៦.០៣៦
ចំណាយទំនាក់ទំនង	១៤.០១៩	៥៦.៦០៩	១២.៥៤៩	៥០.៥៣៥
ចំណាយការជួសជុល និងថែទាំ	១១.៦០១	៤៦.៨៤៥	១៨.៥៧៨	៧៤.៨១៤
ចំណាយការធ្វើដំណើរ	១៧.៤២២	៧០.៣៥០	៣៩.៤៦៤	១៥៨.៩២២
ចំណាយបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិក	២៩.៦៧៧	១១៩.៨៣៦	៤៨.៤៣៧	១៩៥.០៥៥
ផ្សេងៗ	៤៣.៤៦៩	១៧៥.៥២៨	២២.៩២១	៩២.៣០៣
	១.៣៨២.២១៣	៥.៥៨១.៣៧៦	១.១៤៨.២២០	៤.៦២៣.៨៨២

## ១៨.ចំណូលពីប្រាក់ជំនួយ

ចំណូលពីប្រាក់ជំនួយគឺបានទទួលពី Kreditanstalt Fur Wiederaufbau (KfW) សម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់សម្ភារបណ្តុះបណ្តាលអ្នកប្រឹក្សាអន្តរជាតិ ការបណ្តុះបណ្តាល និងចំណាយពាក់ព័ន្ធរបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលត្រូវទាមទារយោងតាមកិច្ចសន្យាជំនួយ ថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ រវាងក្រុមហ៊ុន និង KfW ។

ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ ទឹកប្រាក់ចំនួន ៦៦.៦៩០ដុល្លារអាមេរិក (២០១៣៖ ១០៤.៩៨៨ដុល្លារអាមេរិក) ពី KfW នឹងត្រូវបានកាត់ត្រាជាចំណូលពីប្រាក់ជំនួយ។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

## ១៩. ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

### ក) បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា	២៧៣.៦៦៨	១.០៩៣.៣០៤	២០៥.៥៣៦	៨២១.១១៦
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២៣៧.៣៤៥	៩៥៨.៣៩៩	៣០៩.០៥៤	១.២៤៤.៥៦០
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់	(៣០៦.០៨៨)	(១.២៣៥.៩៨៣)	(២៤០.៩២២)	(៩៧០.១៩៣)
លម្អៀងពីការប្តូរប្រាក់ប័ណ្ណ	-	១៩.៣៤៩	-	(២.១៧៩)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ	២០៤.៩២៥	៨៣៥.០៦៩	២៧៣.៦៦៨	១.០៩៣.៣០៤

### ខ) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២៣៧.៣៤៥	៩៥៨.៣៩៩	៣០៩.០៥៤	១.២៤៤.៥៦១
ពន្ធពន្យារ	(១៥.១២១)	(៦១.០៥៩)	៧.៣៧២	២៩.៦៨៧
	២២២.២២៤	៨៩៧.៣៤០	៣១៦.៤២៦	១.២៧៤.២៤៨

### គ) ការផ្ទៀងផ្ទាត់រវាងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និងប្រាក់ចំណេញគណនេយ្យ

អនុលោមទៅតាមច្បាប់សារពើពន្ធនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញតាមចំនួនខ្ពស់ជាងរវាងប្រាក់ចំណេញដោយគណនាតាមអត្រា២០% នៃប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ ឬពន្ធអប្បបរមាដោយគណនាតាមអត្រា១% ។

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណេញគណនេយ្យមុន				
បង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	១.០៩៣.៨៤៤	៤.៤១៦.៩៤១	១.៥៨៤.៤៤៨	៦.៣៨០.៥៧២
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញតាមអត្រា២០%	២១៨.៧៦៩	៨៨៣.៣៨៩	៣១៦.៨៩០	១.២៧៦.១១៦
ចំណាយមិនអាចកាត់កងបានតាមគោលការណ៍ពន្ធ	៣.៤៥៥	១៣.៩៥១	(៤៦៤)	(១.៨៦៨)
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២២២.២២៤	៨៩៧.៣៤០	៣១៦.៤២៦	១.២៧៤.២៤៨

### ឃ) បញ្ហាពន្ធផ្សេងៗ

លិខិតប្រកាសពន្ធរបស់ក្រុមហ៊ុន ត្រូវតម្រូវឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យតាមគ្រា ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ។ ដោយសារការអនុវត្តច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិពន្ធដារសម្រាប់ប្រតិបត្តិការច្រើនប្រភេទ ត្រូវបានបកស្រាយខុសៗគ្នា ដូច្នេះ ចំនួនពន្ធដែលរាយការណ៍នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអាចនឹងផ្លាស់ប្តូរនាការលើកច្រើនបន្ទាប់ក្រោយពីត្រូវបានធ្វើការកំណត់ជាចុងក្រោយដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ។





កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

## ២០. កិច្ចសន្យាផ្សេងៗ

កិច្ចសន្យាភតិសន្យាប្រតិបត្តិ - ក្រុមហ៊ុនជាអ្នកជួល

ក្រុមហ៊ុនមានភតិសន្យាជួលការិយាល័យ ដែលស្ថិតក្រោមកិច្ចសន្យាភតិសន្យាប្រតិបត្តិ។ ចំណាយភតិសន្យា ត្រូវកត់ត្រាជាបន្ទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល  
លម្អិត ក្នុងអំឡុងឆ្នាំដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់១៦។

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
រយៈពេលនៃភតិសន្យាប្រតិបត្តិ៖				
មិនលើសពី១ឆ្នាំ	៣០១.៣៣៣	១.២២៧.៩៣២	២០០.០០០	៧៩៩.០០០
លើសពី១ឆ្នាំ និងមិនលើសពី៥ឆ្នាំ	៩២០.៨៨៩	៣.៧៥២.៦២៣	៨០០.០០០	៣.១៩៦.០០០
	<u>១.២២២.២២២</u>	<u>៤.៩៨០.៥៥៥</u>	<u>១.០០០.០០០</u>	<u>៣.៩៩៥.០០០</u>

## ២១. ប្រតិបត្តិការភាគីពាក់ព័ន្ធ

ក្រុមហ៊ុនត្រូវបានបង្កើតឡើង ជាក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ក្រុមហ៊ុន ត្រូវបានកាន់កាប់ទាំងស្រុងដោយ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី  
ដែលចុះបញ្ជីនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ប្រតិបត្តិការខាងក្រោមនេះ ត្រូវបានធ្វើឡើងជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ៖

ក) ការផ្តល់សេវាកម្ម

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ការផ្តល់សេវាកម្ម៖				
ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី (ក្រុមហ៊ុនមេ)	<u>២.៩៥០.៥៩១</u>	<u>១១.៩១៤.៤៨៦</u>	<u>៣.០១៧.៧៧៥</u>	<u>១២.១៥២.៥៨០</u>

ខ) ការទិញសេវាកម្ម

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ការទិញសេវាកម្ម៖				
ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី (ក្រុមហ៊ុនមេ)	<u>៥៨២.២២១</u>	<u>២.៣៥១.០០៨</u>	<u>៥១០.០៤៦</u>	<u>២.០៥៣.៩៥៥</u>

គ) ចំណូលការប្រាក់ទទួលបានពីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណូលការប្រាក់ទទួលបានពី ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់៖				
ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី (ក្រុមហ៊ុនមេ)	<u>១៤៧.៦៦៦</u>	<u>៥៩៦.២៧៥</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

ឃ) ការទូទាត់ជូនគណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍ ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងអត្ថប្រយោជន៍ បុគ្គលិករយៈពេលខ្លី	២៥.១៥១	១០១.៥៦០	២៧.០២៤	១០៨.៨២៦
	៦០២.២៦៩	២.៤៣១.៩៦២	៣៥២.៨០៧	១.៤២០.៧៥៤
	៦២៧.៤២០	២.៥៣៣.៥២២	៣៧៩.៨៣១	១.៥២៩.៥៨០

ង) សមតុល្យចុងគ្រាកើតឡើងពីប្រតិបត្តិការភាគីពាក់ព័ន្ធ

	២០១៤		២០១៣	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សាច់ប្រាក់នៅធនាគារ (កំណត់សម្គាល់៥)	៨៣៤.៤៨១	៣.៤០០.៥១០	២.៧៨៥.៣៥៥	១១.១២៧.៤៩៣
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ (កំណត់សម្គាល់៦)	២.៦៧១.២០៩	១០.៨៨៥.១៧៧	-	-
ទឹកប្រាក់ដែលធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជំពាក់ (កំណត់សម្គាល់៧)	៩៧.១០០	៣៩៥.៦៨៣	-	-
	៣.៦០២.៧៩០	១៤.៦៨១.៣៧០	២.៧៨៥.៣៥៥	១១.១២៧.៤៩៣
ទឹកប្រាក់ជំពាក់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី (កំណត់សម្គាល់១២)	២១.៥៦៨	៨៧.៨៩០	២៣២	៩២៧



ថ្នាក់ដឹកនាំ និងកម្មករនិយោជិត អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ចូលរួមពិធីសូត្រមន្ត ដែលប្រារព្ធឡើងក្នុងឱកាសបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីប្រពៃណីជាតិខ្មែរ ឆ្នាំ២០១៤



ថ្នាក់ដឹកនាំ និងកម្មករនិយោជិត ចូលរួមលេងល្បែងប្រជាប្រិយខ្មែរ ក្នុងឱកាសបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីប្រពៃណីជាតិ ដែលប្រារព្ធឡើងនៅ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ

## ស្ថាប័នដែលបានទទួលសេវាហ្វឹកហ្វឺន

គិតមកដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានផ្តល់សេវាហ្វឹកហ្វឺន និងប្រឹក្សាជំនួយ ដល់សិក្ខាកាមក្នុងប្រទេសចំនួន ២,៨៦៦នាក់ មកពី១២៣ស្ថាប័ន និងបានផ្តល់សេវាហ្វឹកហ្វឺន ព្រមទាំងទស្សនកិច្ចសិក្សាដល់សិក្ខាកាមអន្តរជាតិចំនួន១,៥៥៨នាក់ មកពី១១៧ស្ថាប័ន នៃ២៧ប្រទេស ជុំវិញពិភពលោក ។

### បញ្ជីឈ្មោះស្ថាប័នក្នុងប្រទេស

ល.រ	ឈ្មោះស្ថាប័ន	ប្រភេទស្ថាប័ន
១	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អ៊ីអេស (AEON)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
២	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ "អម្រឹត" (Amret)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៣	ធនាគារឯកទេស អង្គរកាពីតាល	ធនាគារ
៤	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អាក់ទីវីភីកល (AP)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៥	គ្រឹះស្ថានអង្គរមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ (កម្ពុជា) ខូអិលធីឌី (AMK)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៦	Australian People for Health, Education and Development Abroad (APHEDA)	អង្គការ
៧	អង្គការ ស្ថានទៅកាន់សន្តិភាពកម្ពុជា (BABC)	អង្គការ
៨	បែតងឌីវីឡូបមិន អហ្គេនណាយសេសិន (BDO)	អង្គការ
៩	ប៊ុរី ប៉េង ហ្គត	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១០	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ បរិបូណ៌ ភីអិលស៊ី	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
១១	ពុទ្ធសាសនាដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ (BFD)	អង្គការ
១២	Cam Capital Plc. (Cam Capital)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
១៣	បណ្តាញមូលនិធិសហគមន៍កម្ពុជា (CCFIN)	អង្គការ
១៤	អង្គការសេដ្ឋកិច្ចគ្រួសារកម្ពុជា (CFEO)	អង្គការ
១៥	អាកាសយានដ្ឋានកម្ពុជា (Cambodia Airports)	ក្រុមហ៊ុន
១៦	Cambodia Economic Network (CEN)	អង្គការ
១៧	សមាគមមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា (CMA)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
១៨	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុស៊ីអាយអ៊ី លីមីតធីត (CBIRD)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
១៩	Cambodia Property Career Development Organization (CPC)	អង្គការ
២០	អង្គការ ខ្មែរស្ម័គ្រចិត្ត ដើម្បី អភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍ (CVCD)	អង្គការ
២១	សហព័ន្ធសហគមន៍សន្សំប្រាក់កម្ពុជា (CCSF)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
២២	Cambodian Health Committee (CHC)	អង្គការ
២៣	Cambodian War Amputees Rehabilitation Society (CWARS)	អង្គការ
២៤	ខេមាមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ លីមីតធីត (Camma)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
២៥	ធនាគារកាណាឌីយ៉ា	ធនាគារ
២៦	ក្រុមហ៊ុនដីបម្រុងគ្រូបខូអិលធីឌី	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
២៧	ជោគជ័យ ទីភ្នាក់ងារអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចសហគមន៍ (Chouk Chey ADEC)	អង្គការ
២៨	ធនាគារ ស៊ីអាយអិមប៊ី ភីអិលស៊ី	ធនាគារ



## ស្ថាប័នដែលទទួលសេវាហ្វឹកហ្វឺន

២៩	ចំរើន ម៉ាយក្រូហ្វាយនែន លីមីតធីត	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៣០	Cogetel Limited ( Online )	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៣១	Community Development Fund ( CDF )	អង្គការ
៣២	Community Rural Economic Development ( CRED )	អង្គការ
៣៣	Cooperate for Development Organization	អង្គការ
៣៤	ទីភ្នាក់ងារអភិវឌ្ឍន៍មូលធនសហគមន៍ ( CCDAO )	អង្គការ
៣៥	ក្រុមមួយទុយអែលកម្ពុជា ( CMK )	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៣៦	Credit Scheme of Rural Development ( CSR )	អង្គការ
៣៧	End Child Prostitution, Abuse and Trafficking in Cambodia ( ECPAT Cambodia )	អង្គការ
៣៨	ឥណទានអភិវឌ្ឍន៍ប្រជាជន លីមីតធីត ( EAP )	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៣៩	Golden leaf Finance	អង្គការ
៤០	Graduates	Graduates
៤១	ហ្គោលផេនវ៉ាយស៍ ( ខេមបូឌា )	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៤២	Grand Phnom Penh Golf Co., Ltd. ( GPPGC )	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៤៣	ហ្គ្រីនសេនត្រល ម៉ាក្រូហ្វាយនែន អិលធីឌី ( GCMF )	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៤៤	Habitat for Humanity Cambodia ( HHC )	អង្គការ
៤៥	ហាត្ថាកសិករ លីមីតធីត ( HKL )	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៤៦	Hi-Technology Co., Ltd.	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៤៧	Hong Sokim Pawn Shop	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៤៨	HR Inc. Cambodia Co., Ltd.	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៤៩	ធនាគារ ហ្វងឌីប៊ីអេស ពាណិជ្ជ ភីអិលស៊ី	ធនាគារ
៥០	អ៊ែម តែលកូ	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៥១	ឥណទានពលរដ្ឋរុងរឿង អិលធីឌី ( IPR )	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៥២	Intergrating Human to Quality ( IHQ )	ក្រុមហ៊ុនផ្តល់សេវាហ្វឹកហ្វឺន
៥៣	IntLeeBrac ( Indochina ) Co., Ltd.	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៥៤	J E R Import Export Construction	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៥៥	Journeys Within Our Community ( JWOC )	អង្គការ
៥៦	JS International Investment Co.,Ltd.	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៥៧	KALYAN NGO	អង្គការ
៥៨	Khmer Angkor NGO	អង្គការ
៥៩	KONG NUON IMPORT & EXPORT CO., LTD	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៦០	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ក្រេឌីត ភីអិលស៊ី ( KREDIT )	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៦១	Labors and Family Economic Development ( LFED )	អង្គការ
៦២	Laksmi Prime Investment Co., Ltd	ក្រុមហ៊ុនឯកជន

## ស្ថាប័នដែលទទួលសេវាហ្វឹកហ្វឺន

៦៣	Latte Mei Cambodia Co.,Ltd.	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៦៤	LEDA	អង្គការ
៦៥	LEOPARD Capital	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៦៦	Libra Privatye Security Co.,Ltd.	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៦៧	ម៉ារ៉ូហាន់ ធនាគារជប៉ុន ភីអិលស៊ី	ធនាគារ
៦៨	ម៉ាកស៊ីម៉ា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ភីអិលស៊ី ( MAXIMA )	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៦៩	MEADA	អង្គការ
៧០	Meatophum	អង្គការ
៧១	Medai Winery Co.,Ltd	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៧២	MEGA International Commercial Bank	អង្គការ
៧៣	ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ( MAFF )	រដ្ឋាភិបាល
៧៤	មហានគរ	អង្គការ
៧៥	ក្រុមហ៊ុន ម៉ុង ឬទី គ្រុប	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៧៦	New Economic Worker ( NEW )	អង្គការ
៧៧	និរន្តរ មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ភីអិលស៊ី	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៧៨	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អ្នក ហ្វាយនេនខប ភីអិលស៊ី	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៧៩	Oxfam	អង្គការ
៨០	PACT Cambodia	អង្គការ
៨១	សាកលវិទ្យាល័យ បញ្ញាសាស្ត្រ	គ្រឹះស្ថានអប់រំ
៨២	ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ ( PPCB )	ធនាគារ
៨៣	ប្រជាជាតិហិរញ្ញវត្ថុ	អង្គការ
៨៤	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ប្រាសាក់ ( PRASAC )	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៨៥	Prathna Organization	អង្គការ
៨៦	Prudential ( Cambodia ) Life Assurance PLC	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៨៧	ក្រុមហ៊ុន ពីរម៉ីត ស៊ីស	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៨៨	សម្ព័ន្ធសុខភាពកុមារ និងសុខភាពបន្តពូជ ( RACHA )	អង្គការ
៨៩	ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា	ធនាគារ
៩០	ក្រុមហ៊ុន ទទួលបញ្ចាំ រតនៈ	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
៩១	អង្គការ សិទ្ធិឆ្លាត អន្តរជាតិ	អង្គការ
៩២	អង្គការរុងរឿង	អង្គការ
៩៣	ធនាគារឯកទេសអភិវឌ្ឍន៍ ( RDB )	ធនាគាររដ្ឋ
៩៤	ធនាគារ Sacombank ( កម្ពុជា ) ភីអិលស៊ី	ធនាគារ
៩៥	សាមីក មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៩៦	សិទ្ធិស័ក មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ

## ស្ថាប័នដែលទទួលសេវាហ្វីកហ្វីន

៩៧	ស្ថាបនា លីមីតធីត	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
៩៨	Samret Development Economic Community Organization	អង្គការ
៩៩	Sciaroni & Associates ( S & A )	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១០០	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ សីលានិធិ	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
១០១	Seng Huy Exchange	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១០២	Social Economic and Enterprise Development ( SEED )	អង្គការ
១០៣	SOKIMEX GROUP Of Company	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១០៤	ក្រុមហ៊ុនសូគីម៉ិច សុខសាន្ត កំពត	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១០៥	ទូរគមនាគមន៍កម្ពុជា	ក្រុមហ៊ុនរដ្ឋ
១០៦	Somaly Mam Foundation	អង្គការ
១០៧	Sovanphum Development Organization	អង្គការ
១០៨	ស្ថានីយប្រេងឥន្ធនៈតេលា	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១០៩	ធនាគារភូមិ ( ខេមបូឌា ) អិលធីឌី	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
១១០	The Credit of Family in Cambodia	អង្គការ
១១១	សមាគមទំពាំងប្រសិទ្ធិខ្មែរ	អង្គការ
១១២	Toyota Tsusho Corporation	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១១៣	Trade Solution Group and ACSB	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១១៤	ទ្រីលាង អេឡិចត្រូនិច	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១១៥	Trust Global Service Co., Ltd.	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១១៦	ធនាគារវឌ្ឍនៈ	ធនាគារ
១១៧	VDB Loi Limited	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១១៨	Village Development Association	អង្គការ
១១៩	វីសិនហ្វាន់ ( ខេមបូឌា ) អិលធីឌី	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
១២០	អង្គការអភិវឌ្ឍន៍គ្រប់ជ្រុងជ្រោយ ( WDO )	អង្គការ
១២១	Yamaha Motor Cambodia Co., Ltd.	ក្រុមហ៊ុនឯកជន
១២២	វ៉ាយ ស៊ី ភី មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
១២៣	និស្សិត និងសាធារណជន	និស្សិត និងសាធារណជន

## បញ្ជីឈ្មោះស្ថាប័នអន្តរជាតិ

## ល.រ ឈ្មោះស្ថាប័ន

១	Access to Finance for the Poor (AFP-GTZ)
២	ACLEDA Bank Lao Ltd.
៣	ACLEDA MFI Myanmar Co., Ltd.
៤	ADA-APPUI AU DEVELOPPEMENT AUTONOME A.S.B.L.
៥	Agriculture Promotion Bank (APB)

## ប្រភេទស្ថាប័ន

អង្គការ	ឡាវ
ធនាគារ	ឡាវ
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	មីយ៉ាន់ម៉ា
អង្គការ	លុចហ្សំប៊ួរ
ធនាគារ	ឡាវ

## ឈ្មោះប្រទេស



## ស្ថាប័នដែលទទួលសេវាហ្វីកហ្វីន

៦	Alliance de Credit et d'Epargne pour la Production (ACEP)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ហ្វេរនេហ្គាល
៧	Amanah Ikhtiar Malaysia (AIM)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ម៉ាឡេស៊ី
៨	Appui au Développement Autonome (ADA)	អង្គការ	លុចហ្វឺប៊ួរ
៩	Bank Indonesia (BI)	ធនាគារជាតិ	ឥណ្ឌូនេស៊ី
១០	Bank of the Lao PDR (BOL)	ធនាគារជាតិ	ឡាវ
១១	Bank Training Company Ltd.	ធនាគារ	វៀតណាម
១២	Beichun Minfu Village and Township Bank (VTB)	ធនាគារ	ចិន
១៣	Belgian development agency (BTC)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	វៀតណាម
១៤	BESA Foundation	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	អាល់បានី
១៥	Bhutan National Bank Limited (BNBL)	ធនាគារ	ប៊ូតង់
១៦	Bill & Melinda Gates Foundation	មូលនិធិ	សហរដ្ឋអាមេរិក
១៧	BRAC Microfinance Programme	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	បង់ក្លាដេស
១៨	Capital Aid Fund for Employment of the Poor (CEP)	ធនាគារ	វៀតណាម
១៩	CARD MRI	ធនាគារ	វៀតណាម
២០	Central Bank of Myanmar	ធនាគារជាតិ	មីយ៉ាន់ម៉ា
២១	CF Lanka Microfinance (CFLM)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ស្រីលង្កា
២២	CFG Services Company Limited (CFGs)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ថៃ
២៣	Changxing United Rural Bank (CURB)	ធនាគារ	ចិន
២៤	China Agriculture University	សកលវិទ្យាល័យ	ចិន
២៥	China Association of Microfinance	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
២៦	China Banking Association	ធនាគារ	ចិន
២៧	China Foundation for Poverty Alleviation CFPA	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
២៨	Commerce Bank AG	ធនាគារ	វៀតណាម
២៩	Commercial Credit and Finance	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ស្រីលង្កា
៣០	Community Credit & Saving Association	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៣១	Cooperatives Surya Kencana	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឥណ្ឌូនេស៊ី
៣២	Cordillera Community & Family for Progress, Inc	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ភីលីពីន
៣៣	Dalian Zhuanghe Northern Micro-credit Co., Ltd.	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៣៤	Dandong Yuanbao District Hui Tong microfinance limited liability company	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៣៥	Deposit Taking Microfinance Institution	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៣៦	Development Bank of Malaysia (BPMB)	ធនាគារ	ម៉ាឡេស៊ី
៣៧	Egypt Microenterprise Finance (EMF)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	អេហ្ស៊ីប
៣៨	Egyptian Insurance Supervisory Authority (EISA)	ធានារ៉ាប់រង	អេហ្ស៊ីប
៣៩	Emerging Markets Investment (EMI)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៤០	Enterprise Bank Inc. (EBI)	ធនាគារ	ភីលីពីន
៤១	Ewenki Baoshang Rural Bank	ធនាគារ	ចិន
៤២	Financiera EDYFICAR	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ហ្វី
៤៣	Fond Coperatif	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ

## ស្ថាប័នដែលទទួលសេវាហ្វីកហ្វីន

៤៤	Frankfurt School of Finance & Management (FS)	សាលាហ្វីកហ្វីន	ចិន
៤៥	FuShun Shuncheng area RenHe Microcredit company limited by shares	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៤៦	Fushun ShunCheng Shenyuan Microfinance Investment Limited Source	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៤៧	General Authority for Investment and Free Zones (GAFI)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	អេហ្ស៊ីប
៤៨	Geneshaha Microfinance Foundation	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឥណ្ឌូនេស៊ី
៤៩	GIZ-Microfinance-Access to Finance for the poor	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៥០	Hai Phong Women's Union	អង្គការ	វៀតណាម
៥១	Haolaishi Investment Management Limited	ក្រុមហ៊ុនឯកជន	ចិន
៥២	IMON International	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	តាជីគីស្ថាន
៥៣	International Development Center (IDC)	អង្គការ	ជប៉ុន
៥៤	International Finance Corporation (IFC)	ធនាគារ	ប៊ូតង់
៥៥	Japan Center for Conflict Prevention (JCCP)	អង្គការ	ជប៉ុន
៥៦	Jiangxi Micro Credit Guarantee Center	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៥៧	Jincheng Bank Corporation	ធនាគារ	ចិន
៥៨	Jinzhou Micro-credit Company Association	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៥៩	Kashf Foundation	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ប៉ាគីស្ថាន
៦០	Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)	អង្គការ	អាល្លឺម៉ង់
៦១	Kunming (Wuhua) Harmony Microcredit Co., Ltd.	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៦២	Kunming Gaoxin Kechuang Microcredit Co., Ltd.	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៦៣	Kunming Xishan Baolitong Microcredit Co., Ltd.	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៦៤	Lao Development Bank (LDB)	អង្គការ	ឡាវ
៦៥	Lao Postal Institute	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៦៦	LAPO MICROFINANCE BANK	អង្គការ	នីហ្សេរីយ៉ា
៦៧	Liaoning Micro-credit Company Association	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៦៨	LOLC Micro Credit Limited (LOMC) Lanka ORIX Leasing Company PLC	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ស្រីលង្កា
៦៩	Luoyang Micro-loan Guarantee Center for Laid-off Workers,Hainan Province	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៧០	Mekong Delta	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	វៀតណាម
៧១	Mianyang China Construction Bank	អង្គការ	ចិន
៧២	Micro Credit Regulatory	រដ្ឋាភិបាល	បង់ក្លាដេស
៧៣	Microfinance Capacity Building and Research Project (MCBR)	អង្គការ	ឡាវ
៧៤	Minfeng Mutual Cooperative, Chongqing	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៧៥	Ministry of Finance of Myanmar	រដ្ឋាភិបាល	មីយ៉ាន់ម៉ា
៧៦	Ministry of Interior (MOI)	រដ្ឋាភិបាល	អេហ្ស៊ីប
៧៧	Ministry of Rural & Regional Development (MRRD)	រដ្ឋាភិបាល	ម៉ាឡេស៊ី
៧៨	Myanmar Microfinance Supervisory Enterprise (MMSE)	រដ្ឋាភិបាល	មីយ៉ាន់ម៉ា
៧៩	Myanmar Finance Co., Ltd.	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	មីយ៉ាន់ម៉ា
៨០	National Commercial Bank of Timor Leste	ធនាគារ	ទីម័រខាងកើត
៨១	National Rural Support Program (NRSP)	រដ្ឋាភិបាល	ប៉ាគីស្ថាន

## ស្ថាប័នដែលទទួលសេវាហ្វីកហ្វីន

៨២	NDT MFI	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៨៣	Newton Microfinance	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៨៤	Oudomxai NMFI	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៨៥	OXUS Afghanistan	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	អាហ្គានីស្ថាន
៨៦	Pak Oman Microfinance Bank Limited	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ប៉ាគីស្ថាន
៨៧	Pakistan Microfinance Network (PMN)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ប៉ាគីស្ថាន
៨៨	Panshan County Huaxin Petty Loan Co., Ltd.	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៨៩	Prime Grameen Micro Finance Ltd	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ស្រីលង្កា
៩០	Rural Development Cooperative	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៩១	SACOM Bank	ធនាគារ	វៀតណាម
៩២	Sainiyom MFI	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៩៣	San Isidro (SN) Development Cooperative	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ភីលីពីន
៩៤	Saving & Credit Union (SCU)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
៩៥	Shandong Laizhou Rural Commercial Bank	ធនាគារ	ចិន
៩៦	Shandong Liuhe Group Co., Ltd.	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៩៧	Shenyang City Heping District Hanhua Micro-credit Co., Ltd.	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
៩៨	Shore Cap Exchange	ធនាគារ	សហរដ្ឋអាមេរិក
៩៩	Sichuan Finance Bureau	រដ្ឋាភិបាល	ចិន
១០០	Sindh Agricultural and Forestry Worker Coordinating Organisation (SAFWCO)	រដ្ឋាភិបាល	ប៉ាគីស្ថាន
១០១	Sparkassenstiftung	ធនាគារ	ចិន
១០២	Tameer Microfinance Bank Limited	ធនាគារ	ប៉ាគីស្ថាន
១០៣	Thardeep Rural Development Program (TRDP)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ប៉ាគីស្ថាន
១០៤	The Liaoyang City Gongchangling Jinyue Small Loan Corporation	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
១០៥	The Saving and Micro Credit Program	អង្គការ	អេរីទ្រា
១០៦	Tuba Rai Metin (TRM)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ទីម័រខាងកើត
១០៧	TYM MFI	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	វៀតណាម
១០៨	Unitus Advisors Private Foundation	ធនាគារ	ឥណ្ឌា
១០៩	Urat Rural Commercial Bank, Inner Mongolia	ធនាគារ	ចិន
១១០	USAID Egypt	រដ្ឋាភិបាល	អេហ្ស៊ីប
១១១	Vanwods MFI	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	"វ៉ាណាឡូ
១១២	VDF Association	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ឡាវ
១១៣	Vietnam Women's Union (VWU)	អង្គការ	វៀតណាម
១១៤	Xixiang Women's Development Association	អង្គការ	ចិន
១១៥	Yingkou Micro-credit Company Association	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
១១៦	Yunnan Province Microcredit Association (YNMA)	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន
១១៧	Zhong An Credit	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	ចិន



# ការិយាល័យកណ្តាលធនាគារ អេស៊ីលីដា និងបុត្រសម្ព័ន្ធ

គិតត្រឹមថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥

## ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

រាជធានីភ្នំពេញ

ការិយាល័យកណ្តាល

អគារលេខ១១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ

រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៤៣០ ៩៩៩ / ៩៩៨ ៧៧៧

ទូរសារ ៖ ០២៣ ៤៣០ ៥៥៥

អ៊ីម៉ែល ៖ [acledabank@acledabank.com.kh](mailto:acledabank@acledabank.com.kh)

វេបសាយ ៖ [www.acledabank.com.kh](http://www.acledabank.com.kh)

SWIFT Code: ACLBKHPP

អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី

អគារលេខ១២ ផ្លូវលេខ៧០ សង្កាត់ទួលសង្កែ ខណ្ឌបួស្សីកែវ

រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៩ ៩៦៦ / ៩៩៩ ៩៧៧ / ៧២៣ ៣៨៨,  
០១៥ ៧២៣ ៣៨៨

ទូរសារ ៖ ០២៣ ៧២៣ ៣៧៧

អ៊ីម៉ែល ៖ [info@acledasecurities.com.kh](mailto:info@acledasecurities.com.kh)

វេបសាយ ៖ [www.acledasecurities.com.kh](http://www.acledasecurities.com.kh)

## សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ ប្រជាមានិតឡាវ

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ

ការិយាល័យកណ្តាល

អគារលេខ៣៧២ កាច់ជ្រុងផ្លូវខ្ពង់ប៉ាឡាន និងខ្ពង់ប៉ាយណា ក្រុម២១

ភូមិដូនសាវ៉ាន់នឿ ខណ្ឌស៊ីសាត់តាណាក រដ្ឋធានីវៀងច័ន្ទ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១៥៥៥

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៦ (០)២១ ២៦៤ ៩៩៤ / ២៦៤ ៩៩៨

ទូរសារ ៖ +៨៥៦ (០)២១ ២៦៤ ៩៩៥

អ៊ីម៉ែល ៖ [acledabank@acledabank.com.la](mailto:acledabank@acledabank.com.la)

វេបសាយ ៖ [www.acledabank.com.la](http://www.acledabank.com.la)

SWIFT ៖ ACLBLALA

## សហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា

អេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ មីយ៉ាន់ម៉ា

ការិយាល័យកណ្តាល

អគារលេខ១៨៦(B) ផ្លូវស្វែក្វងតាយ តំបន់យ៉េតាសេ ឃុំបាហាន ក្រុងយ៉ាងកុង

ទូរស័ព្ទ ៖ (+៩៥-១) ៥៥៩ ៤៧៥ / ៥៥២ ៩៥៦

វេបសាយ ៖ [www.acledamfi.com.mm](http://www.acledamfi.com.mm)



## សកម្មភាពបណ្តុះបណ្តាល



ពិធីបើកវគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សា សម្រាប់ប្រតិបត្តិកម្មក្រុមហ៊ុនឆ្នាំ២០២២ ក្រោមអធិបតីភាព លោកប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី



សកម្មភាពសិក្ខាកាមកំណត់ក្តីសង្ឃឹមក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺន



សកម្មភាពហ្វឹកហ្វឺននៅក្នុងថ្នាក់



## សកម្មភាពបណ្តុះបណ្តាល



សកម្មភាពវគ្គសិក្ខាសាលាផ្លាស់ប្តូរបទពិសោធន៍លើការគ្រប់គ្រងវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ រវាងធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា និងក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ នៃប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា នៅទីក្រុងម៉ាន់ដាឡេ ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា



សកម្មភាពសាស្ត្រាចារ្យកំពុងបំផុសគំនិតដល់សិក្ខាកាមដើម្បីរកគំនិតថ្មីក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាជាក់លាក់



សកម្មភាពសិក្ខាកាមចូលរួមយោបល់ក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺន



## សកម្មភាពបណ្តុះបណ្តាល



សកម្មភាពសាស្ត្រាចារ្យ កំពុងពន្យល់ណែនាំដល់សិស្សាកាម



សកម្មភាពសិស្សាកាមធ្វើការពិភាក្សាជាក្រុម



សកម្មភាពសិស្សាកាមធ្វើបទបង្ហាញពីលទ្ធផលពិភាក្សាក្នុងក្រុម

## សកម្មភាពបណ្តុះបណ្តាល



សកម្មភាពសិក្ខាកាមកំពុងសម្លឹងតួសិក្សា



សកម្មភាពសិក្ខាកាមកំពុងប្រលង



សកម្មភាពសិក្ខាកាមចូលរួមលេងល្បែងសិក្សា



## សកម្មភាពបណ្តុះបណ្តាល



ថ្នាក់ដឹកនាំសាខាធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ទទួលបដិសណ្ឋារកិច្ច ការមកទស្សនកិច្ចសិក្សារបស់សិក្ខាកាម មកពីគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុសហគមន៍ស្ត្រីវៀតណាម



សកម្មភាពសិក្ខាកាមចុះធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សា នៅសាខា ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី



សកម្មភាពសិក្ខាកាមចុះធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សា នៅសាខាធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី



## សកម្មភាពបណ្តុះបណ្តាល



សកម្មភាពកម្មករនិយោជិតថ្មីរបស់ អេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ មីយ៉ាន់ម៉ា កំពុងហ្វឹកហាត់ការងារ នៅសាខា ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី



សកម្មភាពសិក្ខាកាមស្រីលម្អាតចុះធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សាលើការអនុវត្តជាក់ស្តែងនៅការិយាល័យទំនាក់ទំនងអតិថិជន



គណៈប្រតិភូធនាគារជាតិប៊ូតាន់ ធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សានៅនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី





សកម្មភាពសិក្សាកាមចិនចុះធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សា ដល់លំនៅដ្ឋានរបស់អភិវឌ្ឍន៍



សកម្មភាពសំណួរ-ចម្លើយ រវាងសាស្ត្រាចារ្យនិងសិក្សាកាម នៅចុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺន



ពិធីបិទវគ្គហ្វឹកហ្វឺនក្រោមអធិបតីភាព អគ្គនាយក អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ

អគារលេខ៥០ ផ្លូវលេខ៥១៦ កែង៣៣៥ ភូមិ០៦  
សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក  
រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ទូរស័ព្ទ: ០២៣ ៩៩៩ ៩៤៤ / ៨៨១ ៧៩០

ទូរសារ: ០២៣ ៩៩៩ ៩៧៩ / ៨៨១ ៧៨០

អ៊ីម៉ែល: [info@acledatrainingcenter.com.kh](mailto:info@acledatrainingcenter.com.kh)

វេបសាយ: [www.acledatrainingcenter.com.kh](http://www.acledatrainingcenter.com.kh)